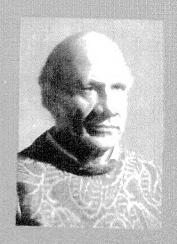
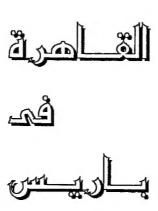


إغلاجالة الطالة الكالا



#### حسن عثمان

- و ولد عام ١٩٢٩.
- تخرج في كلية الفنون الجميلة بالقاهرة عام ١٩٥٢.
- يعمل بالصحافة ناقدا فنيا
   منذ تخرجه عام ۱۹۵۲.
- عضو الاتحاد الدولى لنقاد
   الفن بباريس (AICA).
- عضو المجلس الأعلى الثقافة (٨٦ - ١٩٨٨).
- فنان تشكيلي أقام العديد من المعارض الخاصة بمصر والخارج.
- عضو لجان التحكيم بالمعارض الدولية.
- مستشار الهيئة العامة للاستعلامات.



من مقتنيات متحف محمد محمود خليل • الجزيرة • المنيل

#### شكر وتقدير

يشكر المؤلف كل من تعاون لإصدار هذا الكتاب الذى يعتبر وثيقة شاهدا على هذه الفترة من التاريخ، ويخص بالشكر الأستاذ الدكتور/ سمير سرحان رئيس الهيئة المصرية العامة للكتاب على استجابته الفورية لاصدار هذا الكتاب لإيمانه بتوثيق التاريخ وإلقاء الضوء على الحقائق، كما أخص بالشكر العاملين بمطابع هيئة الكتاب للدور الذى قاموا به حتى صدر هذا الكتاب في صورته التي أعتز بها.

اللوحات تصوير:

حسين عبدالمنعم - أميمة كرلس أحمد عوض - سعيد فايد

الغـلاف:

واجهة متحف محمد محمود خليل وحرمه بالجيزة

تصميم الغلاف والإخراج: حسن عثمان وسكرتارية تحرير فني: سلوى حمدي

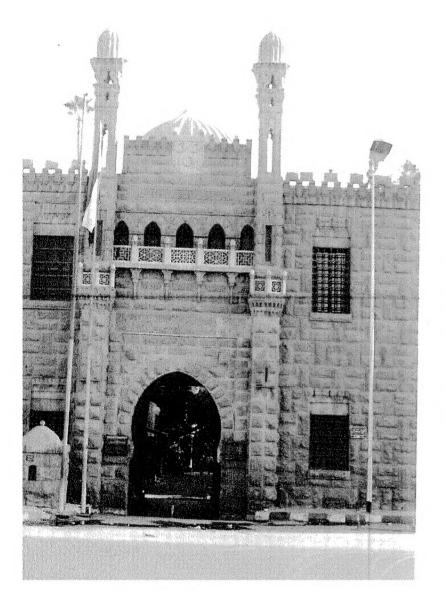
# المامرة في باريس

### أعمال منسية من القرن الناسع عشر معرض اورسى اكتوبر يناير ١٩٩٥

حسن عثمان



الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٤م



واجهة متحف الجزيرة



راجهة متحف محمد محمود خليل وحرمه



#### عودة بالذاكرة لدور مصر الحضارس

ظلت مصر طوال آلاف السنين منبعاً للعلم والمعرفة والفن ونقلت أوروبا عن مصر الكثير من أساليب الحضارة العريقة منذ أن كانت عين شمس عاصمة مصرية محط أنظار علماء وفنانى العالم. وفي التاريخ الحديث اكتسبت مصر احترام العالم لدورها الحضاري وموقعها من الأحداث العالمة.

وفى يومنا هذا تواصل مصر دورها فى إعادة الذاكرة بوعيها الحضارى بالفنون والعلوم الحديثة.

وليس أدل على ذلك من الاهتمام بالأعمال الفنية التى تحتفظ بها متاحفنا منذ أوائل هذا القرن والعمل على اعادتها إلى حالتها الأولى لتظل شاهداً على وعى الشعب المصرى وتمسكه برسالة التعاون الدولى من أجل تحقيق التنمية الثقافية على المستوى الدولى والمحلى.

ومن خلال النهوض بالمتاحف المصرية، ومشاركة العالم الخارجى في التنوير أخذت وزارة الثقافة على عاتقها العمل على إعادة الذاكرة للعالم الخارجي لهذا الدور الحضاري الذي تمسكت به مصر دائما.

ان اقامة معرض لأعمال المدرسة التأثيرية في فرنسا في الفترة الحالية يرجع بذاكرة شعوب العالم إلى مائة سنة مضت على مقتنيات متاحفنا الحديثة متحف محمد محمود خليل، متحف الجزيرة، قصر المنيل ووعى مصر بالفنون الحديثة. يؤكد ذلك ما صدر من مقالات وموضوعات في الصحف الفرنسية عن مقتنيات المتاحف المصرية وكنوزها من اللوحات العالمية لمشاهير الفنانين الفرنسيين [دومية، دلاكروا، جوجان، انجرز، ميلى، مونيه، بيسارو ورنوار]، كما قدمت عن مصر من خلال ما كتب صورة مضيئة على خلاف ما كان يكتب في الصحف المحلية التي تتابع الأحداث الأخيرة - من عنف وغضب - والتي وضعت الكثير من السحب المظلمة على تاريخ مصر ودورها الحضاري.

فاروق حسنى وزير الثقافة لن أكون مبالغاً لو أعلنت بأن هذا العام هو عام التوثيق ونشر الحقائق وبث المعلومات الصحيحة والدليل على صدق النوايا والتوجهات هي إصدار أول كتاب توثيقي لحدث تاريخي هام..

هذا الحدث هو إقامة معرض لأعمال المدرسة التأثيرية الفرنسية في متحف أورسي أكبر وأعظم متحف، يضم إبداعات الفنانين الذين عاشوا في باريس، وقدموا إبداعاتهم في الإتجاه التأثيري.. ولم تقف مصر بعيداً عن المشاركة في نشر الإبداع الإنساني على مستوى العالم ووافقت على إعارة متحف أورساي مائة وستة عشر لوحة وتمثال من مقتنيات متحف محمد محمود خليل والجزيرة، وقصر المنيل في الفترة من ٥ أكتوبر حتى أخر ديسمبر ١٩٩٤.

وجاءت المساركة بعد أن إطمئن المركز القومى الى توثيق الأعمال وتوصيفها وترميمها وتقدير القيمة المادية لكل عمل حسب الأسعار السائدة، وهذا يتم للمرة الأولى بعد أن ظلت هذه الأعمال ومئات الأعمال الأخرى مجرد أعمال مسية في متاحفنا.

ويعتبر إصدار هذا الكتاب، بما يقدمه من معلومات موثقة وحقائق، دليل كاف على إحترام الآراء البناءة سواء كانت مؤيدة أو معارضة، للمشاركة في الحدث العالمي في متحف أورسي.

ولن يكون.. الكتاب الأخيس فى مسجال التوثيق لما يقوم به المركز من نشاط على المستوى المحلى أو الدولى.

عزيزى القارئ

ليك الحقائق والوثائق.. ولنا الإطمئنان على سلامة التخطيط، وأمانة التنفيذ، من أجل الحفاظ على التراث القومى والتراث الإنساني.

د. أحمد نوار



وترى لوحة الحياة والموت للفنان بول جوجان ماد تذكرة الدعوة ٣٠ سم ٢١ سم



Cette exposition est organisée par l'AFAA Association Française d'Action Artistique Ministère des Affaires Étrangères



Musée d'Orsay du 5 octobre 1994 au 8 janvier 1995 ouvert tous les jours de 10h à 18h sauf le lundi le dimanche de 9h à 18h le jeudi de 10h à 21h45 Alain Juppé Monstre des Mares Étrangères

Jacques Toubon Ministre de la Culture et de la Francopholic

Alain Decays

President de l'Association Française d'Action Artistique

Françoise Cachin Directeur des musées de France Président de la Réunion des musees nationaux

Henri Loyrette Directeur du musée d'Orsay

vous prient de leur faire l'honneur d'assister à l'inauguration de l'exposition

Ingres Courbet Monet Rodin Gauguin...

## Les Oubliés du Caire

Chefs-d'œuvre des musées du Caire

en présence de Son Excellence M. Aly Maher el Sayed Ambassadeur d'Égypte en France

le mardi 4 octobre 1994 de 12h à 19h au musée d'Orsay entrée par le quai Analole France

Invitation pour deux personnes valable uniquement le jour de l'inauguration

ظهر بطاقة الدعوة ..
حضر حفل الافتتاح ودعى للمعرض وزير الخارجية الفرنسية وزير الثقافة (الفرانكفونية) رئيس جمعية الفنون بفرنسا مدير عام المتاحف الفرنسية مدير متحف الرساى

#### تقديسم

لوحات وتماثيل المدرسة الفرنسية قابعة في متاحفنا الفنية ظلت سنوات طويلة، لم تحظ هذه الأعمال النادرة ذات القيمة العالمية باهتمام يذكر منذ أن تم هدم متحف الفن الحديث بشارع قصر النيل منذ ثلاثين عاما تقريبا، ونقل هذه الروائع الفنية إلي متحف الجزيرة، ليعرض بعضها ويتم تخزين باقى الأعمال، وكان نصيب الأعمال النادرة من مقتنيات محمد محمود خليل وحرمه الانتقال من قصر محمد محمود خليل إلى قصر عمرو باشا إبراهيم بالزمالك لتعرض هذه الأعمال في حجرات ذات طابع عربى يغلب عليه الزخارف الإسلامية التي لا توفر الخلفيات المناسبة لهذه اللوحات من المدرسة الفرنسية.

وكان الاهتمام الواضح من جانب وزارة الثقافة (المركز القومى للفنون التشكيلية) باقامة المعارض والبيناليات الدولية وتشجيع الفنانين على إقامة المعارض الخاصة وتوفير القاعات للعرض ولم تكن ميزانيات

المتاحف ذات أهمية تذكر، فكانت هذه الأعمال مجرد أمانات هى مسئولية أمناء المتاحف، حتى صدر قرار رئيس الوزراء الدكتور عاطف صدقى بالموافقة على طلب وزير الثقافة فاروق حسنى بتطوير المتاحف الفنية والعمل على وضعها في مصاف المتاحف العالمية.

وصدرت عدة قرارات لتنفيذ الخطوات الأولى نحو الاهتمام بهذه الثروة العالمية.

أولها: انشاء لجان لتوصيف وتوثيق الأعمال الفنية فى متحفي محمد محمود خليل ومتحف الجزيرة، ورشح لهذا العمل اساتذة من كليات الفنون ونقاد وفنانين.

وتم تصميم استمارة للتوصيف والتوثيق تتضمن بيانات عن العمل وحالته وما يتطلبه من ترميم أو تنظيف بالإضافة إلى فكرة عن سيرة

الفنان الذاتية وأسلوبه واتجاهاته وكنت بحكم عملى (ناقدا فنيا) أحد أعضاء لجان التوصيف والتوثيق، وعشت التجرية كاملة.. توثقت علاقتى بالمتاحف واطلعت على أوجه السلب والايجاب في متاحفنا وشاركت في عدة اجتماعات ولجان بهدف تطوير المتاحف والارتفاع بمستوى الأداء، حتى جاء طلب الجمعية الفرنسية للنهوض بالفن لإقامة معرض لأعمال المدرسة الفرنسية (التأثيرية) في متحف أورسى بباريس. وموافقة وزارة الثقافة على هذا الطلب من ناحية المبدأ.

وبدأت الأقلام تتناول فكرة خروج الأعمال من مصر بالاستنكار، ثم بالهجوم على أصحاب القرار وكنا فى ذلك الوقت قد انتهينا من التوثيق والتوصيف ومن تسعير هذه الأعمال وجزء كبير من الأعمال النادرة فى متاحفنا وشاءت الظروف أن أكون عن قرب من أصحاب القرار والمنفذين للإتفاقية بين مصر وفرنسا.

وعندما سألت عن الضمانات والخطوات التي اتخذت لحماية هذه الأعمال من جانب المركز القومى للفنون التشكيلية تبين لى ضرورة توثيق هذه الخطوات وعرضها على جمهور المثقفين سواء المعارضين أو المشجعين لفكرة خروج الأعمال.. وعرضت الأمر على الدكتور أحمد نوار الذي وافق على الفكرة ووضع بين يدي كل السيتندات والأوراق التي تخص هذا الموضوع، وتحمس الدكتور سمير سرحان رئيس مجلس إدارة هيئة الكتاب لصدور أول كتاب يوثق الأعمال النادرة بالكلمة والصورة بحيث يصبح هذا الكتاب أحد المراجع الهامة التي تقدم لحبي الفن المعرفة الحقيقة في قالب توثيقي محايد. وفي نفس الوقت يعوضنا عن النقص في المكتبة الفنية وكتالوجات المتاحف.

ويصدر هذا الكتاب في الوقت الذي تعرض فيه اللوحات والتماثيل النادرة في متحف أورسي بباريس. الأولى تقدم مصر لأوربا بعضاً من الروائع والكنوز النادرة، والتى للمرة نحتفظ بها في متاحفها الفنية.. (متحف محمد محمود خليل – متحف المجزيرة – متحف المنيل)، كان المألوف أن تقدم مصر للعالم الخارجي، بعضاً من كنوزها من الحضارات المصرية القديمة. واليوم استجابت مصر لطلب متحف أورسي بفرنسا عرض ١١٦ عملاً فنياً لوحة وتمثال من أعمال المدرسة الفرنسية (التأثيرية) والتي أطلقت عليها الصحافة الفرنسية معرض منسو القاهرة، حيث أن هذه الأعمال خرجت من فرنسا في أوائل هذا القرن ولم تجر عليها دراسات نقدية، ولم يشاهدها زوار معرض أورسي الذي يحتفظ بأكبر مجموعة من الأعمال الفنية لمختلف الفنانين التأثيريين، لذا الح القائمون على المتحف في طلب عرض هذه الأعمال لدة محدودة ثم تعود الى مواقعها في مصر.

وتتمثل هذه المجموعة من الأعمال في ٥٩ لوحة، ٧ تماثيل من مجموعة مقتنيات متحف محمد محمود خليل وحرمه، ٣٣ لوحة و ١٣ تمثال من مجموعة مقتنيات متحف الجزيرة، بالأضافة الى ٤ لوحات من مجموعة مقتنيات متحف المنيل.

إجمالي	أسماء المتاحف وعدد الأعمال			(Lastilla)
ألأعمال	متحف قصر المنيل	متحف الجزيرة	متحف محمد محمود خلیل	انواع الأعمال الفنية
۸۷	٤	٣٢	٥١	۱ ـ تصویر زیتی
19	_	18	٧	۲ ـ تماثیل
۲			۲	۳ ـ لوحات جواش
\	-	\	-	٤ ـ لوحات ألوان مائية
٤	_	1	٤	٥ ـ لوحات باستيل
١	1	-	١	٦ ـ لوحات بالرمناص
١	_	_	\	۷ ـ لوحات قحم
117	الإجمالي	بباريس	ة بمعرض أورساء	بيان بالأعمال الخاص

ويرجع تاريخ هذا الطلب الى عام ١٩٨٨ وكانت رغبة فى لقاء رسمي، ثم تقدمت جمعية الفنون الفرنسية بطلب الى وزارة الثقافة (عام ١٩٩١) بعرض هذه الأعمال فى أهم متحف يضم أكبر مجموعة أعمال للمدرسة التأثيرية وهو متحف أورسي، كما عرضت حكومة فرنسا استعدادها لمعوانة مصر فى ترميم الأعمال وإعادتها للحياة فى رونقها الأصلى قبل عرضها.

#### التأثيرية (المدرسة الفرنسية)

يمثل الإتجاه التأثيرى وخاصة من المدرسة الفرنسية أهمية كبيرة على المستوى العالمي، للدور الهام الذي قام به التأثيريون الأوائل في الثورة على القيم الأكاديمية المألوفة.

كان ذلك عندما زار نابليون الثالث صالون الفنون الجميلة بباريس عام ١٨٩٣ وطلب مشاهدة الأعمال التى رفضها منظمو الصالون لأنها لا تمثل الفن الرسمى ولا تتمسك بالقوانين الأكاديمية. وكانت معروضة فى حجرة خاصة عرفت بصالون المرفوضين. وكانت هذه الرغبة فى مشاهدة الأعمال المرفوضة بمثابة المفتاح الذى سلط الضوء على فكر وإبداع هؤلاء الفنانين أو الثوار. كما أضعفت روح الإحتكار عند الفنانين الرسميين، وكانت هذه بداية الحركة التأثيرية وخاصة فى معرض مقهى جيربوا الذى أقيم فى إستوديو نادار، وعرضت فيه أعمال رينوار وديجا وسيزان ومونية وبيسارو وسيسلى وموريو وجوى لامى وبراك وبودان، وأخرين ممن إشتركوا فى العرض.

وإهتم النقاد بتحليل أفكار هؤلاأ المبدعين ثم بدأت حملات التشكيك فى أعمالهم، ولكن قناعة هؤلاء الفنانين، ودفاعهم عن قيم جديدة تتمثل فى تحليل الضوء وتسجيل الرؤيا الذاتية، وإنطباع اللحظة، والتعبير عن هذه التأثيرات الضوئية واللونية بأمانة شديدة تسبب فى خلق نوع من الإنحسار للفن الرسمي.

وما لبث هؤلاء الفنانين أن طوروا من نظرتهم، وظهرت التأثيرية الجديدة بشكلها الجديد الذي يهتم بجوهر الأشياء وليس بالمظهر الخارجي فقط.

وخلال النصف الأول من هذا القرن تمسك الجميع بالفن الحديث الذي بدأه التأثيريون بثورة على القوانين الأكاديمية.

لم تكن مصر بمعزل عن الإهتمام بالتأثيرية وأبعادها وفنانيها، وكان محمد محمود خليل أحد الهواة المتابعين للحركات الفنية والثقافية في العالم الغربي. وتولدت لديه الرغبة بل والاصرار على إقتناء أندر اللوحات وأهمها ليقيم أول متحف في مصر يضم روائع المدرسة الفرنسية في نهاية القرن التاسع عشر.

#### مجموعة محمد محمود خليل وحرمه

منذ أكثر من خمسين عاماً عكف محمد محمود خليل - رئيس مجلس الشيوخ ورئيس جمعية محبى الفنون الجميلة في مصر (في ذلك الوقت) على إقتناء مجموعات من اللوحات والتماثيل والتحف النادرة. كان مولعاً بإقتناء الروائع الفنية على إختلاف مذاهبها ومواطنها، لم يكن الإقتناء لمجرد الاقتناء بل كان في نظره باعثاً الى الصفاء الروحي ومحققاً للمثل العليا.

ورغم تعدد المجموعات في المتحف إلا أن مجموعة المدرسة الفرنسية (التأثيرية) كانت موضع إهتمامه الدائم من بين عدد من اللوحات الزيتية والمائية والباستل والرسوم. يبلغ عددها ثلاثمائة وأربعة لوحة، من إبداع مائة ثلاثة وأربعين فناناً، من سنها ثلاثين لوجة

حمد محمرد من أبدع تسعة مصورين، هم محمد سعيد، محمد حسن، يوسف كامل، طاهر العمري، صاروخان، ادمون صوصة، جورج صايغ وعفيفي. كما يبلغ عدد التماثيل البرونزية والرخامية خمسين تمثالاً من إبداع أربعة عشر مثالاً، من بينها تمثالان لفنانين مصريين هما محمد حسن، وسعيد الصدر.

فليل في الثياب لرسمية ويرى النيسسناشس والأوسمة

وخلال سنوات طويلة قضاها في البحث والتنقيب عن روائع الأعمال الفنية تحول القصر المطل على النيل في الجيزة الى متحف يجمع بين لوحات التصوير الزيتى والسيراميك واللاكر، بالأضافة إلى مجموعات نادرة من المعادن المختلفة كالفضة والذهب والزجاج والعاج.

في الأربعينات من هذا القرن أصدر محمد محمود خليل دليلاً للمتحف، أعيد طبعه في الستينيات بمعرفة وزارة الثقافة، وشارك في إعداده ريشارد موصيري والناقد الفني / صدقى الجباخنجي، وذلك بمناسبة إفتتاح المتحف بعد أن تولت وزارة الثقافة إدارته والإشراف عليه بناء على وصية محمد محمود خليل لحرمه الفرنسية السيدة / أميلين التي أهدت القصر والمتحف الى الدولة بعد وفات زوجها. وظل المتحف قبلة للزوار من الباحثين والمهتمين بالفنون الراقية من أبناء الشعب.



اعمال الترميم والتطوير فى قصر محمد محمود خليل.. على النيل (متحف خليل)

وفى عام ١٩٧٧ إضطرت وزارة الثقافة الى نقل محتويات القصر الى قصر آخر فى الزمالك هو قصر البرنس عمرو باشا إبراهيم وذلك إستجابة لرغبة رئيس الجمهورية الراحل محمد أنور السادات الذى رأى فى القصر المطل على النيل مكاناً مناسباً لإقامته خلال فترة رئاسته، وإحتفظ ببعض التحف مثل النجف وبعض قطع السجاد المرسم.

وعندما تولى الفنان / فاروق حسنى وزارة الثقافة عمل على إعادة المتحف الى مكانة الأصلى قصر محمد محمود خليل بشارع كافور بالجيزة ورصدت

السندة كن هيكتور حرم محمد محمود خليل إلى اليمين في بيتها الملل على النيل والذي أهدته ضمن الوصية للدولة وتصول إلى متحف.



الإعتمادات لتحويل القصر الى متحف بالشكل العلمى من ناحية وسائل الأضاءة والتأمين وتوزيع قاعات العرض وإدخال الدوائر التلفزيونية وأجهزة الإنذار وإنشاء مخزن ومكتبة وقاعة محاضرات وإستغلت الأبنية التى كانت مخصصة للحرس الجمهورى وموظفى الرئاسة مقراً للمركز القومى للفنون [الإدارة العامة لخدمات المتاحف والمعارض] وخصص فى أحد جوانب الحديقة أحد الأبنية لمركز الترميم.

#### معرض مصر فرنسا عام ١٩٣٧م

قد لا يعرف الكثير منا أن المرحوم محمد محمود خليل ـ الذى كان يحرص على الاشتراك فى المعارض الدولية، ولا يتوانى عن زيارة قاعات العرض فى فرنسا حتى يكون على بينة بما يدور من أحداث فنية ـ، كان فى كل زيارة يقع بصره على تحفة أو لوحة لفنان معروف يقوم باقتنائها وضمها إلى مجموعته.

اشترك عام ١٩٣٧ بمجموعة من مقتنياته الخاصة في معرض (مصر ـ فرنسا) الذي أقيم في عاصمة النور باريس..

وكان فى ذلك الوقت مكلفا من الحكومة المصرية «قومسيرا» للجناح المصرى فى المعرض الدولى للفنون والتكنولوجيا فى باريس. وافتتح المعرض فى حدائق تروكاديرو وحضر حفل الافتتاح ملك مصر «فاروق».

كانت هذه المجموعة من إبداع عدد من الفنانين الفرنسيين الذين عشقوا الحياة الشعبية في القاهرة والأقصر وأسوان في القرن التاسع عشر، هؤلاء الفنانين



واجهة القسم المصرى بمعرض باريس الدولي عام ١٩٣٧



داخل الجناح المصري ويرى إلى اليسار ملك مصر السابق فاروق الأول أثناء زيارة معرض مصر باريس عام ١٩٣٧.





هم: جيروم (١٨٢٤ ـ ١٩٠٤)، بيرشير (١٨١٩ ـ ١٨٩١)، تيودور فرير (١٨١٩ ـ ١٨٩٨)، ليون بلى (١٨١٧ ـ ١٩٠٠). وفي هذا الوقت كان (١٨٨٨)، ليون بلى (١٨٢٧ ـ ١٨٧٨) وبرست (١٨٢٣ ـ ١٩٠٠). وفي هذا الوقت كان الاهتمام بمتابعة بالإطلاع على لوحات الفنائين الذين رسموها في مصر ذات التاريخ العريق شديد والتي أصبحت في ذلك الوقت محط أنظار الفنائين والكتاب والأدباء لزيارة الآثار المصرية التي لم يكن يقضى على اكتشاف اسرارها والتعرف على كنوز الفراعنة منذ أن حل شامبليون رموز اللغة الهيروغليفية اللغة المصرية القديمة.

وكانت معارض الاستشراق تضم أعمالا فنية تمثل طابع الشرق من شمال أفريقيا إلى تركيا إلى مصر ذات الموقع الجغرافي والتي إنفردت بطابع خاص يربط بين التاريخ القديم والحياة العصرية.

وعندما عاد محمد محمود خليل من فرنسا أهدى عدد من هذه المجموعة إلى متحف الفنون الجميلة بالإسكندرية، كما اهدى مجموعة أخرى إلى نادى محمد على (الدبلوماسيين) ومازالت اللوحات في نادى محمد على تحتفظ بقيمتها التاريخية والفنية.

وكان من المقترح ان تشارك هذه اللوحات في معرض اورسى ولكن القائمين على امر النادى اعتذروا عن الاشتراك بهذه اللوحات النادرة..

أما عن مجموعة اللوحات التي اهديت إلى متحف الفنون الجميلة بالإسكندرية، فلم تخرج إلى النور ولم يطبق عليها ما بدأته وزاره الثقافة (المركز القومي للفنون التشكيلية) نحو الاطلاع على الموجود منها لتقويمه وتوثيقه وتوصيفه أو تقدير قيمته المادية..

والمعروف ان متحف الفنون الجميلة بالاسكندرية يتبع محافظة الاسكندرية وهو كيان مستقل، لا سلطة لادارة المتاحف بالمركز القومي عليه.

واذكر منذ أربع سنوات رشحت لرئاسة لجنة لتوثيق وتوصيف اللوحات والتماثيل بهذا المتحف، وفي الموعد المحدد التقيت واعضاء اللجنه (وكان من بينهم الدكتور فاطمه العرارجي استاذة التصوير بكلية الفنون الجميلة بالاسكندرية والدكتور عبد السلام عيد وغيرهم من أساتذة الفن بالاسكندرية) بمدير المتحف الذي كان متوجساً من معاينة الاعمال أو الاطلاع على حالتها الفنية حتى أيقنت أنه كان يخشى المسالحة من جانب محافظة الاسكندرية.

وفى هذه الجلسة شاهدنا اعمالا ممزقه.. واخرى قضى عليها الاهمال، ولم نتمكن من الاطلاع على الاستمارات والبيانات الخاصة بهذه الاعمال التى ترجع إلى اكثر من خمسين سنه مضت..

وعدت إلى القاهرة لأطلع الدكتور احمد نوار على أعمال اللجنة وهو إن هذه الاعمال تحتاج إلى تنسيق بين محافظة الإسكندرية ووزارة الثقافة حتى يتمكن أعضاء اللجنة من أداء مهمتهم على الوجه الاكمل. وحتى الآن لايدرى أحد.. هل هذه اللوحات مازالت في متحف الفنون الجميله بالاسكندرية؟ أم تلفت وأصبحت اثرا بعد عين ؟! إلى جانب اعمال اخرى كثيره من مقتنياته المتحف.

ومن الضروري الآن ان نقف هنا وقفة تأمل لحالة المتاحف في مصر.

خلال السنوات القليلة الماضيه انشئ متحف الفن المصرى الحديث بالاوبرا، ووضع مشروع تطوير متحف الجزيره ومتحف الحضارة، وانتهت أو قاربت على الانتهاء الاعمال التنفيذية لمتحف محمد محمود خليل وحرمة وعاد المتحف إلى القصر الذي وهبه محمد محمود خليل وحرمه إلى الدولة ليظل متحفاً تعرض فيه مقتنياته وقد وثب المتحف إلى صفوف المتاحف العالمية بفضل التخطيط والتنفيذ العلمي السليم.

وعندما نتأمل حالة متحف الفنون الجميلة بالاسكندرية الذي يتبع محافظة الاسكندرية نشعر بالأسف الشديد لأن متاحف العاصمة بالقاهره تتبع وزاره الثقافة فهى مسئوله عن وضع الخطط واعتماد الميزانيات للارتفاع بمستوى الاداء المتحفى ونشر الثقافه المتحفية ووضع المتحف على خريطة التنمية الثقافية.. بعكس ما يجرى في متاحف الاقاليم ورغم ان متحف الفنون الجميلة بالاسكندريه يعتبر احد معالم الحضارة المصرية الحديثة، لما يضمه من مقتنيات نادرة لفنانين أجانب ومصريين، بالاضافه إلى دوره الرائد في انشاء أول بينالي دولي لدول حوض البحر المتوسط ومازال هذا البينالي احد ركائز الاطلاع على فنون دول حوض البحر المتوسط أن محافظة الاسكندرية تكتفي بطلاء الجدران وترميم بعض السقوف والارضيات كل عامين حتى يقام البينالي الدولي وتدفع وزاره الثقافة قيمه طبع كتالوج هذا المعرض الدولي كما ترصد ميزانيه محدودة للجوائز التي تمنح للفائزين في هذا

أى أن العلاقه بين اداره المتاحف فى وزاره الثقافة ومتحف الفنون الجميلة بالاسكندرية مقطوعه!! وبهذا يعيش المتحف فى عزله تامه مكتفيا بتخزين الاعمال أو عرض بعضها كلما احتاج الامر لذلك..

سؤال.. لماذا لم نبدأ بعد في توصيف وتوثيق الأعمال النادرة والهامة بمتحف الاسكندرية؟

- لماذا التعتيم على ثروات مصر من هذه الاعمال ذات القيمة العالمية؟

لماذا نكيل بميزانين كفة للعاصمة ومتاحفها، وأخرى للعاصمة الثانية بمتحفها؟

رغم مرور اكثر من ثلاثين عاما على متحف الفنون الجميله بالاسكندرية لم تخرج دراسة علمية عن هذه الاعمال، ولم يعلن عن قيمه هذه اللوحات النادرة!

#### كيف آلت هذه الأعمال للمتاحف التابعة لوزارة الثقافة

من المعروف أن متحف محمد محمود خليل بما يحتوية من لوحات زيتية وتماثيل وتحف نادرة على إختلاف خاماتها وتاريخها ونوعياتها آلت الى الدولة بناء على وصية المرحوم محمد محمود خليل الى زوجته الفرنسية السيدة أميلين هيكتور والتى نفذت عام ١٩٦٠.

وفي السطور الآتية نص الوثيقة التي نقلت الملكية الى الدولة منفعة عامة..

وزارة الثقافة والإرشاد القومي

قرار رقم (۱٤٤) لسنة ۱۹۲۰

فى شأن قبول وصية السيدة

"اميلين هيكتور لوس" حرم المرحوم الأستاذ محمد محمود خليل

صادر بتاریخ ۱۱/۰ لسنة ۱۹۲۰

وزير الثقافة والإرشاد القومى

بعد الإطلاع على الوصية الصادرة من المرحومة السيدة "أميلين هيكتور لوس

" أرملة المرحوم محمد محمود خليل والمبلغة الى الوزارة من منفذ الوصية الأستاذ حسن زكى الأبراشي.

وعلى ماعرضه علينا وكيل الوزارة وعلى ما ارتأه مجلس الدولة قرار مادة (١)

تقبل الوصية المصدق على التوقيع عليها بتاريخ ١٩٥٤/٦/٣٠ وملحقاتها والصادرة من المرحومة السيدة "أملين هيكتور لوس" والخاصة بمنزلها بشارع كافور بالجيزة بما يحتوية من آثاث وتحف فنيه.

مادة (٢)
على وكيل الوزارة تنفيذ هذا القرار.
مادة (٣)
ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية
تحريراً في ١٩٦٠/٥/١٠

وزير الثقافة والإرشاد القومي.

أما عن مقتنيات متحف الجزيرة فالواقع يشهد بأن الحياة الفنية في مصر في الشلاثينيات كانت تعتمد إعتماداً كبيراً على الإقتناء من المعارض التي تقام لفنانين أجانب في مصر، وكان يقوم بهذا الدور جمعية محبى الفنون الجميلية، والتي كان يرأسها محمد محمود خليل وعند مراجعة مكتبة الزميل أحمد راضى التقطت أحت الكتالوجات التي صدرت عام ١٩٣٨، عن معرض الرسومات للأساتذة كلودلوران – أ. ديلاكروا – هـ. دومييه وصدر هذا الكتالوج لتسبجيل إقتناآت الجمعية لعام ١٩٣٧ وفيها مجموعة أرتين باشا ومعرض البير بومييه (نحت وميداليات وأعمال استوبلير، صور مائية ورسومات وأفتتح المعرض في ٩ أبريل عام ١٩٣٨ بسراي متحف الفن الحديث الذي اسسته السيدة هدى شعراوي بشارع قصر النيل والذي تم هدمه في الستينيات من هذا القرن وإنتقلت مجموعة الأعمال الفنية المقتناه الي متحف الجزيرة بالاضافة إلى مجموعة الأعمال والتحف التي تمت مصادرتها وقت التأميم عام ١٩٦٠ وآلت ملكيتها الى بيت المال وإحتفظ بها متحف الجزيرة.

```
إقتناءات سنة ١٩٣٧
                                                  إقتباسات أجنبيه
                                                      ص رقم ۳۲
                                                           صور
القمح
                             ۱- ليباج جول - باستيان (۱۸٤۸-۱۸۸۶)
                               ۲- کوروجان - بابتیست (۱۷۹۱–۱۸۷۰
سقوط الماء في ترني
                                ٣- كوربيت جوستاف (١٨١٩–١٨٧٧)
بحرية
                                 ٤- اوجين ديلاكروا (١٧٨٩-١٨٨٣)
سبع يفترس حصان
طبيعة صامتة
                                            ٥- جيران شارل (١٨٧٥
                                          ٦- كاتشادوريان ساركيس
انت وأنا - جسر الله وردى
خان
اشتياق - قصر اشرف
                                         ٧- كاتشادوريان ساركيس
                                      ۸- مونیت کلود (۱۸٤۰-۱۹۲۳)
رأس خنزير بري
                                                   ۹- نودان برنار
أبواق الثورة
                                   ۱۰ - ريبوت تيودور (۱۸۲۳ - ۱۸۹۱)
صورة كهل
                                  ١١- فيرنية فرنسوا (١٨٣١–١٨٩٦)
طبيعة صامتة
                                     ۱۲ - باری أ. ل. (۱۷۸۸ - ۱۸۷۸)
سبع (جبس)
                                     ۱۳ - باری أ. ل. (۱۷۸۸ - ۱۸۷۰)
لبؤة (جبس)
                                 ۱۵ – برنارد جوسیف (۱۸۲۱–۱۹۳۱)
أمرأة تتزين
العائلة المقدسة (برنز)
                            ۱۱- کاربیجان – بابتیست (۱۸۲۷–۱۸۷۵)
                             ۱۷-کارپوجان - بابتیست (۱۸۲۷-۱۸۷۷)
الرقص - (برنز)
                                       ۱۸ - دالوجول (۱۹۰۲ - ۱۹۰)
اریان وباکوس (برنز)
                                       ١٩ - دالوجول (١٩٠٢ - ١٩٠١)
السابحة العظيمة(برنز)
                                  ۲۰ رودان اوجست (۱۸۲۰–۱۹۱۷)
أحد الآلهة (فونيس) برنز
```

٣.

أحد الآلهة (سفنج) برنز	۲۱– رودان اوجست (۱۸۶۰–۲۱ ۹۱۷)
السابحة (جبس)	۲۲– رودان اوجست (۱۸۶۰–۱۹۱۷)
ذو الأنف المكسور(جبس)	۲۳– رودان اوجست (۱۹۱۰–۱۹۱۷)
الناحبة (جبس)	۲۶– رودان الجست (۱۸۶۰–۱۹۱۷)
مینا (جبس)	۲۰– رودان الجست (۱۸۲۰–۱۹۱۷)
سريين	من رقم ٢٦ حتى رقم ٣٦ مقتنيات كفنانين مص
طائر	۳۷– بواری موریس
رسم	۳۸– بریفال رهجیر
رسم	٣٩– بريفال روجير
صورة	۰۶– دوکا <i>س</i> جان

وتضم صفحات الكتالوج أعمالاً وتماثيل يبلغ عددها ١٧٣ عملاً فنياً.

وفى موقع آخر التقطت كتالوج متحف الفن الحديث الذى صدر عام ١٩٣١ تحت رعاية وزارة المعارف العمومية يضم الكتالوج مقتنيات متحف الفن الحديث مرقمة حسب كل حجرة، الحجرة رقم ١ كانت تضم ٢٤ عملاً لفنانين مصريين وخصصت الحجرة رقم ٢، ٣ للفنانين الأجانب المقيمين بمصر وتبدأ أعمالهم من رقم ٢٠ حتى رقم ٨٥ وخصصت حجرة رقم ٧ للفن الإنجليزى وخصصت حجرات رقم ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣ للفن الفرنسي إبتداء من القرن السابع عشر حتى القرن التاسع عشر ومن بينها عدة لوحات تم إختيارها لتشارك في معرض أورسي من بينها للفنان جان ديزيريه (كوربي) لوحة البحر (زيت على قماش)، ولوحة للفنان ديجا (صورة شخصية) والفنان البير ماركيه (منظر من اسوان) ويصل عدد الأعمال للمدرسة الفرنسية من رقم ٢٧٣ الى رقم ٢٩٤٠

أضف إلى هذا مجموعة اللوحات التى اشتراها عدد من باشاوات مصر السابقين وعلى رأسهم محمد محمود خليل عام ١٩٤٧ ـ من القاهرة حيث أقيم مزاد لبيع مجموعة ليفى بنزايون.

قد لا يعرف الكثير منا أن المرحوم محمد محمود خليل - الذى كان يحرص على الاشتراك في المعارض الدولية، ولا يتوانى عن زيارة قاعات العرض في فرنسا

حتى يكون على بينة بما يدور من أحداث فنية -، كان فى كل زيارة يقع بصره على تحفة أو لوحة لفنان معروف يقوم باقتنائها وضمها إلى مجموعته.

اشترك عام ١٩٣٧ بمجموعة من مقتنياته الخاصة في معرض (مصر ـ فرنسا) الذي أقيم في عاصمة النور باريس..

وكان فى ذلك الوقت مكلفا من الحكومة المصرية «قومسيرا» للجناح المصرى فى المعرض الدولى للفنون والتكنولوجيا فى باريس. وافتتح المعرض فى حدائق تروكاديرو وحضر حفل الافتتاح ملك مصر «فاروق».

# مشروع تطوير متحف

قررت لجنة الاشراف على تطوير متحف محمد محمود خليل عدة نقاط أساسية :

- توفير الأمن الكامل للأعمال الفنية من لوحات وتماثيل.
- الحفاظ على طابع القصر وقت أن كان يشغله المرحوم محمد محمود خليل وإزالة كل التعديلات التى تمت على المبنى سواء من الداخل أو الخارج وقت أن كان يشغله الرئيس الراحل محمد أنور السادات.
- اعادة تنسيق الموقع بما يتلاءم مع مشروع التطوير ووضع تمثال في الحديقة للمرحوم محمد محمود خليل صاحب هذه القيمة التاريخية.

ومنذ عامين بدأ العمل في المتحف من الداخل والخارج وأعيد تنسيق المدخل والحديقة وخصصت أماكن للمشاه واستحدثت مساحات في الحديقة في مدخل القصر.

وخصص الدور تحت الأرضى للمكتبة وبنك المعلومات المزود بالكمبيوتر
 وآلات التصوير. بالاضافة إلى أماكن إقامة أفراد الحراسة التى تستمر لمدة ٢٤ ساعة يومياً.

- ♦ خصص الدور الأرضى لعرض مجموعة مقتنيات خاصة ومتعلقات محمد محمود خليل الشخصية.
- ♦ خصص الدور الأول لعرض أعمال الخزف والنحت والزجاج والمنياتير
   ومجموعة من اللوحات من المجموعة الفرنسية.
- خصص الدور الثانى لعرض كل اللوحات النادرة والتي تعتبر أهم ثروة اكتشفت في هذا الوقت.

واتخذت تدابير خاصة لتأمين المتحف باحدث المخترعات الحديثة حيث استحدثت الة تصوير تستخدم في هذا المتحف للمرة الأولى على مستوى المتاحف العالمة.

كما أضيف للمبنى حجرة كنترول للتحكم فى وسائل التأمين الحديثة من بينها الأشعة الحمراء والأشعة المغناطيسية التى تحيط بالمبنى من الخارج بالاضافة إلى الدوائر التليفزيونية المغلقة.. واضيف إلى داخل المتحف وسائل تأمين حديثه مرتبطة بأجهزة إنذار تتأثر بتغير الوزن أو باللمس للوحات والتحف.

كما أدخل للمرة الأولى نظام الاضاءة الباردة التى لا تصدر عنها حرارة تؤثر على الأعمال. وبهذا تظل الأعمال محفوظة فى جو طبيعى لا يتغير باستخدام الاضاءة العادية.

وادخل نظام حديث لتأمين الأبواب والفتحات ضد السرقة أو الاقتحام وحصنت بأسلوب يستخدم لأول مرة في متاحفنا.

ورصدت ميزانية لهذا المشروع تقدر بأربعة عشر مليونا من الجنيهات وقد انتهت شركة «حسن علام» من أعمال تنفيذية تقدر قيمتها بما يقرب من سبعة ملايين جنيه مصرى.

#### مشيروع تطوير متحف الجيزيرة

كلف المهندس الدكتور على رأفت بوضع التصميمات اللازمة لتطوير سراى ٩ بأرض الأوبرا والمخصصصة لمتحف الجزيرة بحيث تتوافق مع الخطة الموضوعة

والتصور العام لدور متحف الجزيرة والرسالة التي يقوم بها في خدمة الثقافة والتنوير.

وشملت خطة التطوير الآتي:

توفير الأماكن لعرض اللوحات والتحف الخاصة بمتحف الجزيرة، توفير قاعات للموسيقى والفيديو والمحاضرات. كما اتخذت اللجنة قرارا بنقل القبة السماوية من المبنى حتى تتوفر المساحة اللازمة للعرض والاستخدامات المتطورة. وخصص الدور الأرضى:

- لانشاء مخازن متطورة لتخزين الأعمال بعد توفير وسائل التأمين اللازمة ضد الحريق والاقتحام والسرقة.
- قاعات الموسيقى والفيديو والمحاضرات والتي تتسع إلى مائتي حتى ثلاثمائة زائر في كل قاعة.
  - قاعة لعرض متغير للأعمال المتحفية النادرة.

وخصص الدور الأول والثاني للآتي:

عرض لوحات ومقتنيات المتحف من نحت وتصوير وخزف ورسوم وسجاد وزجاج ومعادن.

المعروف أن متحف الجزيرة كان يشغل دور واحد من مبنى سراى النصر. وجاء في مشروع التطوير تخصيص سراى النصر لمتحف الحضارة وبنك المعلومات. وفيما يلى توزيع القاعات ونشاطها:

- خصص الدور الأرضى ـ لانشاء مركن تسويق وبيع الأعمال الفنية ومستنسخات المتاحف، وصالون للزوار ومراكز للاستعلامات واستراحة لزوار متحف الحضارة والجزيرة.
  - خصم الدور الأول والثاني بسراي النصر:
- لتحف الحضيارة ويشمل تاريخ مصير منذ العصير الحجرى القديم والحديث، ثم العصر الفرعوني، ثم الاغريقي والروماني، ثم القبطي، ثم الإسلامي،

والعصر الحديث منذ عصر محمد على باشا، وبنك المعلومات ومكتبة متخصصة وقاعة اجتماعات.

ويتكلف مشروع التطوير لسراى النصر وسراى ٩ ما يقرب من ٣٠ مليون جنيه، توزع على دفعات حتى ينتهى العمل من المتحفين. ويجرى العمل حاليا على قدم وساق وانتهت أعمال قيمتها حوالى عشرة ملايين من الجنيهات ـ ويقوم على التنفيذ شركة النصر العامة للمقاولات «حسن علام».

### التعاون والتبادل الثقافي بين مصر وفرنسا

يرجع تاريخ بداية التعاون الثقافى والتبادل الفنى بين مصر وفرنسا إلى زمن بعيد، ونستطيع أن نؤكد أن المعارض الفرنسية كانت تقام فى القاهرة منذ بداية هذا القرن، وكانت مصر سوقاً رائجة للفن الفرنسى. وتذكر المراجع أن أول معرض فرنسى أقيم فى القاهرة تحت رعاية الخديوى عباس حلمى كان قبل عام ١٩٠٠.

# أول معرض فرنسي في القاهرة

استأجر عدد من الفنانين الفرنسيين من عشاق الحياة في مصر وممن استهوتهم الحياة الشعبية في القرن التاسع عشر بيت السيد البكرى بشارع الخرنفش ليصبح مقراً لهم وصالوناً لعقد المناقشات ومرسماً لوضع اللمسات الأخيرة للوحاتهم.

رسموا المنازل، والمساجد، والأضرحة، والأسواق ثم الأزياء الشعبية..

وأقاموا أول معرض بدار الأوبرا (القديمة) تحت رعاية الخديوى عباس حلمى، وتحمس الخديوى للمعرض حتى أنه تولى الدعوة للمعرض ورعايته. وفى حفل الافتتاح بيعت كل اللوحات.. ونجحت الفكرة واقيم المعرض الثانى عام ١٩٠٢ بدار نعمان (تاجر العاديات بشارع المدابغ (شريف حاليا) وبدأ ابناء الأثرياء يخوضون التجرية الفنية عن طريق الهواية.

...

وفى الصحفات القادمة ننشر نص الاتفاقية التى أبرمت بين وزارة الثقافة المصرية وفرنسا.

# مشروع التعاون٠٠٠ بين مصر وفرنسا٠٠٠ لترميـم اللبوحـات

# إتفاق بين

وزارة الثقافة ويمثلها وزير الثقافة رئيس المجلس الأعلى للثقافة وينوب عنه في التوقيع على هذه الاتفاقية الدكتور / أحمد نوار رئيس المركز القومى للفنون التشكيلية لوزارة الثقافة ومقره سراى النصر ارض الجزيرة بالقاهرة وذلك بموجب قرار التفويض رقم لسنة ١٩٩٤.

(طرف أول - المعير)

الجمعية الفرنسية للنهوض بالفن المعترف بمنفعتها العامة بوصفها هيئة تنفيذية تابعة لوزارة الشئون الخارجية الفرنسية ومقرها ٤٥ شارع بواسيين ٧٥١٦٦ باريس – ويمثلها السيد / باتريك لوكلير سفير فرنسا لدى جمهورية مصرالعربية.

(طرف ثان - المستعير)

### مقدمة

حيث ان المستعير يرغب فى تقوية علاقات التعاون الثقافى والتقنى والعلمى بين فرنسا وجمهورية مصر العربية لاسيما المساعدة فى ترميم التراث المصرى وتحسين معرفته فى فرنسا والعالم اجمع فضلاً عن التبادل فى مجال المعرفة التقنية بين فرق الترميم الفرنسية والمصرية.

وأن المستعير أقام في عام ١٩٧٦ معرض (رمسيس الأكبر) ثم في عام ١٩٨٧ معرض (تاتيس فن الفراعنة) حيث حققا نجاحاً ونفعاً مرضياً للطرفين المعير

ى الستعير، وإن المستعير يرغب في إقامة معرضاً جديداً بعنوان (القاهرة في باريس، واللواحات المسية في القرن التاسع عشر (١٩) الفرنسي) لكي يحقق في الخارج وبصورة أفضل معرفة أحد جوانب التراث المصرى الأقل شهره.

### فقد تم الإتفاق على مايلى:

### المادة الأولى:

يعهد المعير الى المستعير بعدد (١٢١) مائة وواحد وعشرون عملاً فنياً وهى ملك لحكومة جمهورية مصر العربية، ووصف هذه الأعمال مدرج فى الملحق رقم (١) المرفق بهذه الإتفاقية وذلك بغرض إقامة معرض عام فى متحف اورسى بباريس فى المدة من ٣ أكتوبر حتى ٣١ ديسمبر ، ١٩٩٤

### المادة الثانية:

يلتزم المستعير بالتأمين على الأعمال الفنية محل هذه الإتفاقية ضد جميع أنواع المضاطر بما فى ذلك المضاطر الناشئة عن القوة القاهرة وذلك بملبغ (٢٤١, ١٣١, ١ فرنك فرنسى) وبضمان الحكومة الفرنسية، وتعتبر عقود التأمين جزءاً لايتجزءا من هذه الإتفاقية. ويستمر التأمين طوال الفترة من مغادرة الأعمال الفنية للمتاحف المودعة بها بالقاهرة وحتى عودتها اليها.

#### المادة الثالثة:

يتكفل الطرف الثانى (المستعير) بجميع التكاليف والمصاريف المتعلقة بالتأمين والتغليف وفض التغليف وإعادة اللوحات الى اماكنها الأصلية فى موعد أقصاه ٢٠ يوماً من إنتهاء المعرض وأيضاً تكلفة نقل اللوحات ومن يصاحبها من القاهرة الى باريس طوال مدة المعرض وحتى وصول الأعمال المعارة للقاهرة شاملة تذاكر السفر والإقامة ولايتحمل المعير لأى تكاليف تتتعلق بإعداد أو تنظيم المعروض.

### المادة الرابعة:

يتعهد الطرف الثاني (المستعير) بعدم انتاج أو عمل أو الموافقة على عمل أي نسخة مقادة من اللوحات كما لا يسمح بتصويرها الالأغراض إصدار الكتالوجات

والملصقات وماتتطلبة الدعاية والإعلان للمعرض الا بإذن كتابى من الطرف الأول (المعير).

#### المادة الخامسة:

يتم إعداد تقرير مفصل عن اللوحات موضوع الإتفاقية (اثبات حالة الأعمال) عن طريق ممثلى الطرفين ويوقع كل من الطرفين على محضر المعاينة حيث يرفق به صورة لكل عمل – كما يتم إعداد تقريراً مفصلاً وكذا إعداد البصمات والتي يقوم بها الجانب المصرى ويعتبر هو المرجع الأساسي في فحص حالة اللوحات عن الفحص النهائي للتغليف في المتاحف المصرية ويسرى به العمل قبيل مغادرتها باريس في طريق عودتها للقاهرة وبعد عودتها أيضاً.

#### المادة السادسة:

يتعهد المستعير بتهيئة المناخ المناسب اللوحة من حيث الحرارة والرطوبة والضوء وفقاً لأحدث الأساليب العلمية.

#### المادة السابعة:

يتعهد المستعير بالقيام بكل الترتيبات اللازمة لتوفير حراسة أمنية مستمرة وكافية وعلى مدى أربع وعشرين ساعة يومياً، كما يتم وضع نظام للأنوار حتى تكفل هذه الحراسة على مدى أربع وعشرين ساعة يومياً، ولاتتم عملية فك ونقل الأعمال الفنية إلا بحضور المفوضين المصريين الثلاثة وبموافقتهم.

#### المادة الثامنة:

سوف يتولى الطرف الأول الإجراءات الجمركية عند تغليف الأعمال نهائياً وقبل سفرها. وسيتولى المستعير وتحت مسئولية الإجراءات الجمركية عند وصول الأعمال الى باريس (الدولة المقيمة للمعرض) ولن يتم تفريغ أى عمل أثناء الرحلة وبسرى هذه الأحكام عند إنتهاء المعرض وعودة الأعمال الى القاهرة.

#### المادة التاسعة:

يتعهد المستعير بأن يدفع للمعير العائد الصافى للطرف الأول وذلك عن رسوم الدخول وثمن بيع الكتالوجات وأى مطبوع أخر بعد خصم جميع المصروفات وذلك

خلال مدة (٣) شهور بعد الإنتهاء من العرض كما يتم السداد طبقا لحسابات يسلمها المستعير الى المعير، ويتعهد الطرف الثانى بأن يحد من مصروفات إعداد المعرض من أجل تحقيق عائد كما يتعهد بعدم إقامة أى بناء أو شراء أى منقولات على حساب المعرض.

### المادة العاشرة:

اتفق الطرفان على أن يرافق المعرض ثلاثة مفوضين يعينهم المركز القومى للفنون التشكيلية وذلك بصورة دائمة منذ سفر وعودة الأعمال الى القاهرة ويتكفل الطرف الثانى بنفقات سفر المفوضين المصريين ذهابا وعودة بما فى ذلك بدلات السفر والإقامة والوجبات والعلاج الطبى.

### المادة الحادية عشر:

أى نزاع ينشأ عن تنفيذ هذه الإتفاقية ويتعذر حله بالطرق الودية يتم فضه بواسطة لجنة تحكيم تعقد بالقاهرة وتشكل من ثلاثة محكمين يختار المعير أحدهم ويختار المستعير الأخر. ويتولى الطرفان بالإتفاق بينهما إختيار المحكم الثالث الذى تكون له رئاسة اللجنة، وفى حالة تعذر بالإتفاق بينهما على تحديد المحكم الثالث يتولى رئيس مجلس الدولة المصرى بناء على طلب أى منهما اختياره من بين مستشارى المحكمة الإدارية العليا وتقوم اللجنة بحسم الخلاف وفقاً لأحكام القانون المصرى ويكون قرارها فى هذا الشأن نهائياً وملزماً للطرفين.

المادة الثانية عشر:

يعمل بهذه الإتفاقية من تاريخ التوقيع عليها.

وتفضلوا سيادتكم بقبول وافر الإحترام

مدير عام

أمانه مجلس الإدارة

حسن عبد الرواوف

كانت زيارة الخبراء الفرنسيين برئاسة السيدة أوديل كورتيت لمتحف محمد محمود خليل ومتحف الجزيرة وقصر المنيل في الفترة من ٣١ مارس حتى ١٠ أبريل عام ١٩٨٩ هي الزيارة الأولى التي بدأت بالتعرف على أماكن الأعمال ووسائل حفظها أو تخزينها..

ثم بدأت المرحلة الثانية فى التعرف على الأعمال الموجودة فى المتاحف والوقوف على حالتها الفنية وتحديد قيمتها والتأكد من أنها أعمال لها قيمة تاريخية إلى جانب التحقق من أصالتها وكانت الخطوة الثالثة هى كتابة تقرير عن اللوحات بعد مراجعتها والتحقق من البيانات التى تحملها كل لوحة ومراجعة هذه البيانات على المراجع الأجنبية الموجودة فى فرنسا.

وأهم ما يلفت النظر فى التقرير الذى أرسله المستشار الثقافى الفرنسى للشئون العلمية والتعاون إلى الدكتور أحمد نوار المشرف على المركز القومى للفنون التشكيلية تحت عنوان مشروع التعاون بين مصر وفرنسا فى ترميم اللوحات.

\* أن معظم الأعمال الموجودة في متاحفنا أصلية وليست مقلدة.

\* أن حالتها مرضية وبعضها يحتاج إلى تنظيف أو تقليل المادة الورنيشية التي تغير لونها وأصبح مائلا للون الأصفر.

\* وإن أعمال الترميم التي تمت بمعرفة وزارة الثقافة قبل هذا التاريخ لم تسيء للأعمال أو تتسبب في تلفها. وفي السطور القادمة تلخيص لما جاء في التقرير عن كل لوحة في متحف محمد محمود خليل والتي جاء ذكرها في كتالوج المتحف الذي صدر في الستينات.

وعددها ۱۳۲ لوحة في الكتالوج وتسع لوحات خارج الكتالوج وخمسة وخمسين لوحة معروضة في فترينات.

# شهادة میلاد دولیة فی ۱۰ أبریل ۱۹۸۹

وفى هذه السطور انقل بعض الفقرات التى جاءت فى أول تقرير للوفد الفرنسى بعد زيارة مصر والإطلاع على نوع وحجم التعاون المطلوب لترميم اللوحات فى متاحف محمد محمود خليل والجزيرة والتحرير وقصر المنيل، ومزيل التقرير بتوقيع مدام / اوديل كورتت (فرساى فى ٣١ مايو ١٩٨٩).

"لقد سمحت لنا إقامتنا بالقاهرة في الفترة من ٣١ مارس حتى ١٠ أبريل ١٩٨٩ بلقاء السيد أحمد راضى مدير مركز الترميم بالمركز القومي للفنون التشكيلية. وقمنا بتقييم إحتياجات ترميم اللوحات الفرنسية من القرن التاسع عشر والتي ترجو مصر وفرنسا عرضها بمتحف أورسي في شتاء ١٩٩٢/١٩٩١ التحف النسية في متاحف القاهرة.

وقد تبين أن الثلاث مائة لوحة التى قمنا بفحصها بحالة جيدة بشكل عام بإستثناء التغيرات التى حدثت بسطح اللوحة من إرتفاع المواد المستخدمة فى الرسم، أو زيادة طبقة الورنيش أو بعض التشققات.

وبالتالي فإن الإصلاحات الأساسية التي تحتاجها ستكون ذات طابع عادي.

وبطرق بحث بسطية [بالعين المجردة، بالأضاءة تحت أشعة فوق بنفسجية، وبالأشعة تحت الحمراء] هذا بالأضافة الى ان هذه اللوحات تحتاج الى خبرات خاصة وإقترحنا أن تبدأ مجموعتين للعمل في ترميم الأعمال.

وهذا التقرير يدور حول الأعمال ذات الجودة العالية بهدف الترميم بشكل علمي حتى يتم عرضها أولاً في باريس شتاء ١٩٩٢/١٩٩١"

وتضم مجموعة العمل الفرنسية

رئيسة المشروع

- السيدة / اوديل كورتيت

- أربعة مرممين من إدارة ترميم الرسومات

(مرممة طبقة الرسم)	- السيدة / ماريا اليس بلكور		
(مرمم طبقة الرسم)	- السيد / ويليام اسكى واتينى		
(مبطن لوحات)	- السيد / ادوارد دشلت		
(معاونة لرئيسة المشروع)	- السيدة / جيرالدين تيلور		

كما أوصت مجموعة الخبراء الفرنسييين بنقل إحدى عشر لوحة الى فرنسا لترميمها بأيدى الخبراء الفرنسيين، وذلك لعدم توفر الخامات والأدوات والأجهزة فى مركز الترميم بالمركز القومى للفنون. هذا بالأضافة الى إحتواء هذه الأعمال على مشاكل فى الترميم تحتاج الى خبرة خاصة عالية.

هذه اللوحات من متحف محمد محمود خليل، ما عدا اللوحة الثامنة فهى من مجموعة نادى التحرير.

Courbet	للفنان	<ul> <li>الرجل والغليون</li> </ul>
Songkind	للفنان	– غروب الشمس
Pissaro	للفنان	- شاطئ في لواز
Ribot	للفنان	- أطفال في ذي تنكري
Ricard	للفنان	- مدام ایرنست
Troyon	للفنان	- المرعى
Bercher	للفنان	- قطيع على ضفاف النيل
Bolly	للفنان	<ul> <li>إستراحة قائدى القرافل</li> </ul>

وخلال أعوام ١٩٩٢، ١٩٩٢ عقدت عدة إجتماعات وتمت عدة زيارات وإنتهى الإتفاق على ترميم كل الأعمال في مصر بعد توفير الإمكانيات المطلوبة من أدوات ومعمل وأجهزة. ولم تسافر اللوحات للترميم في فرنسا كما تم الإتفاق على إقامة المعرض في ٣ أكتوبر ١٩٩٤.

وإشترطت مصر أن تعرض هذه الأعمال بعد تقويمها وترميمها في مبنى متحف محمد محمود خليل وحرمه بعد تطويره والإرتفاع بمستوى الأداء والخدمات والتخزين الى مستوى المتاحف العالمية وكان مقرراً لإفتتاحه عام ١٩٩٣. وتأجل موعد الإفتتاح لأسباب مالية تتعلق بالإعتمادات المخصصة لتطوير المتحف ورؤى تأجيله الى هذا العام ١٩٩٤. ولكن شاءت الظروف ألا يتم إفتتاح المتحف لنفس الأسباب. وجاء الموعد المتفق عليه لسفر الأعمال الى فرنسا حيت تحدد موعد الإفتتاح في متحف أورسى في المدة من ٢ أكتوبر حتى ٨ يناير ١٩٩٥. تحت عنوان (القاهرة في باريس أعمال منسية منذ أوائل القرن التاسع عشر)

وفيما يلى نص التقرير الذى حدد عدد اللوحات التى شاهدتها اللجنة الفرنسية بمرافقة أعضاء اللجنة المصرية وحالة كل لوحة وما تتطلبه من ترميم أو تنظيف وصيانة.. وعلى ضوء هذا التقرير بدأت أعمال الترميم من الجانبين المصرى والفرنسى، وما تبعها من إعداد مركز للترميم فى المركز القومى للفنون التشكيلية وتجهيز المواد والأدوات اللازمة والتى طلبت من فرنسا.

ويمراجعة ما دونته اللجنة من ملاحظات نجد أن الاهتمام بالدرجة الأولى إثبات حالة قماش اللوحة، وهل هو أصلى أم حديث؟، وفي كل اللوحات التي عاينتها اللجنة تأكد للجميع أن القماش أصلى أي أن اللوحات بحالتها منذ عشرات السنين لم تمتد إليها يد العبث أو التغيير أو النسخ أو الاتزوير.. وبهذا كتبت للأعمال شهادة ميلاد دولية قام بتوثيقها خبراء عالميون متخصصون في هذه الحقبة التي أبدعت فيها اللوحات. وليطمئن كل مصرى غيور على تراث مصر العالمي.

# اللوحات كما جاءت فى تقرير اللجنة المصرية الفرنسية

ـ لوحة (الاسطبل) للفنان ALBIN التـصاق جيد (زيت) حالة العمل مرضية بشكل عام.

ـ لوحـة (الأسـرار) للفنان AMAN JEAN

التصاق جيد (زيت) حالة العمل مرضية بشكل عام.

ـ لوحة للفنان BAERTSOEN القماش أصلى والتصاق عام جيد، فقدان بسيط فى المادة الزيتية فى المنطقة الوسطى، حالة العمل دون المتوسط بسبب الشوائب التى تسببت فى طمس العمل.

ـ لوحــة (شــواطىء لندن) للفنان BAERTSOEN لم يتم اختبارها.

> ـ لوحة (نسر) للفنان BARYE التصاق جيد، حالة العمل مرضية.

ـ لوحة (رقم ٦) للفنان BARYE التصاق جيد، حالة العمل جيدة (به وشمة)

ـ لوحة (غروب الشمس) BIESSY (مام). (١٩١٩). التصاق حيد، حالة العمل مد ضية

التصاق جيد، حالة العمل مرضية بشكل عام (ملاحظة) ثم تنظيفها عام ١٩٧٣.

- لوحة (وجه) للفنان BOILLY القماش أصلى - بها ثقوب صغيرة وبعض فجوات صغيرة حالة العمل مرضية.

ـ لوحة (منظر طبيعي) للفنان -BON INGTON

التصاق جيد، حالة العمل دون المتوسط بسبب الشوائب على سطح اللوحة.

ـ لوحة (شاطىء فى تروفيل) للفنان BOUDIN

الرسم على خشب بها تشوه بسبب عقدة فى الخشب، لا يمكن عمل شىء لها. الطلاء غير متساو وقليل السمك. لوحة (غسالات على شاطىء دوفيل) للفنان BOUDIN

الرسم على خشب - الالتصاق جيد، الطلاء سميك مائل إلى اللون الأصفر.

ـ لوحــة (رأس طفل) للفنان -CAR RIERE

القماش أصلى، الالتصاق جيد - بها ثقب صغير في الحاجب الأيسر. (بسبب صدمة أو تمدد).

ـ لوحة (أمومة) للفنان CARRIERE التصاق جيد، حالة العرض جيدة بشكل عام.

ــ لوحــة (الطفل في القــدر) للفنان CARRIERE

القماش أصلى. الالتصاق سىء: منكمش نسبيا وتجعيد عام فى الطبقة الملونة ـ حالة العمل مرضية بشكل عام.

ـ لوحة (طفل) للفنان CASSAT حالة العمل جيدة، الالتصاق جيد.

- لوحة (مرسم البحارة) للفنان -CAZ ON

قىماش أصلى مشدود بها تشوه بسيط، ظهر اللوحة مثبت فيه قماش فى القاعدة ـ فقدان صغير فى مادة الزيت.

ـ لوحة (فارس عربى) للفنان -CHAS SERIAU

التصاق جيد بشكل عام ـ الورق منتفخ ـ حالة العمل حيدة.

- (لوحة رقم ١٨) للفنان COCO التصاق جيد مشوهة قليلا، حالة العمل جيدة.

ـ لوحة (منزل فلاح) للفنان COROT قـماش أصلى منتفضة قليلا وبها تشـوهات، ظهر اللوحة مثبت عليه قماش لحماية العمل. حالة العمل دون المتوسط.

- (لوحة رقم ٢٠) للفنان COROT حالة العمل جيدة، الالتصاق جيد، مثبت على ظهر اللوحة قماش بطانة لحماية قماش اللوحة الأصلية.

- (لوحة صخور على حافة الماء) للفنان COROT

اللوصة على خشب - الالتصاق جيد على سطح اللوحة طلاء ماثل إلى اللون الأصفر غير متساو.

ــ (لوحة حانة مستنقع) للفنان -CO ROT

قماش يبدو أصلى، القماش مسترخ واللوحة بها تشوهات الالتحام جيد، الطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

ـ (لوحـة طريق بالريف) للفنان -CO ROT

اللوحة مبطنة بقماش - الالتصاق جيد، الطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

ـ لوحة (وجه) للفنان COROT كرتون، تبدو مقاومة للصمغ؟، يمكن اعتبار حالة العمل مرضية.

- (لوحة) حافة نهر للفنان COROT قسماش الرسم يبدو أصلى، الظهر محمى بقماش مثبت من أسفل العمل به بعض التجعدات العريضة بفعل الزمن، الطلاء قديم وبه شوائب.

\_ (لوحة حافة نهر التبر بروما) للفنان COROT

العمل مغلف بقماش والظهر محمى بقماش مثبت من أسفل، حالة العمل دون المتوسط. تحتاج إلى الكشف عن الطبقة المرسمة.

\_ (لوحة منحدر) للفنان COROT القماش أصلى، حالة العمل جيدة، الالتصاق جيد.

\_ (لوحة أبقار ومستنقع) للفنان -CO ROT

قماش أصلى، حالة العمل جيدة وبه انخفاض والتواء في المنطقة العلوية، والطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

\_ (لوحة منظر طبيعي) للفنان -CO ROT

القماش أصلى، الالتصاق جيد، الطلاء يميل إلى الأصفر غير متساوى.

ـ (لوحة منظر طبيعى للمساء) للفنان COROT

القماش أصلى، منتفخ، الظهر محمى بقماش مثيبت من أسفل، الطلاء ماثل إلى اللون الأصفر.

- (لوحة تفاح وتين) للفنان COTTET الالتصاق جيد، حالة العمل تبدو جيدة نتيجة تنظيف سابق.

ـ (لوحة الأشرعة الصمراء) للفنان COTTET

كرتون، مقوس قليلا، الالتصاق جيد -اللون مائل إلى الأصفر قليلا. بها خدش صغير.

\_ (لوحة دراسة) للفنان COTTET كرتون، حالة العمل مرضية.

- (رأس للفنان) COTTET كرتون، متغير قليلا، الالتصاق جيد بصورة عامة.

\_ (لوحة القيلولة) للفنان COURBET ورق، الالتصاق جيد، العمل بصالة جيدة.

ـ (لوحة وجه الفنان) للفنان -COUR BET

الالتصاق جيد، تم تنظيفها حديثا، بها يقع صغيرة بالجزء الأسفل.

ـ (الرجل والغليون) للفنان -COUR BET

اللوجة مبطنة بقماش، الالتصاق جيد، بها بعض لمسات أفسدتها، العمل يحتاج إلى معالجة حساسة، يحتاج إلى تصوير بالأشعة فوق البنفسجية، وتحت الحمراء.

ـ (فرع تفاح مزهر) للفنان -COUR BET

اللوحة مبطنة، قرية، الالتصاق جيد، حالة العمل ستكون مرضية بعد الترميم.

- (لوحة الملأحة.. شاطىء البحر) للفنان DALBONO الحالة العامة مرضية.

- (لوحة بزوغ القمر) للفنان -DAU BIGNY الالتصاق جيد، طلاء ماثل للون الأصفر وغير متساو.

- (لوحسة الطواحين) للفنان -DAU BIGNY خشب، الالتصاق جيد، طلاء مائل إلى

حشب، الالتصاق جيد، طلاء مائل إلى اللون الأصفر غير متساو تم ترميمها عام ١٩٧٣.

ـ (أوائل ظلال الليل) للفنان -DAU BIGNY

خشب، الالتصاق جيد، حالة العمل مرضية. ثم تنظيفها عام ١٩٧٣.

ـ (امرأة تحت الشجرة) للفنان -DAU MIER

خشب، الالتصاق العام جيد، الطلاء ماثل بلون الأصفر.

- (لوحة دونكى شبوت) للفنان -DAU MIER

اللوحة مبطنة من الخلف ـ طبقة الرسم فقدت بعض الألوان الطلاء مائل للون الأصفر.

- (لوحة فلاحين) للفنان DECAMPS اللوحة مبطنة من الخلف، منبعجة قليلا، الالتصاق العام جيد - مطلوب تنقية سطح اللوحة.

> - (لوحة تواليت) للفنان DEGAS الحالة العامة مرضية..

- (لوحة المدرسة التركية) للفنان -DE CAMPS

الالتصاق جيد، حالة العمل مرضية

(لوحة رقص) للفنانDEGAS
 القماش أصلى، الالتصاق جيد، يحتاج
 إلى تنظيف جيد.

ـ (لوحة قائد عربى) للفنان -DE LACROIX

حالة العمل مرضية بشكل عام ـ الحامل منتفخ.

ـ (لبحة مينيب) للفنان -DELAC ROIX

القماش يبدو فى حالته الأصلية، الالتصاق جيد، بها بعض التشققات، يحتاج إلى إعادة طالاء السطح.

ــ (دفن المســيح) للفنان -DELAC ROIX

ورق مغلف بقماش، الالتصاق العام جيد.

ـ (لوحة الرحمة) للفنان -DELAC ROIX

اللوحة مبطنة، الالتصاق جيد، طلاء مائل للون الأصفر غير نظيف يحتاج إلى توضيح بعض المناطق المطموسة.

- (لوحة نمر) للفنان DELACROIX القصاش أصلى، يصتاح إلى ازالة الطلاء المائل إلى الإصفرار.

ـ (لوحة المسارع) للفنان -DELAC ROIX

ورق مخلف بقـمـاش، الظهـر محـمى بالقماش، حالة العمل مرضية.

- (لوحة حوريات في الحمام) للفنان DELACROIX

اللوحة مبطنة - والقساش أصلى -الالتصاق جيد الطلاء مائل للون الأصفر وغير متساو.

- (لوحة الجمال والخشخاش) للفنان DELACROIX

اللوحة مبطنة وحالة السطح مرضية ومجعدة قليلا. الالتصاق سىء فى الجزء العلوى. وبها فجوات.

- (نزهة سيدة القصر) للفنان DIAZ DE LA PENA خشب - يحتاج إلى فحص - الالتصاق جيد - الطلاء غير متساو.

ــ (لوحــة زهور) للفنان DIAZ DE LA PENA

خشب ـ مخشن ـ الالتصاق العام جيد، بها فجوات صغيرة والطلاء غير متساو.

- (لوحة شمس العاصفة) للفنان DIAZ DE LA PENA خشب - الالتصاق جيد، الطلاء مائل للون الأصفر وغير متساوٍ مع وجود بقع.

ـ (لوحـة في المنتـزه) للفنان DIAZ DE LA PENA

اللوحة مبطنة، الالتصاق هش، بها تجاعيد طفيفة، الطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

- (منظر طبيعى) للفنان DUPRE مبطنة، حالة اللوحة مرضية، تم طلاءها منذ فترة، الطلاء يحتاج إلى تحفيف.

- (لوحة زهور الليلك) للفنان -FAN TAN LATOUR القماش أصلى، مشدود جيدا، تم طلاءها عام ١٩٧٣.

ـ (لوحــة الورد) للفنان FANTIN LATOUR

القماش أصلى، الالتصاق جيد، بها حفرة صغيرة بالجزء العلوى. الطلاء مائل إلى اللون الأصفر، ولكنه متجانس.

ــ (لوحة الأسقف الحمراء) للفنان GAUGUIN

القماش أصلى، الظهر محمى بقماش، الالتصاق هش تحتاج إلى إعادة تثبيت بدقة. الطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

... (منظر بالدومنيك) للفنان -GAU BUIN

الالتصاق جيد، الطلاء مائل للون الأصفر ومتسخ.

ـ (لوحة الحياة والموت) للفنان -GAU GUIN

القماش أصلى متهشم بالظهر فى الجزء العلوى أدى إلى تشويه (بسبب نظام الأمن السىء). الالتصاق هش، حالة اللوحة مرضية بشكل عام..

\_ (لوحة جسر كروسان) للفنان GUILLAUMIN

القـمـاش أصلى، غـيـر مـشـدود، الالتـصـاق جـيـد، بهـا قطع بالجـز، العلوى.

- (لوحة تحت الخشب) للفنان -HAR PIGNIES

مبطنة - القماش أصلى، الالتصاق جيد، توقيع الفنان فى المنطقة السفلى الوسطى وتاريخ المدون (١٨٥١)

ـ (لوحة مادلين راكعة) للفنان -HEN NER

خشب، الالتصاق جيد، الطلاء مائل للون الأصفر، تحتاج إلى اختبار.

- (لوحة سباستيان في المقابر) للفنان HENNER

القـماش أصلى، مـشـوه قليـلا، الالتصاق جيد، الطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

ـ (لوحة فـلاح الأرض البـور) للفنان MICHEL

القماش أصلى، حالة العمل ستتحسن بعد التنظيف.

\_ (فاطيمة) للفنان INGRES القماش أصلى، مبطنة، مطوية، بها قطع قديم، يعاد التبطين، الالتصاق العام جيد.

- (قطيع الخراف) للفنان JACQUE القماش أصلى، مبطنة، حالة السطح غير مرضية، الطلاء ماثل إلى اللون الأصفر.

ـ (اللوحة ضوء القمر) للفنان -JON KIND

خشب، تحتاج إلى تصوير بالأشعة فوق البنفسجية وتحت الحمراء بها ترميم حديث.

ـ (لوحة الشمس الغارية) للفنان JONGKIND

القصاش أصلى - اللوحة مبطنة، الالتصاق سىء - حالة العمل غير مرضية، الطلاء غير متساوى فى الجـزء العلوى، تصتاح إلى ملف فوتوغرافي.

- (لوحة استقبال في قصر فرساي) للفنان LAMI

ورق مشوه قليلا، حالة العمل مرضية بشكل عام.

- (لوحة ارجوجة النوم) للفنان -LE QASQUE

قماش ملصق على خشب، الالتصاق جيد، الطلاء مائل إلى اللون الأصفر مع تكدس في بعض المناطق.

ـ (لوحة شاطىء السين) للفنان -LE GOURG

القماش أصلى، الالتصاق جيد، الطلاء غير متجانس.

- (صورة رمزية) للفنان MANET الورق مشوه، الالتصاق جيد، حالة العمل مرضية بشكل عام.

- (لوحة الغسق) للفنان MICHEL ورق على ما يبدو - تحتاج إلى مراجعة. الطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

ــ (المساء) للفنان MILLET رسم بالقلم الرصاص ـ الحالة العامة مرضية.

ـ (تزيين الحوريات) للفنان MILLET خشب، الالتصاق جيد. مراجعة إطار اللوحة.

ـ (الحطاب) للفنان MILLET رسم بالفحم (تحتاج إلى اختبار).

- (لوحة الغسالات) للفنان MILLET الحالة العامة مرضية

ـ (لوحة حمسان الكلأ) للفنان -MIL LET

ورق - رسم بالفحم - الصالة العامة مرضية.

ـ (منزل وحديقة الفنان) للفنان -MIL LET الحالة العامة مرضية.

- (لوحة بنت الحراج) للفنان -MO NET

القماش أصلى، الطلاء مائل إلى اللون الأصفر.

- (لوحة نيمفيس) للفنان MONET القماش أصلى، الظهر محمى بقماش مثبت من أسفل. الالتصاق جيد -تحتاج إلى تنظيف.

ـ (وستمنستر أبى لندن) للفنان -MO NET

القماش أصلى، الالتصاق جيد، الطلاء ماثل إلى اللون الأصفر.

ـ (الكوبرى على البــــيــرة) للفنان MONET

القماش أصلى، إعادة النظر فى الشد، ثنى فى الزاوية السفلية. حالة العمل مرضية بشكل عام.

ــ (السين في ارجينتال) للفنان -MO NET

ثم تنظيف اللوحة عام ٧٧، الالتصاق جيد.

\_ (نزهة سيدات القصر) للفنان MONTICELLI الحالة العامة مرضعة.

ــ (صــحــبــة ورد في إناء) للفنان MONTICELLI

خشب، تم تنظيف اللوحة ١٩٨٥.

ـ (لوحة اللهوفي الصديقة) للفنان MONTICELLI

خشب، الحالة العامة مرضية.

- (لوحة سالومى) للفنان MOREAH جواش على ورق، حالة العمل مرضية باستثناء بعض التشوهات.

ــ (لوحة فتاة جالسة) للفنان -MORI SOT

مبطنة، مشوهة قليلا، التصاق جيد.

- (لوحة العمل) للفنان NEMR ورق، منتفخة قليلا، التصاق جيد.

- (لوحة امرأة شابة) للفنان NITTIS ورق، حالة التصاق جيدة.

.. (شاطىء أواز فى بونتواز) للفنان PISSARRO

القـماش أصلى، التـصـاق جـيـد، التفاصيل مطموسة تحتاج إلى تحفيف مادة الطلاء.

ـ (الغسالات) للفنان PISSARRO القصاش يبدو في حالته الأصلية، الظهر محمى بقماش مثبت من أسفل، الالتصاق جيد. يحتاج إلى عمل طويل

وحساس بسبب السطح المصاب إثر حادث.

ـ (عقيد أبيض في الشمس) للفنان PISSARRO

القماش أصلى، الظهر محمى بقماش، الالتصاق جيد، طلاء متكدس، ويحتاج تخفيف وتنظيف.

ـ (لوحة سوق الطيور) للفنان -PIS SARRO

القماش يحتاج إلى تقوية، بها ثقوب صغيرة، الالتصاق العام جيد ولكن العمل هش، حالة العمل ستتحسن بعد الترميم.

ـ (لوحة بعد الظهيرة في الربيع) للفنان PISSARRO

قماش أصلى، طلاء متكدس مع ميل للون الأصفر، مرمة إثر حادث.

ــ (اللعب الكركت في بدفور) للفنان PISSARRO

القماش أصلى، الظهر محمى القماش، الالتصاق العام جيد، طلاء متكدس متسخ.

ــ (متاحف الشعر) للفنان PUVIS DE CHAVANNES

القماش أصلى، تبدو مبطئة داخليا، القفل متحرك من مكانه والعمل مهم وجساس.

- (دهليه) للفنان RENOIR القماش أصلى، الالتصاق جيد، محمية بقاش من الظهر. يوجد كسر في الطبقة المرسومة. تحتاج إلى تنظيف.

ـ (فى الربيع) للفنان RENOIR القماش أصلى، طلاء متسخ يميل إلى اللون الأصفر.

ـ (طبيعة صامتة) للفنان RENOIR قـمـاش على خـشب، حـالة العـمل مرضية، الالتصاق جيد.

\_ (الرأة ذات الشريط الأبيض) للفنان RENOIR

القماش أصلى، الالتصاق جيد، بالجزء العلوى ثقب صغير، مراجعة الطلاء الماثل إلى اللون الأصفر.

ــ (لبحة طبيعة صامتة) للفنان -RE NOIR

القماش أصلى، التصاق جيد، الطلاء مائل إلى الإصفرار.

> ــ (رأس طفل) للفنان RENOIR الحالة العامة مرضية.

ــ (أطفــال فى زى تنكرى) للفنان -RI BOT

خشب، الالتصاق جيد، بها شق.. يجب وقف تطور هذا الشق.

.. (لوحة شاب) للفنان RIBOT كرتون، التصاق جيد، طلاء يميل إلى الأصفر.

ـ (لوحة مدام ايرنست) للفنان -RIC ARD

القاماش أصلى، اللوصة مبطنة (تم ترميم اللوحة وتنظيفها بين عام (١٩٦٩ - ١٩٦٧)، مطلوب إعادة التابطين والكشف بالأشعة فوق البنفسجية وتحت الحمراء.

\_ (لوحة السلسلة غابة فونتان بلو) للفنان ROUSSEAU خشب، التصاق جيد، الطلاء مائل

خشب، التصاق جيد، الطلاء مائل للاصفرار، اختبار تحت ضوء فوق بنفسجي.

.. (لوحة منظر طبيعى) وقت العواصف للفنان ROUSSEAV

خشب، الالتصاق جيد، آثار مسح ورتوش مزعجة قليلا.

\_ (لوحة العبور بقارب) للفنان ROUSSEAN

القماش أصلى، التصاق جيد، الطلاء مائل للاصفر.

\_ (لىحــة الثلج) للفنان -SARDE LEER

القماش أصلى، التماق جيد،

تصدعات حادة، الطلاء مائل إلى الأصفر.

ــ (لوحة الماعز في الآلب) للفنان -SE GANTINI

كرتون مغلف بقماش، التصاق جيد.

ــ (لوحة مشعل في مارتات) للفنان SISLEY

القماش أصلى، مدعمة بقماش في الظهر، التصاق جيد، بها خدش.

ـ (لوحة الخريف) للفنان SISLEY القماش أصلى، العمل فى حالة جيدة، طلاء غير متساوٍ.

\_ (الريف في سايلون) للفنان -SIS LEY

القماش أصلى، التصاق جيد، طلاء تم تقليله من فترة ويحتاج إلى إعادة طلاء.

ـ (شاطىء فى ماريت) للفنان -SIS LEY

القماش أصلى، التصاق جيد، طلاء يميل إلى اللون الأصفر، متسخ.

ــ (لوحـة درس الغناء) للفنان -TOU LOUSE LAUTREC

لوحة من قطعتين، تشوه طفيف فى الكرتون، التصاق جيد، يجب إعادة النظر فى الإطار.

\_ (جاموس فى طريقه للإرتواء) للفنان TROYON

القماش أصلى انغراز بسبب تشوه فى الجرزء العلوى، تمزق فى الظهر فى الجرزء العلوى، التصاق جيد، رتوش قديمة مزعجة مطلوب عمل تسوية مصحوبة بتجديد فى ترميم مكان التمزق.

ــ (المراعى) للفنان TROYON خشب، ثم ترميمها عام ١٩٧٣، تحتاج إلى معالجة لوقف تطور الإعوجاج.

ــ (لوحة الاستحمام) للفنان -TROY ON

خشب، التصاق جيد تم ترميمها عام ١٩٧٣، الرتوش الدقيقة مزعجة وبها فجوات بسبب احتكاك ورق الإطار.

ـ (الشـارع الملكى ببـاريس) للفنان UTRILLO

القماش أصلى، التصاق جيد، الطلاء مائل للاصفر.

ـ زهرة الضشخاش (انية وزهور) للفنان VANGOGH

القماش أصلى ومرتخى بتجهيز أبيض، يحتاج إلى شريط شد من الخلف. الطلاء مطمـــوس، ملف فوتوغرافي مع صورة تحت ضوء فوق حمراء.

ـ (لوحة لبرنسيسة) للفنان -WIN TER HALTER

القماش أصلى بيضاوى، التصاق جيد. تم تنظيفها منذ عام ١٩٩١.

\_ (منظر طبيعي) للفنان ZIEM غير مختبرة.

# أعمال خارج الكتالوج في متحف محمد محمود خليل

ــ (لوحة عـرس بلدى) للفنان -BER CHERE

مبطنة، التصاق جيد، زيت، حالة العرض مرضية.

ـ بدون رقم (لوحة) للفنان BIESSY ـ بدون رقم (الوحة)

مبطنة من قبل لوجود حادث بها. حالة العمل مرضية.

ـ (بدون رقم) لوحة قصر للفنان -CO ROT

ورق رسم بقلم رصاص.

ـ بدون رقم (لوحــة للفنان DE LA) (CROLY)

ورق، رسم بالحبس، حالة العمل مرضية.

- بدون رقم (لوحة نساء على شاطيء النيل) للفنان FORMENTIN مبطنة، التصاق جيد، طلاء مائل للأصفر، بها خدش.

GRES

ورق - رسم بالرصــاص - يجب اختبارها لتحديد أسباب البقع البيضاء.

- بدون رقم (لوحة مسجد بالقاهرة) للفنان MARILHAT

مبطنة، التصاق جيد. الطلاء مخفف عام ۱۹۷۰، ۱۹۷۷.

ـ بدون رقم (لوحة بنت الجراج) للفنان ROUSSEAU

ورق. رسم بالقلم الرصاص.

- بدون رقم (لوحة للفنان RUBENS) هبة من الرئيس السادات. خشب، التصاق جيد.

- بدون رقم (لوحة مرح) للفنان -IN

ـ بدون رقم للفنان VEYRASSAT زيت على خــشب، طلاء مـائل إلى

زيت على كرتون، طلاء مخفف.

\_ لوحة نابليون في سانت هيلانة)

زيت على خسسب، طلاء مسائل إلى

\_ (لوحة منظر طبيعي) للفنان -ROUS

MEISSONNIER للفنان

**SEAU** 

الأصفر،

\_ (لوحـة طفل في النافـذة) للفنان **CARRIERE** 

الوان جواش على ورق، حساسية في السطح (نقط بيضاء).

\_ (طفل رضيع) للفنان FANTIN **LATOUR** 

زيت على كرتون، طلاء مائل للأصفر.

ـ لوحة غير معروف مبدعها. زيت على قماش، تحتاج إلى تنظيف.

\_ (لوحة وجه رجل) للفنان -MEIS **SONNIER** 

زيت على كرتون، متسخة وياهتة.

- بدون رقم للفنان -FANTIN LA **TOUR** 

زيت على خشب، طلاء مائل بلاصفر.

# لوحات معروضة بالفتارين

\_ لوحة الكلب للفنان DECAMPS زيت على كرتون - طلاء مائل للأصفر. رسم باللون الرمادي على خشب، طلاء \_ (المدينة الكبيرة) للفنان CICERI مائل للأصفر. ألوان جـــواش على كـــرتون . بعض

البقع. \_ (الحصاد في الحقول) للفنان -PIS \_ (لوحة زهور) للفنان DIAZ. SARRO زيت على خشب، طلاء مائل للأصفر. ألوان جواش على ورق.

> \_ (لوحة طبيعة حية) للفنان CICERI رسم الوان مائية على ورق.

> > \_ (لوحة امرأة شابة) للفنان -MIL **CENDEAU** ألوان جواش على كرتون، الصالة مرضية.

- (لوحة شارع بالقاهرة) للفنان FRERE رسم الوان مائية على ورق.

ـ (لوحة منظر طبيعي) للفنان -RI CHET زيت على خشب، طلاء مائل للأصفر.

\_ (لوحة نابليون) للفنان CHARLET ألوان مائية على ورق.

- (لوصة خروج رصاصة) للفنان ZIEM زيت على كرتون.

- (لوحة الانتظار) للفنان -RAFFAE LI

\_ (كومة أعشاب) للفنان BIESSY زيت، تحتاج إلى تنظيف.

\_ منظر طبيعي غير معروف مبدعها زيت.

> \_ (سيدة) للفنان RAHUEL رسم على حرير.

ـ (في السوق) للفنان BOUDIN رسم مائى على ورق - بها بعض نقاط الصدأ.

ـ بدون رقم للفنان -FANTIN LA **TOUR** زيت على قماش.

> \_ (امرأة) للفنان خاتشا دوريان. رسم مائى على ورق.

> > \_ (ملاحة) للفنان HANIN زيت على خشب.

- (الفرسان الملكيين القدامي) للفنان ROYBET

رسم بالألوان المائية على ورق.

ـ ملاحة للفنان HANIN زيت على خشب،

ــ بدون رقم (منظر طبيسعى) للفنان HARBIGNIES

تصوير مائى على ورق.

ــ (لوحة الحساء الجيد) للفنان -DE VAMBEZ

زيت على كرتون.

ـ (لوحة) للفنان LEWIS BROWN زيت ـ الحالة العامة مرضية.

ـ (لوحــة السـيــد الجــالس) للفنان GONZALEZ

زيت، الحالة العامة مرضية.

- (لوحة منظر طبيعى) غير معروف مبدعها.

زيت على خشب.

ـ (لوحة في الحقول) للفنان -PIS SARRO

زيت على خشب.

- بدون رقم (...R) منظر طبیعی غیر معروف مبدعها زیت علی قماش.

ـ لوحة ANONYME منظر طبيعى، زيت على خشب التصاق جيد.

ــ (المناظر الطبيعية في مصر) للفنان FRERE

ألوان جواش على ورق.

ــ (القش) للفنان JACGUE زيت على خشب، التصاق جيد ـ بها فجوات.

ــ (لوحـــة تحت الخـــشب) للفنان BARBIER

ألوان جواش على ورق.

ـ بدون رقم (لوحـة منظر القـرية) VEYRASSAT زيت على خشب.

- (بدون رقم) للفنان R. LASAI ألوان مائية على ورق.

ـ (الملاحة) للفنان BOUDINE باستل.

\_ (مصب النهر) للفنان HANIN

ـ (ملاحة) للفنان HANIN زيت على خشب.

ــ (القلاع) للفنان LHOTE رسم بالفحم على ورق.

\_ (منظر طبيعي) للفنان NOIROT حبر وألوان جواش على ورق.

\_ (منظر طبيعى) للفنان COROT رسم على ورق.

> \_ (البؤتان) للفنان JOUVE رسم بالحبر على ورق.

ـ (القساهرة ۱۹۶۸) للفنان -MAYO

DON

الوان جواش على ورق.

\_ (البحر) للفنان HARPIGNIES . ألوان مائية على ورق.

\_ (المعسكر) للفنان FRERE ألوان جواش على ورق:

\_ (الكونكورد في باريس) للفنان -HA

NIN

زبت على كرتون.

ـ (وجه جانبي بروفيل) للفنان -OTT MAN

باستل على ورق.

ـ (سيدات القصر في المنتزه) للفنان MONIICELLI

زيت، التصاق جيد.

ـ (لوحة الأقتصر) ١٩١٠ للفنان -BE SNARD

رسم ألوان مائية على ورق.

وفيما يلى مجموعة اللوحات التى اختبرتها المجموعة الفرنسية من متحف الجزيرة وتضم ستة وستين لوحة بالاضافة إلى ثمانية عشر لوحة محفوظة في مخازن المتحف.

# لوحات متحف الجزيرة

- بدون رقم (لوحة معسكر مع نظره على القاهرة) للفنان AIVASOVKI اللوحة مبطنة، الالتصاق جيد، حالة العمل غير جيدة، تحتاج إلى ملف فوتوغرافي تصوير بالأشعة فوق البنفسجية وتحت الحمراء.

ـ (لوحة الصصاد) للفنان -BASTI EN-LEPAGE

القماش أصلى. تحتاج إلى تثبيت الطبقة المرسومة، الطلاء مائل إلى الأصفر، الإطار مذهب ومهشم جداً.

ــ (تماثيل الأقــصــر) للفنان -BER CHERE

خشب، التصاق جيد، الطلاء مائل إلى الأصفر، الإطار مذهب تالف.

ـ (الأهرامات) للفنان BERCHERE خشب، حالة جيدة، التصاق جيد. الطلاء مائل إلى الأصفر.

ـ (بدو في الصحراء) للفنان -BER CHERE القماش أصلى، بها ثقوب صغيرة -القفل مفتوح قليلا الالتصاق جيد -إطار من الخشب الغامق.

ـ (بعـد الظهـيـرة في الهند) للفنان BERNARD

القماش أصلى، التصاق عام جيد.

- (امرأة في المغرل) للفنان -BON VIN

القماش أصلى، الالتصاق جيد، الطلاء مائل إلى الأصفر.

- (قرية إنجليزية) للفنان BOUDIN القماش أصلى، غير مشدود، التصاق جيد، الطلاء يميل إلى الأصغر (بدون إطار).

ـ (ملاحة) ۱۸٦۲ للفنان BOUDIN القماش أصلى، الالتصاق جيد، طلاء يميل إلى الأصغر.

ـ (الحمام الروماني) للفنان -CHAS (١٨٩٤) SERIAU (١٨٩٤) القماش أصلى، يجب إعادة النظر في شد اللوحة، الالتصاق جيد بها خدش

على الظهر مؤثّر على السطح.

الأصفر، إطار مذهب.

ـ (آدم وحواء) للفنان COROT القـمـاش أصلى أجـسـام غـريبـة بين القـاعـدة والقـمـاش، الطلاء مـائل إلى

- (ملاحة) للفنان COURBET مبطنة، بها قطع قديم، الحالة جيدة، الالتصاق جيد. الطلاء مائل إلى الأصفر.

ـ (وقت ثمين) للفنان COURBET القماش أصلى، الالتصاق جيد، الطلاء مائل إلى الأصفر.

- (ساقية البقر) للفنان COURBET الالتصاق سىء - بها تصدعات حادة، الطلاء مائل إلى الأصفر بها ترميمات قديمة. الإطار مذهب فى حالة جيدة.

- (الاستحمام) للفنان COURBET (بدون رقم) (بدون رقم) مبطنة، الالتصاق جيد، بها فجوات صغيرة، إطار مذهب.

ـ لوحة للفنان (CROME (JOHN قماش ملصق على خشب، الالتصاق جيد، الطلاء مائل إلى الأصفر الإطار مذهب.

ـ (شاطىء اللواز) للفنان -DAUBIG NY

خشب، حالة جيدة، التصاق جيد،. إطار مذهب.

ـ (منظر طبيعي) للفنان -DAUBIG NY

خشب، الالتصاق جيد، طلاء مائل إلى الأصفر.

ـ (نظرة للقاهرة) للفنان DAUZATS القماش أصلى، الالتصاق جيد.

\_ (منظر لآسيا) للفنان DECAMPS قماش ملصق على خشب، الالتصاق جيد، الاطار مذهب مكسور.

- (طفل خائف) للفنان DECAMPS مبطنة، الحالة العامة جيدة، اعادة تثبيت طبقة الرسم، بها خدوش. الإطار مذهب.

ـ (جسر مرور الفرسان) للفنان -DE CAMPS

مبطنة ـ تشققات بطبقة الرسم، الطلاء مائل إلى الأصفر، إطار مذهب يحتاج إلى ترميم.

ــ (مـلازم أول سـيرميت) للفنان -DE GAS

مبطن، التصاق جيد، الطلاء مائل إلى الأصفر، بها خدوش.

ـ (صورة شخصية) للفنان PEGAS على كرتون، الالتصاق العام جيد، حالة العمل غير مرضية، يحتاج إلى ملف فوتوغرافي والتصوير بأشعة فوق البنفسجية.

ــ لوحــة أمـا انها للفنان -DELAC ROIX أو للفنان RIBOT

مبطنة، حالة السطح سيئة، الالتصاق هش، يحتاج إلى ملف فوتوغرافى والتصوير بأشعة فوق البنفسجية، وأخرى تحت الحمراء. الإطار مذهب.

ــ (أسد يفترس حصان) للفنان -DE LACROIX مبطنة، الالتصاق جيد.

\_ (ورود) للفنان DELACROIX الالتصاق جيد، بها بعض التشققات، الإطار مذهب ناقص.

- بدون رقم (مدرسة) فونتابلو السادس عشر.

بها إطار زجاجي يحتوى على ٤ قطع خشبية تحتاج إي إعادة تجميع والحالة العامة غير مرضية بسبب الفجوات المتعددة، الطلاء مائل إلى الأصفر تحتاج إلى تثبيت الطبقة الرسومة، يحتاج إلى ملف فوتوغرافي مع التصوير بالأشعة فوق البنفسجية وتحت الحمراء، العمل من المدرسة الايطالية القرن الخامس عشر، اطار مذهب يحتاج إلى ترميم.

\_ (حصان) للفنان FATTORI خشب، الالتصاق جيد، الطلاء مائل إلى الأصفر ـ إطار أسود.

- بدون رقم (قسرية عسربيسة) للفنان FRERE

خشب، الحالة جيدة، إطار مذهب.

- (قهوة عربى) للفنان FRERE خشب، حالة جيدة، التصاق جيد.

ـ (القاهرة منظر) للفنان FRERE خشب، حالة جيدة، التصاق جيد. إطار أسود.

- (كوبرى شبرا) للفنان FRERE خشب، التصاق جيد، طلاء مائل إلى الأصفر، إطار أسود.

\_ (مقابر المماليك) للفنان FRERE التصاق جيد، تحتاج إلى تنظيف، الإطار أسود.

ـ (اسنا، مــصــر العليــا) للفنان FRERE

خشب، الحالة جيدة، الطلاء مائل إلى الأصفر، الإطار أسود ومذهب.

\_ (جزيرة فيلة) للفنان FRERE خشب، مطلوب تنظيف، الإطار أسود.

- (منظر للقستنطينية) للفنان FRERE خشب، حالة جيدة، التصاق جيد. اطار أسود.

ـ (جمل يحمل كرسى العرس) للفنان FRERE

خشب، التصاق جيد، إطار أسود ناقص أجزاء.

ـ (منظر للقاهرة) للفنان FRERE مبطن، التصاق جيد، مطلوب تحفيف الطلاء. بدون إطار.

ـ (مجازة) للفنان FROMENTIN القـماش أصلى، الحالة جـيـدة، الالتصاق جيد، إطار مذهب يحتاج إلى الترميم.

ـ (نظرة للشرق) للفنان -FROMEN TIN

خشب، كما يبدو، يحتاج إلى اختبار، الالتصاق دون المتوسط.

ــ (نظرة على القاهرة) للفنان -GUIN JAC

القماش أصلى، الصالة جيدة، الالتصاق جيد.

ــ (منظر طبيعي) للفنان -HARPIG NIES

مبطنة، الالتصاق جيد.

بدون رقم (قرية صغيرة) للفنان HARPIGNIES

خشب، الحالة جيدة، الالتصاق جيد.

ـ (وجه) للفنان INGRES بدون إطار، الالتصاق جيد ـ الصالة مرضية.

ــ (عــرس هنرى الرابع) ۱۸٤٧ للفنان ISABEY

ورق على خشب، الالتصاق جيد، إطار مذهب.

ـ (خراف) للفنان JACQUES خشب، الالتصاق جيد ـ الطلاء مائل إلى الأصفر.

\_ (مــلاهـــة) ۱۸۷٦ للفنان -JONG KIND

القماش أصلى، الالتصاق جيد، بها تشققات، وخدوش سطحية، الطلاء مائل إلى الأصفر.

\_ (ثعلب) ۱۹۰۷ للفنان LILJEFOIS القماش أصلى، بدون إطار، بها بعض الخدوش القديمة.

\_ (أسوان) للفنان MARGUET القماش أصلى، التصاق جيد، بدون طلاء؛ تحتاج إلى تنظيف.

(رأس خنزير برى) للفنان -MO
 NET
 مبطنة، الالتصاق جيد، الإطار مذهب.

ـ (لوحة للفنان MONET)
القــمــاش أصلى، النســيج، بعض
التشوهات، الطلاء مائل إلى الأصـفر
الإطار مذهب يحتاج إلى ترميم.

ـ بدون رقم (لوحـة للفنان -NOR (MANN) القماش أصلى، الالتصاق غير جيد،

إعادة تثبيت الطبقة المرسومة.

بدون رقم (لوحة PIETA) للفنان PUVIS DE CHAVANNES مبطئة، حالة السطح غير مرضية بسبب التجاعيد، وعدم الالتصاق في الورق. إطار مذهب ومطلوب ترميمة.

- (لوحة الخير) للفنان RIBOT العمل مبطن بها بعض البقع الناتجة عن أكسدة أو عفن، بها بعض الخدوش السطحية، ورق الكرافت للإطار تتاكل بسبب الحشرات.

- (رأس عجوز) للفنان RIBOT القــمــاش أصلى، طلاء يميل إلى الأصفر وبالتصوير بالأشعة تحت البنفسجية أوضح وجود طلاء. الإطار جميل مذهب.

(امرأة تقرأ) للفنان RIBOT
 القماش أصلى، التصاق جيد، طلاء
 مائل للاصفر. لها إطار مذهب.

\_ (منزل بطنجــة) للفنان -REG NAULT

مبطنة - الحالة جيدة، الالتصاق جيد. اطار مذهب وإسود.

ــ (الماريشـــال بريم) للفنان -REG NAULT

مبطنة، بحالة جيدة الالتصاق جيد، إطار مطلوب ترميمه.

ـ (غابة فونتانبلو) للفنان -ROUS SEAU

اللوحة مبطنة، الالتصاق جيد، الإطار مذهب.

ـ بدون رقم (سـور بـاربیــزون) للفنان ROUSSCAU

القماش أصلى ـ الالتصاق جيد.

ـ (منظر طبيعى) للفنان SISLEY اللوحة مبطنة، حالة السطح سيئة بها تجاعيد ناتجة عن التبطين الالتصاق جيد.

ــ (امـرأة في القـفص) للفنان -STE VENS

خشب، ذو إطار، الالتصاق جيد، الإطار مذهب.

ــ (بدون ملابس) للفنان TROYON خشب، التصاق جيد، الإطار مذهب.

ـ (ضلع على الشواية) للفنان -VOL LON

مبطنة، حالة السطح غير مرضية، الالتصاق جيد، إطار مذهب.

- (صحبة ورد) للفنان ZIEM كرتون، الالتصاق جيد، إطار مذهب يحتاج ترميم.

# لوحات محفوظة بمتحف الجزيرة

هذه مجموعة لوحات عددها ثمانية عشر لوحة محفوظة بمتحف الجزيرة، نذكر أسماء فنانيها:

- للقنانين

CARRIERE ARETINO

**COURTENS** 

DE- ,GENRE DECAMPS ,ECOLE DU NORD ,SPORTES ,HARPIGNES

NO- MILLET-JEAN ,LEVY
PILSEN ,BLE PETER
TROY- ,RUBENS ,(FRANZ)
,DUFAUX ,DIAZ ,ON
,ECOLE FRANCAISE 18em
,ECOLE FRANCAISE 19em
,VELDE

راجعت اللجنة هذه اللوحسات المحفوظة بمتحف الجزيرة وكتبت تقريرها الذى لا يختلف كثيرا عن التسقرير الخاص باللوحات التى ذكرناها بالتفصيل.





عمليات الترميم: شد قماش اللوحة.. إعادة تثبيت القماش عمل دعامات من الخلف وتسجيل البيانات المدونة في







يضم المركز القومى للفنون التشكيلية ضمن إدارته ومراكزه الفنية مركزا للترميم. يضم هذا المركز مجموعة من الأقسام الفنية.

- قسم ترميم اللوحات الزيتية
  - قسم ترميم النحت
  - قسم ترميم المعادن
  - قسم ترميم الجرافيك
- قسم ترميم الأطر (البراويز)
- قسم الفحوص العلمية والمعملية

وترجع نشأة هذا المركز الى الستينيات من هذا القرن وكان عبارة عن إدارة يرأسها خبير روسى يدعى ـ سبرج دى فوف ـ وكان يشرف على ـ أعمال الترميم ويعاونه مجموعة من الشباب من بينهم الفنان محسن الخضراوى وشريف عليش وأحمد راضي، وكانت الإدارة مسئولة عن أعمال الترميم بالمتاحف الفنية والقومية، وعندما فكرت وزارة الثقافة فى إقامة معرض أورسى عهدت الى الجانب الفرنسى المشاركة فى تطوير المركز ليواجه المتطلبات الدقيقة لترميم لوحات الفن العالمية.. وذلك منعاً لسفر الأعمال أو بعضها التى طلب الجانب الفرنسى نقلها الى فرنسا لترميمها لتوفر الأجهزة الدقيقة ومواد الترميم الحديثة.

وأضيف الى المركز وحدة الحاسب الآلى والمعلومات، وحدة التحليل والفحص العلمى بجهازى . W.V. - FTIR. الأشعة فوق البنفسجية بالأضافة الى كاميرات التصوير والميكروسكوبات.

وأختير عدد من شباب الفنانين وبعض خبراء الترميم ليبدأو دراسة عملية وعلمية بمعاونة خبراء الترميم الفرنسيين وعلى رأسهم مدام لاكومبر مديرة التوثيق بمتحف أورساي، والسيدة أوديل مهندسة الترميم وجاكوب اوزبير. ورأس لجنة الترميم المشتركة التى شكلت مجموعات عمل خبير الترميم المصرى ورئيس مركز الترميم أحمد راضى.

# ترميم اللوحات

لقد قمت بإختيار نموذجاً من الأعمال الفنية التي شغلت مركز الترميم وخبراءه المصريين والفرنسيين وقتاً طويلاً حتى عادت إلى حالتها الأصلية تقريبا.

# قرية فرنسية للفنان بودان

اللوحة للفنان بودان، موضوعها قرية فرنسية، رقم السجل في المتحف هو ٣٣٧.

عكف على ترميمها من الجانب الفرنسى، الضبير ادوارد دشليت والخبيرة الفرنسية اليس بلكور.

جاء في إستمارة الترميم التي سجلت عدة ملاحظات تتعلق بحالة القماش المرسوم عليه اللوحة وتساقط بعض الأوراق بسبب بعض التشققات بالقماش.

الخطوة الأولى...

تهدف الى وضع حامل جديد للوحة، والحامل فى مصطلحات الترميم يعنى وضع قماش جديد تحت القماش المرسوم عليه اللوحة لتقوية السطح حتى يمكن معالجة اللوحة.

وحتى يتم تركيب هذا القماش تحت سطح اللوحة إتخذت الخطوات التالية:-

- تفك اللوحة من الشاسية ويلصق ورق خاص (يعرف بالورق الياباني) على الأطراف بمادة السليلوز. ثم توضع على اللوحة عدة مخدات مملوءة بالرمل للضغط على السطح وفرد الأطراف.
- يلصق ورق غير نسيجى يقاوم الإلتوات بمساحة عرضها حوالي ١٥ سم من كل جانب.
- ثم تشد اللوحة على شاسية جديد من الخشب بحيث تكون مساحته أكبر من حجم اللوحة بمسافة ٣٠سم من كل بعد.
- ترطب اللوحة من الخلف بإستخدام ماء مقطر بقدر معين، ثم يبدأ بشد اللوحة بالتدريج الذي يسمح لفرد اللوحة دون إتلاف، وذلك بواسطة مفاتيح الشاسية، وتتكرر عملية الترطيب والشد حتى تصل اللوحة للنتيجة المرجوة.

السبيدة اليس بلكور خبيرة الترميم الفرنسية اثناء ترميم لومة الفنان بودان في مركز الترميم بالقاهرة.



- تلصق قطعة من الورق الغير نسيجى على الأجزاء التالفة أو المنقة أو المنقة أو الناقصة بمادة البلكستول. ويراعى وضع قطعة من الكرتون خلف اللوحة أثناء عملية التنظيف.
- يجهر من الورق الصناعي Nontissio ثم تقص الزيادات عن مساحة اللوحة، وتوضع على الحامل النسيجي الجديد بعد تجهيره بمادة البلكستول (اللاصقة) وتكبس بمخدات الرمل لفترة كافية لجفافها، ثم تنقل على الشاسية الأصلي.
- تبدأ عملية الترميم من الوجه بعد إزالة الورنيشات، بوضع المعجون في الأجزاء الساقطة أو المفقودة من اللوحة ثم تبدأ عملية الرتوش بعد تسوية المعجون ودهان طبقة من الورنيش من النوع (Rembrandt) الجيد. وتستخدم خلال عملية الرتوش أية ألوان مائية، المضاف اليها مادة الراتنج.. وبعد الإنتهاء من الرتوش بمراحلها المختلفة، توضع طبقة أخرى بالرش من نفس الورنيش ثم توضع في البرواز الأصلي.

وبهذا تكون عملية الترميم أعادت الى اللوحة الحياة وبريق الألوان وحافظت على نسيج اللوحة والقماش المرسوم عليه اللوحة.. وتظل الأعمال النية محتفظة بقيمتها الفنية وبريقها وروعة لمساتها بفضل الجهود العلمية التى تحدد أسلوباً علميا لشد القماش وتغطية الأجزاء التالفة بعد تقويتها مع مراعاة ان يكون النقش واضحاً بين الأجزاء التى تم ترميمها وأسلوب التناول وإتجاهات اللمسات للفرشة وسمك اللون. ولاتحتاج اللوحة بعد ذلك إلا للتنظيف المستمر من الأتربة عند عرضها في المتحف.

#### منزل عربى في طنجة للفنان رينو

ونسوق نموذجاً أخر لترميم للوحة (منزل عربي في طنجة) للفنان رينو (1311-111)

رقم السجل في متحف الجزيرة ٣٩٣ – قام بترميمها خبير الترميم أحمد راضى من الجانب المصرى.

- فحص اللوحة بالميكروسكوب والأشعة فوق البنفسجية من الموجة القصيرة لمعرفة الأجزاء التي تغطيها طبقة الورنيش السميكة بالأضافة الى بقايا الرتوش السابقة.

- وكان لابد من إزالة طبقة الورنيش بكثافتها المختلفة ويحثت عدة تجارب على الذيبات لإختيار أنسب التركيبات حتى لا يتأثر سطح اللوحة الأصلى.. ووجد ان مزيج من الايثير الأبيض مضاف اليه روح الكيروسين White Spirit وايزواكتان وايزيروبتانول بنسب محددة هو المزيع المناسب في حالة هذه اللوحة، وبعد اذابة الورنيش الزائد عن سطح اللوحة، تم عمل الرتوش المناسبة ثم رشت اللوحة بالورنيش لحفظها.



خبير الترميم أحمد راضى أثناء ترميم لوحة الفنان رينو في مركز الترميم.







#### بأقة زهور

ونوضح فى النموذج الثالث الذى قام بترميمه السيدة سوسن محمد الجناينى وهى لوحة للفنان دياز (١٨٠٧–١٨٩٦) بعنوان باقة زهور من مقتنيات محمد محمود خليل وأبعادها كالتالى ٢٤×٢٤سم ومرسومة على خشب سمك ٢ ملى.

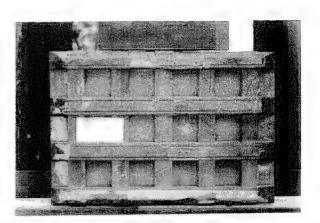
- بدأ الترميم ببحث حالة التشققات التي تغطيها طبقة من الورنيش الأصغر الكثيف واستخدمت الأشعة فوق البنفسجية موجه قصيرة وذلك للتعرف على مكان التوقيع بإسم الفنان. كما أن الأشعة كشفت عن بعض عناصر اللوحة من زهور وورود مرسومة كانت مغطاه بطبقة من الدهانات أثر ترميمات سابقة.
- كما وجد أن اللوحة كانت معروضة لفترة من الزمن في إطار بيضاوى وتم عمل الرتوش السابقة على هذا الإطار البيضاوي.
- وقامت خبيرة الترميم بإعادة اللوحة الى حالتها الأصلية فى مساحة مستطيل، كما كشفت عن توقيع الفنان.

وبعد ذلك تم عمل الرتوش النهائية ورشها بالورنيش.

وجدير بالذكر أن نسجل ما جاء فى تقرير الخبراء الفرنسيين من أن اللوحات وجدت فى حالة تسمح بالترميم بتخفيض طبقات الورنيش وساعد على ذلك أن إدارة الترميم لم تقم بوضع دهانات أو مواد تؤثر على العمل الفني، وأن عدم وجود خامات محلية بديلة ساهم فى المحافظة على حالة اللوحات لعشرات السنين.



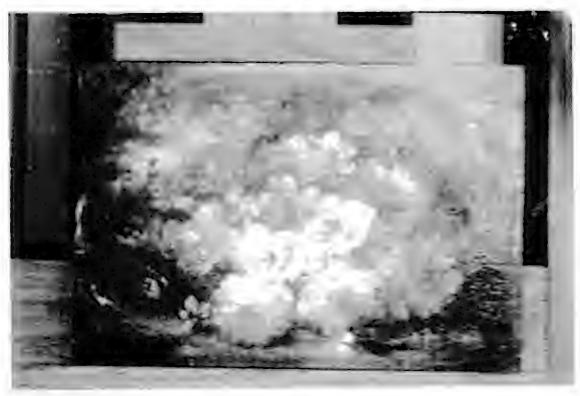
• الفنانة سوسن الجنايني



ظهر لوحة للفنان دياز للكشف عن البيانات الخاصة بالعمل.. وحالة القماش.



ان ت اللتا بمازین ۲۰ م اتا مروط ات سے ای یا در الترمیر الله د



#### توصيف وتوثيق اللوحات

جاء فى تخطيط برامج التنمية الثقافية، وضع خطة لتقييم اللوحات والأعمال الفنية التى إمتلات بها المتاحف الفنية التابعة لوزارة الثقافة.

وصدر قرار رئيس الوزارة بناء على طلب وزير الثقافة / فاروق حسنى عام ١٩٨٦ القرار رقم ١٩٨٩ السنة ١٩٨٨ والقرار رقم ٢٣/٥٤ لسنة ١٩٨٩ الخاص بنشكيل لجان توصيف وتوثيق وترميم مقتنيات متحف الجزيرة بالعمل بخطة تطوير المتاحف الفنية والقومية والإرتقاء بأساليب العرض والتدريب، وإعداد الأبنية بالإسلوب العلمى السليم، وإدخال نظم الأطفاء وأجهزة الإنذار والدوائر التلفيزيونية المغلقة.

صدرت عدة قرارات بتشكيل لجان توصيف وتوثيق الأعمال، ولجان هندسية تطوير المبنى وتحديث، ولجان مصرية فرنسية لتحديث مركز الترميم، وإدخال الآلات والمعدات الحديثة من الأجهزة بالأشعة الحمراء، إلي أجهزة تصوير بالأشعة فوق البنفسجية وإنشاء قسم علمى بمركز الترميم واكب هذه الفترة طلب الحكومة الفرنسية إقامة معرض للوحات والتماثيل المدرسية الفرنسية (التأثيرية) في متحف أورسى بباريس والذي خصص اجنحته لعرض أعمال التأثيرين.

ثم صدر أول قرار، بتشكيل لجان لتوصيف كل عمل فني في كل متحف حسب مجموعات العرض، والمجموعات التاريخية، والمجموعات الحديثة.

تضمن القرار تقسيم لجان التوصيف والتوثيق الى لجان متخصصة تضم

- التصوير الزيتي والرسم
  - النحت
  - المعادن
  - الخزف

وبدأت اللجان إجتماعاتها في متحف الجزيرة ثم متحف محمد محمود خليل وسجلت بيانات كل لوحة، في استمارات خاصة صممت بإسلوب علمي يجمع بين سيرة الفنان الذاتية وإسم العمل، وبيان بتوقيع الفنان، وحالة العمل الفنية، والألوان ومدى إحتياجها للترميم من عدمه.

ضمت هذه اللجان أساتذة من الكليات الفنية، والفنانون والنقاد والمشرفين عي شئون المتاحف وأمناء المتاحف من أصحاب العهدة.

وعندما تجمعت أعداد كبيرة من هذه الإستمارات، أرسلت الى وحدة الكمبيوتر لتسجيل البيانات للرجوع اليها عند الضرورة.

وكان من بين هذه اللوحات والتماثيل مجموعة الأعمال التي سيقام بها معرض (القاهرة في باريس – أعمال منسية من القرن التاسع عشر) في متحف أورسي.

وكان من الضرورى أن تشكل لجنة تختص بتحديد القيمة المادية لكل عمل على حدة حسب أسعار السوق العالمية في وقتنا الحالي.

صدر قرار الدكتور أحمد نوار بتشكيل لجنة تضم بعض الخبراء المصريين من نقاد وفنانين والمسئولين عن المتاحف الفنية لوضع تصور كامل للأسلوب الذي ستتبعه اللجنة في تقدير القيمة المادية لهذه الأعمال بالقياس إلى الأسعار العالمية الحالية.

وكان للزميل مينا صاروفيم الريادة فى وضع هذا التصور وتحديد المراجع، وأخذه الحماس وأرسل فى طلب مجموعة المراجع العالمية التى تفتح الطريق أمام أعضاء اللجنة للدراسة والمقارنة للوصول إلى أقرب سعر لكل لوحة.

وكان الاجتماع الأول في بيته المطل على النيل في الزمالك وشكلت اللجنة كالآتي:.

- د. أحمد نوار رئيسا وعضوية السادة

- مينا صاروفيم خبير وناقد - حسن عثمان ناقد فنى - حسب عثمان ناقد فنى - حسب الشارونى ناقد فنى - عادل عثمان مشرف عام المتاحف الفنية - مصطفى الشربينى مشرف المتاحف الفنية - أحمد راضى رئيس مركز الترميم

وبدأت اللجنة عملها بتفريغ الاستمارات التى أعدتها لجان التوصيف والتوثيق وذلك لمعرفة اسم اللوحة واسم الفنان وأبعادها والفترة الزمنية والمرحلة الفنية التى تنتمى إليها في مسيرة الفنان.

وكانت الخطوة الثانية هي جمع المعلومات من المراجع العالمية حول الفنان والأسعار التي وصل إليها في أعماله التي تتبادلها المتاحف العالمية وقاعات المزاوات العالمية.

ويبدأ حوار حول قيمة العمل ومدى ارتباطه بالأعمال المقارنة والأسعار التى بيعت بها.

ثم أطلع أعضاء اللجنة على أسعار اللوحات وقت إقتنائها من سجلات المتاحف ورأت العجب العجاب حتى وقت إجتماع اللجنة كانت لوحة آنية وزهور (المعروفة بإسم زهرة الخشخاش) مسجلة بقيمة دفترة هى أربعين جنية إسترليني، وهى أحدى روائع الفنان العالمي فينسنت فان جوخ، وأعماله تحتل الصدارة في متاحف العالم، وهو صاحب أعلى سعر للوحاته، وكانت آخر لوحة بيعت في العام الماضي هو ٨٥ مليون دولار وقدرت اللجنة قيمة لوحة زهرة الخشخاش بخمسين مليون دولار وكان المفروض أن تعرض هذه اللوحة ضمن مجموعة المدرسة الفرنسية في هذا المعرض إلا أن الجانب الفرنسي تراجع عن عرضها حتى لا يضطر الى دفع قيمة تأمينية عالية وظلت لوحة زهرة الخشخاش في متحف محمد محمود خليل.

وتوالت الاجتماعات على مدى شهور، وفي كل جلسة يوقع الأعضاء على البيانات التى سبق تقديرها في الجلسة السابقة، لتبدأ عملها بتحديد بيانات لوحات وتماثيل أخرى.

واكتشف أعضاء اللجنة أن التقديرات التى كانت وضعت بمعرفة الخبراء الفرنسيين للوحات والتماثيل التى سيقام بها معرض أورسى تختلف كثيرا عن تقديرات الخبراء المصريين.. واضطر الجانب الفرنسى أن يقبل بتقديرات الخبراء وكانت هى الأساس الذى اعتمدت عليه وزارة الثقافة فى تحديد قيمة التأمين على الأعمال المسافرة للعرض فى متحف أورسى.

وقبل سفر الأعمال المختارة إلى فرنسا، صدر قرار آخر بضم الفنان صبرى ناشد مدير عام المتاحف والمعارض بالمركز القومى للفنون إلى عضوية اللجنة بوصفه مقررا لها..

وكان للفنان صبرى ناشند دور فعال فى تقدير قيمة التأمين والإشراف على تنفيذ خطوات تأمين الأعمال تحت إشراف مصلحة الأدلة الجنائية. واعداد اللوحات والتماثيل للنقل إلى باريس ومازالت لجنة تسعير اللوحات توالى اجتماعاتها، لتحديد القيمة المادية للأعمال الفنية بمتاحفنا. وتعتبر هذه المرة الأولى التى تحدد فيها قيمة أعمالنا وكنوزنا الفنية.

#### أعضاء لجنة تسعسر الأعمال

#### ا. د . أحمد نوار:

- المشرف على المركز القومى للفون التشكيلية (رئيس الادرارة المركزية).
  - مؤسس وعميد كلية الفنون الجميلة بالمنيا.
- فنان تشكيلى أقام معارض خاصة فى مصر والخارج، ومثل مصر فى أهم المحافل الدولية وفاز بجوائز دولية عديدة.
- منذ أن تولى الإشراف على المركز القومى للفنون التشكيلية، وضع الخطوط الأولى لتنفيذ خطة تطوير المتاحف والارتقاء بها إلى المستوى العالى.

#### مينا صاروفيم:

- خبير بهيئة اليونسكو.
- خبير تقييم الأعمال الفنية.
- عضو لجان التوصيف والتوثيق للأعمال الفنية بالمتاحف التابعة لوزارة الثقافة.
  - فنان تشكيلي أقام العديد من المعارض الخاصة بمصر والخارج.

#### حسن عثمان :

- ناقد فنى وعضو الاتحاد الدولى لنقاد الفن التشكيلي (باريس) .A. I. C. A.
  - عضو لجان التوصيف والتوثيق بالمتاحف.
  - فنان (خزاف ونحات) أقام العديد من المعارض الخاصة.
- رئيس لجنة وضع المادة العلمية لكتالوج متحف محمد محمود خليل (تحت الطبع).
  - عضو المجلس الأعلى للثقافة والفنون (سابقا).

#### د. صبحي الشاروني:

- ناقد فنى وعضو مؤسس للجمعية المصرية لنقاد الفن.
  - له عدة مؤلفات في تاريخ الف المسرى الحديث.
- عضو لجان التوصيف والتوثيق بالمتاحف الفنية، ولجنة اعداد كتالوج محمد محمود خليل (تحت الطبع).
  - دكتوراه في الفلسفة (فن النحت).

#### صبری ناشد:

- مدير عام المعارض والمتاحف بالمركز القومي للفنون.
  - عضو المجلس الأعلى للثقافة والفنون (٨٢ ـ ٨٨).
- حاصل على جائزة الدولة التشجيعية (تحت) ومنوط الجدارة من الطبقة الأولى.
  - فنان تشكيلي مثل مصر في عدة محافل دولية.

#### عادل عثمان:

- الحف الفنية والقومية بالمركز القومي للفنون التشكيلية.
- أسند إليه الإشراف على تطوير المتاحف الفنية ووضع خطة العمل موضع التنفيذ.
  - فنان تشكيلي.

#### مصطفى الشربيني:

- المشرف على المتاحف الفنية (٩١ ـ ١٩٩٤).
- فنان تشكيلي يشارك في الحركة التشكيلية منذ تخرجه.
  - عضو لجان التوصيف والتوثيق (متحف الجزيرة).
    - عضو لجنة معانيات الأعمال الفنية.

#### أحمد راضي :

- رئيس مركز الترميم بالمركز القومي للفنون التشكيلية.
- كلف بترميم الأعمال الفنية بقصر عابدين، نادى الدبلوماسيين، متحف الجزيرة، متحف محمد محمود خليل، متحف ناجى بالهرم.
- رأس مجموعة العمل المصرية والفرنسية في ترميم الأعمال المشاركة في معرض أورسي.

#### المعمل الجنائس

قام المركز القومى بالإتصال بمصلحة الأدلة الجنائية لمعرفة الدور الذى يمكن للمصلحة أن تقوم به نحو تأمين الأعمال بأخذ بصمة أو وضع بصمة سرية تكون دليلا عند عودة الأعمال من المعرض الخارجي.

وإستجابت مصلحة الأدلة الجنائية وكلفت مجموعة عمل من الخبراء برئاسة اللواء السيد حلمى وكيل المصلحة وتم أول لقاء بين الخبراء وبين الدكتور أحمد نوار والفنان صبرى ناشد مدير عام المتاحف والمعارض والفنان حسين عبد المنعم المشرف العام على المتاحف الفنية والمكلف بتسهيل مهمتهم.

فى صباح يوم الأربعاء بدأ خبراء المعمل بعمل إختبارات متعددة لإختيار الأسلوب الأمثل لوضع بصمة تفى بالغرض دون أن توثر على سطح أو قماش اللوحة.

استغرق العمل في وضع أول بصمة في تاريخ المتاحف المصرية خمسة أيام، ظل المتحف مكاناً ممنوعاً على كل العاملين في المتاحف ولا يدخله إلا مجموعة الأمن والمسئولين عن تنفيذ المهمة..

وأصبحت اللوحات للمرة الأولى أيضاً تحمل علامة سرية ستظل وثيقة على سلامة العمل وتعتبر المرجع الوحيد لإثبات أصالة العمل.

وفى نفس الوقت قام مركز الترميم بوضع بصمة ثانية بإسلوب يختلف عن الأسلوب الذى إتبعه المعمل الجنائى وأضيف الى ذلك علامة خاصة قام بوضعها مدير الأمن بالمتاحف الفنان حسن كريم..

وهكذا تم توثيق الأعمال المسافرة ووضع ضعانات دائمة على الأعمال.

ظلت هذه الأعمال في المتاحف طوال عشرات السنين دون وضع ضمانات أو توثيق للأعمال.. وأذكر الضجة التي أثيرت عندما سرقت لوحة زهرة الخشخاش للفنان فان جوخ ولم يجدوا في متحف محمد محمود خليل صورة الوحة لتسليمها للأنتربول للبحث عن اللوحة المسروقة، وعندما عادت اللوحة قال النقاد والمسئولين في المتاحف أن اللوحة أصلية بناء على النظرة المجردة ودون دليل ثابت..

وأثيرت زويعة أخرى بعد عودة اللوحة بأكثر من ١٠ سنوات وبعد صدور قرار رئيس الوزراء بتنفيذ خطة تطوير المتاحف شكك بعض الفنانين في عودة اللوحة الأصلية وإجتمعت لجنه من النقاد والفنانين وقدموا لوزير الثقافة الفنان فاروق حسني تقريراً فحواه أن اللجنه إطلعت على اللوحة المسجلة في كتاب يضم كل أعمال فأن جوخ (Lust for life) وقام المركز بتكبير مساحة محددة من اللوحة من المدا الكتاب، كما صورت نفس الجزء من اللوحة الأصلية ووجدت تطابقا كاملاً بين الصورة التي سجلت في الثلاثينات من هذا القرن وبين اللوحة التي عادت الى المتحف بعد أن سرقت.

واليوم وقد أخذت بصمات لهذه الأعمال لن يختلف أحد على أن الدليل العلمي هو الفيصل عند الحكم على أصالة هذه الأعمال.

### التأمين على الأعمال

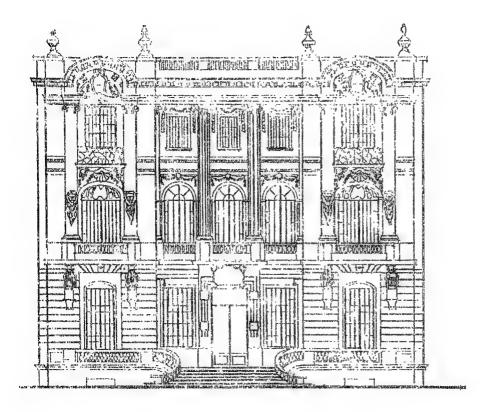
تم توقيع الاتفاق على قيمة التأمين على الأعمال المسافرة بتاريخ ٥٢/٨/٢٥ بعد دراسة وافية من جانب القائمين على المعرض ومستشارو مجلس الدولة الذين شاركوا في دراسة شروط الشركة وتاريخ عملها في هذا المجال وكان الاختيار قد وقع على الشركة الوحيدة التي يسند إليها مثل هذه الأعمال الهامة والتي تقدر قيمتها بملايين الجنيهات ومقرها انجلترا وهي شركة لويدز العالمية وقدرت قيمة التأمين بمبلغ (٢٩٤ر٥١١عر٥٣١ر) مليار ومائتين واحد وثلاثين مليون وذلك بضمان الحكومة الفرنسية، واعتبر عقد التأمين جزءا لا يتجزأ من الاتفاقية (المصرية الفرنسية) وتستمر قيمة التأمين حتى عودة الأعمال للقاهرة.

A2/90/350



# Police au Lloyd's de Londres

(Organisme privé règi par le Code des Assurances en ce qui concerne les contrats souscrits ou exécutés en France)



- € باری و دیجا و میلی و مورو و
- ديلاكروا بودان كازين كورو
  - کوتیت کوربی دوبینی ●
  - دومیه و دیاز و دوبری و لاتور و
  - فورماتين جوجان ●
- انجرز مونيه مونتشيلي •
- بيسارو رينوار •
- ريبو روسو سيسلى •

## لوحات وتماثيل متحف محمد محمود خليل





لوحة (وعل متربص)

۲۶ × ۲۶سم

الوان مائية وباستل على ورق

توقيع الفنان إلى اليمين اسفل اللوحة

من مجموعة محمد محمود خليل [سجل رقم ٢]

...

#### BARYE (Antoine - Louis) - (1796 - 1875)

يعتبر بارى BARYE من أعظم المثالين فى القرن التاسع عشر، بدأ مشواره الفنى بفوزه بجائزة الصالون عام ١٨٣٠ وتتميز أعمال بالحيوية والتعبير الصادق للواقع الحى الذى يعيشه بين النباتات والحيوانات والطيور.. ومن أهم أعماله النحتية تمثاله (الأسد المستريح) الذى رفضته لجنة صالون باريس عام ١٨٣٦.

ويعرض له في هذا العرض ثلاثة تماثيل من البرونز، إلى جانب رسم بألوان الجواش من مجموعة محمد محمود خليل.

#### DEGAS (De Gas, dit Degas) - (1834 - 1917)



لوحة (الزينة) فحم وباستل ۸۸ × ۸۱ سم التوقيع اسفل اللوحة إلى اليسار من مجموعة محمد محمود خليل [سجل رقم ٤٤]

بيعت عام ۱۹۱۸ إلى قاعة جورج الصغير بيعت لمحمد محمود خليل عام ١٩٢٠ ضمن الوصية.

درس الفن بعد أن أنهى دراسة الحقوق، حيث التحق بمدرسة الفنون الجميلة، ثم سافر إلى ايطاليا لدراسة فنون عصر النهضة، وعند عودته إلى باريس اهتم بدراسة لوحات الاساتذة القدامي في متحف اللوفر.

عرف بجرأة غير مألوفة في توزيع الأضحواء ورسم الخطوط واختيار زوايا المنظور، كما لجأ إلى استخدام الوان الباستل والفصم معاً في العمل الواحد.

زار أوربا وأمريكا وفي عام ١٨٩٠ عندما ضعف بصره كرس كل وقته للرسم بالوان الباستل والنحت.

بعتبر DEGAS من طليعة المصورين والمثالين والحفارين في القرن التاسع عشر

لوحة (السناهرة)
رسم بالقلم الاسود
٢٣ × ٢٨سم
مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٨٢]
بيعت لمحمد محمد خليل قبل عام ١٩٢٩



#### **MILLET (Jean - Francois) - (1814 - 1875)**

درس الفن على يدى لانلوا LANGLOIS أحد تلاميذ DAVID ثم حصل على منحة دراسية من المجلس البلدى لمدينة شاربورج، فاتجه إلى باريس والتحق بمرسم (PAUL) DELAROCHE (PAUL) عام ١٨٣٨م. وشد انتباهه متحف اللوفر، وقضى معظم الوقت فى دراسة أعمال اساتذه الفن فى اللوفر. عرض فى صالون باريس عام ١٨٦٧، وقم تكريمه فى صالون باريس عام ١٨٦٧، وفى العام التالى حصل على وسام جوقه الشرف بدرجة فارس.

استقر في BRBIZON حيث سجل الحياة الريفية بصدق شديد والتقى بالفنان ROUSSEAU.



لوحة (قاطع الأخشاب)
قلم اسود وباستل
33 × ٢٨سم
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ٤٨]

•••
ضمن الوصية

فى عام ١٨٦٧ كلف بزخرفة البانتيون PANTHEON (كنيسة ومقبرة العظماء) في باريس.

ويعتبر ميليه MILLET في مقدمة جماعة الـ BARBIZON وكان له أثر مباشر ٥٨ على أسلوب الفنان فان جوخ.



لوحة (حصاد الدريس) قام اسود  $77 \times 70$ التوقيع أسفل اللوخة إلى اليدين من مجموعة محمد محود خليل [رقم السجل 70]

ضمن الوصية

## MILLET (Jean - François) - (1814 - 1875)

لوحة (بيت وحديقة الفنان في بابيترون)
قلم اسود وباستل
٢٢ × ٣٧سم
توقيع الفنان إلى اليمين اسفل اللوحة
مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٨٧]





لوحة (الغسالات)
قلم اسود والوان مائية

٢٢ × ٥٠٥٤سم

توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليمين

من مقتنيات محمد محمود خليل [رقم السجل ٨٠]

•••

من مجموعة ليفي بنزايون وبيعت لمحمد محمود

خليل عام ١٩٤٧ ضمن الوصية

## MILLET (Jean - Francois) - (1814 - 1875)

لوحة (زينة حورية)

زيت على خشب

٢٥ × ١٨سم

ترقيع الفنان اسفل اللوحة إلى

اليمين

مجموعة محمد محمود خليل

[رقم السجل ٨٣)

اقتناها محمد محمود خليل قبل

عام ١٩٢٨ وهي ضمن الوصية



لوحة (سالومى فى الحديقة)
سالومى تحمل رأس القديس جين بابتست
٥ر٢٢ × ١٩سم
توقيع الفنان أسفل اللرحة إلى اليمين
مجموعة محمد محمود خليل [سجل رقم ٩٦]

من مجموعة شارل هيام عام ١٩٠٢ ثم اشتراها محمد محمود خليل... وهي ضمن الوصية



#### MOREAU (GUSTAVE) - (1826 - 1898)

درس الفن بمدرسة الفنون الجميلة، وانضم إلى مرسم الفنان PICOT شارك في صالون باريس منذ عام ١٨٥٤. وفي عام ١٨٦٤ اثارت إحدى لوحاته انتقادات واسعة ودافع عنها بإهتمامه باللون واشكل لتأكيد ابداعه الفني.

حصل من صالون باريس على ميداليات في أعوام ٦٤، ٦٥، ٦٩، ١٨٧٨ وعلى وسام جوقة الشرف برتبة ضابط عام ١٨٨٧.

بعد وفاته تحول مسكنه إلى متحف يتبع الدولة (متحف ميرو) وكان له تأثير قوى على مجموعة الوحشيين FAUVE .

#### DELACROIX (Ferdinand - Vietor - Eugéne) - (1798 - 1863)

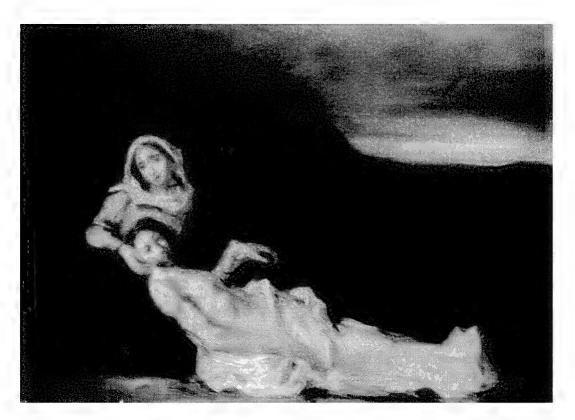
التحق بمرسم GUERIN عام ۱۸۱٦ ثم بمدرسة الفنون الجميلة. عرف كرسام وحفار ليتوجراف (صباعة بالحجر) اشترك في صالون ١٨٢٢، وكان ملوناً بارعاً من رواد الاتجاه الرومانتيكي في القرن التاسع عشر.

نقل عدة لوحات من أعمال GERICAULT, RUBENS واهتم بالرسم بالألوان وقد تأثر بالفن الانجليزى خصوصاً فن كونستابل وبونتجتون وفى هذه الفترة (١٨٢٠) نبغ فى تصوير الانعكاسات الضوئية بألوانها المختلفة.



لوحة (فارس عربى) باستل على كرتون ٢٦ × ٢٧سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار من مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٤٩]

••• من سجموعة فيكتور بلائش ضمن الوصية

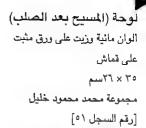


DELACROIX (Ferdinand - Vietor - Eugéne) - (1798 - 1863)

اهتم بزيارة الشرق عام ١٨٣٢ حيث زار المغرب والجزائر وبصحبة الكونت مورناي.

وأنتج العديد من اللوحات المتميزة بالضوء والألوان الشرقية وشارك فى المعرض الدولى عام ١٨٥٥ بأكثر من ثلاثين لوحة جذبت إنتباه الجماهير والنقاد من زوار المعرض.

عرف أيضاً كاتباً وناقداً للفنون وتعتبر أعماله همزة وصل بين عصر النهضة والفن الحديث .



. . .

من حجدوعة مارى اليزابيث عام ١٨٤٤ مدمت إلى مجموعة محمد محمود خليل قبل عام ١٩٢٨. ضمن الوصية



لوحة (الرحمة) زيت على قماش ۲۶ × ۲۲سم من مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ۲۰]

•••

من مجموعة البرث كالهن في باريس ١٩٢٨ وهي ضعن الرصية

## DELACROIX (Ferdinand - Victor - Eugéne) - (1798 - 1863)



لوحة (نمر نائم)

زيت عى قماش

٢٧ × ٣٥سم

توقيع الفنان إلى اليسار الشّون اللوحة

من مجموعة محمد محمود خليل

[رقم السجل ٣٥]

•••

من مجموعة مدام مارى اليزابيث عام ١٨٤٤ و وضمت إلى مجموعة محمد محمود خليل قبل عام ١٩٢٨ وهى ضمن الوصية

## DELACROIX (Ferdinand - Victor - Eugéne) - (1798 - 1863)

## لوحة (رهور وجليسين) زيت على قماش ٢٨ × ٢ر٦٤سم من مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٢٥]





لوحة (الغسالات على الشاطئ زيت على خشب ۲۲ × ۲۲سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليمين

من مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ١١]

...

ضمن الوصية

#### **BOUDIN** (Eugene - Louis) - 1824 - 1898)

تعلم BOUDIN الرسم في باريس وقام بعدة رحلات دراسية إلى شواطئ نورماندي بريتاني وسجل هناك مشاهد بحرية في شمال فرنسا وفي هولندا.

ويعتبر أحد رواد التأثيرية الذين عرفوا بدقة الرسم والثراء اللونى واشتهر بلوحاته التي تمثل المشاهد البحرية وكان استاذاً لـ MONET.

## BOUDIN (Eugene - Louis) - 1824 - 1898)

#### لوحة (شاطئ تروفیل) زیت علی خشب ۸ر۲۰ × ۶۸سم

٨ر٢٥ × ١٤٨سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليمين

مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ١٠]

.

ضمن الومىية



#### **CAZIN** (Jean Charles) - (1841-1901)

درس الفن فى مدرسة الفنون الرخرفية تحت إشراف Lecoq de وعمل المنافئ فى مدرسة الفنون الرخرفية تحت إشارا وما لبث أن عاد المنتقر فى باريس عرف كرسام وخزاف، وشارك كازان فى تنفيذ لوحات جدارية لعدة أبنية فى باريس

لوحة (ورشة مارينيه) زيت على خشب ٥٠ × ٤٤سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ١٦]

...





لوحة (طريق في قرية)
زيت على قماش
٣٥ × ٢١سم
توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى
اليسار
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ٢٥]

COROT (Camille - Jean - Baptiste) - (1796 - 1875)

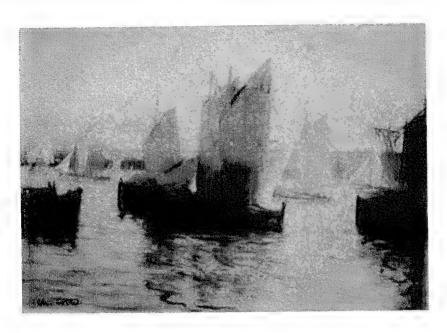
ودرس الفن على يدى MICHALLON ثم على يدى BERTIN. سافر عام ١٨٢٥ إلى إيطاليا، وهناك اتجه إلى الاهتمام بالرسم فى الهواء الطلق كما جدبته روعة الضوء. وكان دائم البحث والتأمل للطبيعة، كما استهواه انعكاس الضوء على سطح الماء، وبريق الضوء الشفاف فى صفحة السماء الملبدة بالسحب. وكان معجباً بأعمال COROT يشارك بأعماله فى صالون باريس وكان يهتم بعرض أعماله ذات الأسلوب الكلاسيكى.

## COROT (Camille - Jean - Baptiste) - (1796 - 1875)

لوحة (بيت فلاح في بيكاردي)
زيت على قماش
٢٢ × ٢٤سم
توقيع الغنان أسغل اللوحة إلى اليسار
مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ١٩]

خممن الوصية





لوحة (الأشرعة الحمراء) زيت على كرترن ٢٥ × ٨٧سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٣٢]

•••

ضمن الوصية

#### **COTTET (Charles) - (1863 - 1925)**

تعلم الفن في باريس على يدى POVIS DE CHAVANNES, ROLL من أهم فنانى القرن التاسع عشر الذين عرفوا بإجادة استخدام الألوان الدافئة دون الإهتمام بالتفاصيل في رسومه. تمتاز أعماله بإحساس سكوني حالم... اهتم بزيارة الشرق حيث زار الجزائر ومصر بين عامى ١٨٩٢ و١٨٩٠. تعرض له في هذا المعرض إحدى لوحاته الأربع التي تحفظ ضمن مقتنيات

١٠١ متحف محمد محمود خليل بالجيزة.

#### **COURBET (Gustave) - 1819 - 1877)**

توجه في سن العشرين إلى باريس حيث التحق بمرسم HESSE, STEUBEN وهناك درس أعمال الأساتذة القدامي في متحف اللوفر.

تتميز لوحاته بالصدق والحرفية العالية، يهتم بتباين الألوان في شاعرية.. ولقب بسيد مدينة «أورنان» لثورته المتعمدة على موضوعات الفن الرسمية وشارك في الحركات الثورية بباريس، وكان ذلك سبباً في نفيه إلى سويسرا.

يعرض له مجموعة اللوحات الأربع التي يحتفظ بها متحف محمد محمود خليل.

لوحة (القيلولة) زيت على ورق مثبت على قماش

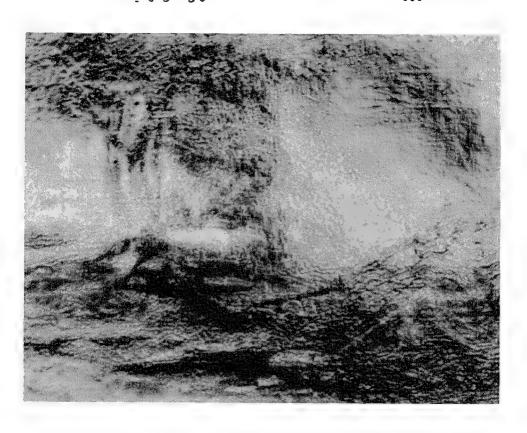
۲۰ × دره۲سیم

توقيع الفنان إلى اليسار أسفل اللوحة

من مقتنيات محمد محمود خليل [رقم السجل ٣٥]

...

اقتناها محمد محمود خليل من قاعة برنهايم عام ١٩٢٠ وهي ضمن الوصية





## لوحة (صورة شخصية للفنان)

زيت على قماش ٥ر٥٥ × ٥٨سم توقيع الفنان اسفل اللوحة من اليسار من مقتنيات محمد محمود خليل [رقم السجل ٥٦]

...

من مجموعة ليفي بنزايون في القاهرة عام ١٩٤٧. واشتراها محمد محمود خليل وهي ضمن الوصية



## لوحة (الرجل والغليون) زيت على قماش ٧٥ × ٢٦سم توقيع الفنان باللون الأحمر إلى اليسار اسفل اللوحة

...

من مقتنيات محمد محمود خليل عام ١٩٢٨ عرضت بمعرض الفن الفرنسي بالقاهرة عام ١٩٢٨ وهي ضمن الوصية

# **COURBET (Gustave) - 1819 - 1877)**



لوحة (فرع مزهر لشبجرة تفاح)
زيت على قماش
٥ر٥ × ٧ر٢٤سم
توقيع الفنان من اليسار اسفل اللوحة
من مقتنيات متحف محمد محمود خليل
[رقم السجل ٣٨]

...

اقتناها محمد محمود خليل قبل عام ١٩٢٨ عرضت في معرض الفن الفرنسي بالقاهرة عام ١٩٢٨ وهي ضمن الوصية

## DAUBIGNY (Charles François) - (1817 - 1878)

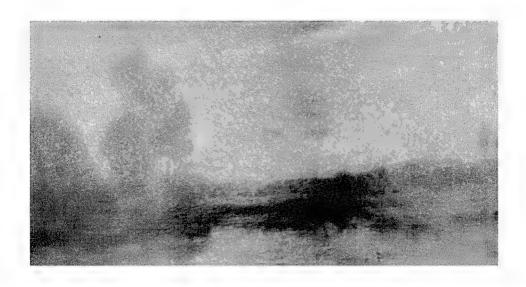
تعلم الرسم من والده وعندما بلغ السابعة عشر سافر إلى إيطاليا، ثم عاد إلى باريس حيث اشتغل في ترميم اللوحات الفنية بمتحف اللوفر.

اشترك في معرض صالون باريس عام ١٨٣٨ وكان في ذلك الوقت يدرس في مرسم (Paul Del Aroche).. ثم سافر إلى انجلترا وأعجب بلوحات (constable) وفي عام ١٨٧٤ حصل على وسام جوقة الشرف بدرجة ضابط.

كان من اوائل الذين اغفلوا قواعد المدرسة الرومانتيكية، وبدأ الرسم في الهواء الطلق قبل ظهور التأثيرية بأكثر من عشرين عاماً.

لوحة (بروغ القمر)
زيت على خشب
۲۲ × ٧٥سم
توقيع الفنان إلى اليسار أسفل اللرحة
من مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ٤٠] ضمن الوصية

اقتناها محمد محمود خليّل قبل عام ١٩٢٨، عرضت بمعرض الفن الفرنسى بالقاهرة عام ١٩٢٨





لوحة (أول ظلال الليل)
زيت على خشب
٢٥ × ٢٤سم
توقيع الفنان إلى اليسار أسفل اللوحة مع
تاريخ العمل ١٨٦١
من مجموعة محمد محمود خليل قبل عام
١٩٢٨ [رقم السجل ٤٤]. ضمن الوصية..

عرضت في القاهرة في معرض الفن القرنسي عام ١٩٢٨



لوحة (طواحين في هولندا)

زيت على خشب

٥ر٢٢ × ٦٨

توقيع الفنان إلى اليسار اسفل اللوحة

وتاريخ العمل ١٨٧٢

ضمن مجموعة محمد محمود خليل

[رقم السجل ٤٤]

۱۹۲۰ بالتحف عرضت في صالون باريس عام

لوحة (دونكى شوت)
زيت على قماش
٢٣ × ١٤سم
توقيع الفنان بالحروف الأولى أسفل اللوحة
إلى اليمين
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ٤٤] وهي ضمن الوصية

من مجموعة محمد محمود خليل قبل عام ١٩٢٨

DAUBIGNY (Charles François) - (1817 - 1878)

۱.۸

# DAUMIER (HONORÉ) - (1808 - 1829)

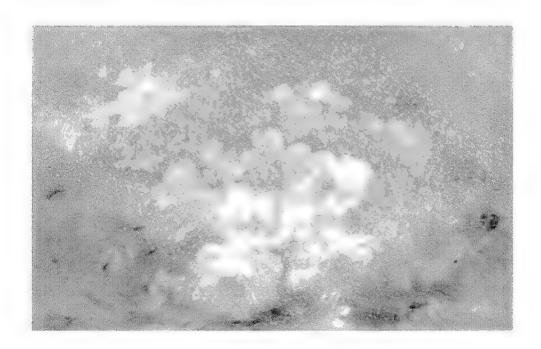
درس الرسم على يدى الكسندر نونوار ثم رحل إلى باريس حيث درس روائع الفنون في متحف اللوفر الذي واظب على زيارته. ثم التحق بأكاديمية بودان.

عرف كرسام كاريكاتير فى المجلات ذات الطابع السياسى ومنها مجلة شارى يفارى.. وبسبب رس،مه الساخرة على الملك لويس فيليب حكم عليه بالسجن لمدة ستة أشهر.

عرف أيضاً كحفار تميز أسلوبه بتبسيط الخطوط وشفافية الكتلة في الظلال المضيئة.

ويعتبر من أكبر رسامى المدرسة الفرنسية خلال القرن التاسع عشر. يعرض له فى هذا العرض إحدى لوحتين فى مجموعة متحف محمد محمود خليل.





•••
من مقتنیات محمد محمود خلیل
قبل عام ۱۹۲۸
وهی ضمن الوصیة

لوحة (زهور) زيت على خشب ٢٣ × ٣٥سم ترقيع الفنان أسفل اللرحة إلى اليسار مجمرعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٥٨]

## DIAZ DE LA PENA (Nercisse Virgile) 1807 - 1876)

بدأ حياته فى مطبعة، ثم فى مصنع للخزف، ثم تعلم الرسم على يدى الفنان SOUCHON أحد تلاميذ الفنان DAVID وأظهر مقدرة فائقة فى تصوير المناظر الشرقية.

اشترك في معارض صالون باريس في الفترة من ١٨٣٨ حتى ١٨٤٩، وكان له أسلوب خاص في الرسم بالفرشاه دون استخدام القلم الرصاص والفحم. عرف برسم مناظر الغابات الممتلئة بالحوريات وكان لأسلوبه في استخدام سكينة التلوين ميزة أظهرت اللوحات وكأنها رسمت بالمينا.

تعرض له في هذا المعرض إحدى أربع لوحات يحتفظ بها متحف محمد محمود خليل بالجيزة.

# DUPRÉ (JULES) - (1811 - 1889)

بدأ حياته بالعمل في مصنع للخزف والصينى بفرنسا واكتسب خبرة في زخرفة المنتجات الخزفية.. والتحق بمرسم الفنان DIABOLT إلى جانب دراسته للطبيعة.

اشترك فى الصالون عام ١٨٣١ وهناك توطدت علاقته بالفنانين الرومانسيين حيث كان يخرج معهم في رحلاتهم إلى الريف.

تعرف على كونستابل وتيرز وكورو وغيرهم ثم عاد إلى باريس فى العام التالى ليواصل عرض أعماله فى الصالون ونال نجاحاً كبيراً.

واعتبر من مؤسسى مدرسة المناظر الطبيعية الرمانتيكية في فرنسا. واشتهر بلقب ملك الأشجار، منح وسام فارس بمرتبة الشرف عام ١٨٤٩.

وتميزت لوحاته بطبقات سميكة متتالية من الألوان الزيتية التى تكثر فيها التشققات.



لوحة (طريق إلى المرّرعة)
ربت على قماش
٢٤ × ٣٣سم
توقيع الفنان أسفل اللوحة
إلى اليسار
من مقتنيات محمد محمود
خليل [رقم السجل ٢١]

بیعت من مرسم الفنان عام ۱۸۹۰ اقتناها محمد محمود خلیل قبل عام ۱۹۲۸ وهی ضمن الوصیة لوحة (باقة رُهور) زيت على قماش ٣٠ × ٢٢سم توقيع الننان أعلى اللوحة مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٦٢]

...

۱۹۰۳ من مجموعة إوسكار فانيو بيعت لمحمد محمود خليل قبل عام ۱۹۲۸ ضمن الوصية



FANTIN - LATOUR (Ignece - Heuri - Jean - Théodore) - (1836 - 1904

درس الفن على يدى والده ثم على يدى LECOQ DE BOISBAUDRAN شم على يدى COURBET .. وسافر إلى لندن على يدى ١٨٥٤.. وسافر إلى لندن بعد أن رفضت لجنة الصالون عرض أعماله، وكان بصحبة الفنان الانجليزى WHISTLER وفي عام ١٨٦١ قبلت أعماله ومنح ميداليتين من الصالون ووسام جوقة الشرف عام ١٨٧٩.

وعرف فى انجلترا برسم الأزهار وتتميز لوحاته بالجاذبية والصفاء. يعرض له فى هذا العرض لوحتين من مجموعة محمد محمود خليل.

# FANTIN - LATOUR (Ignece - Heuri - Jea - Théodore) - (1836 - 1904)

لوحة (زهور الليلك) زيت على تماش ٤٠ × ٥٣٠سم توقيع الفتان إلى اليمين أعلى اللوحة مجموعة محمد محمود خليل (رقم السجل ٦٢]

...

مُنمن الرصية \_



114



كانت بين مجموعة هيكتور برام (١٩٤٩). تم اقتنا ها محمد محمود خليل وهي ضمن الوصية

لوحة (النيل فى الصعيد) زيت على قماش ١٠٢ × ١٠٤٣سم توقيع الفنان وتاريخ العمل اسفل اللوحة من اليمين مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٧٦]

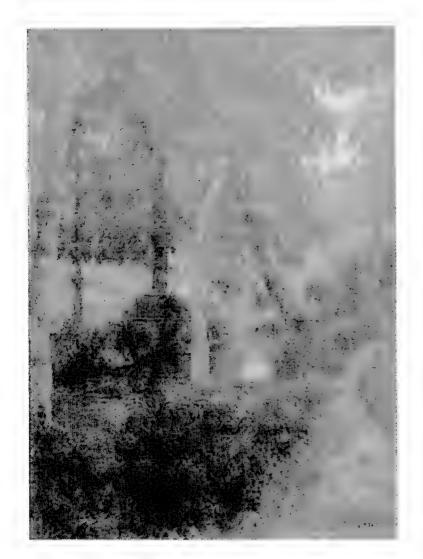
## FORMENTIN (EUGINE) - (1820 - 1876)

رسام وكاتب، شديد الحساسية والمبالغة تتلمذ على يد Remond, Cabat رسامي المناظر الطبيعية.

كان والده طبيباً يهتم بالرسم وخاصة المناظر الطبيعية.

وفى عام ١٨٤٦ سافر إلى الجزائر وبدأ رسم مناظر الصحراء متأثرا برحلات الجزائر عام ١٨٦٥.

أعجب برسوم Delacroix, Decamps وخاصة لوحاتهم ذات الطابع الشرقى.



لوحة (الأسقف الحمراء)

زيت على قماش

٨١ × ٢٠٠٠م

توقيع الفنان وتاريخ العمل أسفل اللوحة

إلى اليمين

مجموعة محمد محمود خليل

[رقم السجل ٦٤]

اشتراها محمد محمود خلیل عام ۱۹۱۹ من جون برنهایم

GAUGAN (Paul) - (1848 - 1963)

كان يرسم لتمضية أوقات الفراغ حتى تعرف بالفنان PISSARO فتغير مجرى حياته وتقدم بلوحاته لصالون باريس وعرضت له لوحة عام ١٨٧٦، وأصبح يشارك في معارض التأثيريين منذ عام ١٨٨٨، وكان يعمل في أعمال السمسرة والمضاربة في البورصة ولكنه تفرغ للفن وترك أعماله وسافر إلى كوبنهاجن ليعيش مع زوجته فناناً متفرغاً، ولكنه ما لبث أن عاد إلى باريس وترك زوجته.

وفى عام ١٨٨٦ تعرف على أميل برنار وفان جوخ ثم سافر إلى جزيرة MARTINIQUE



لوحة (الحياة والموت) زيت على قماش ٩٢ × ٧٠ سم توقيع الفنان وتاريخ العمل أسفل اللوحة إلى اليسار

مقتنيات محمد محمود خليل [رقم السجل ٦٦]

ضمن الوصية

## GAUGAN (Paul) - (1848 - 1963)

وفى عام ١٨٨٨ اكتشف وسيلته للرسم بالألوان الصافية وأقام معرضاً فى باريس نظمه له THIO شقيق فان جوخ. ثم سافر إلى فرنسا مع فا جوخ وبعد مشاجرتها الشهيرة عاد إلى بونت أفن PONT AVENحيث كون جماعة NABIS تعرف على الفن الشعبى فى غرب فرنسا. وعاد ليرتبط بالحركة الرمزية وسافر إلى تاهيتى وعاد منها عام ١٨٩٣ ثم سافر إليها ثانية ومنها إلى جزر المارتينيك عام ١٩٠٠ وانتهت حياته هناك.

تعرض له في هذا المعرض لوحتان من ثلاث لوحات بمتحف محمد محمود خليل بالجيزة.

## **JACQUE** (Charles - Emile) (1813 - 1894)

بدأ حياته في ورشة لطبع اللوحات (ورشة حفر) وكان يقوم بتنفيذ الخرائط الجغرافية وطباعتها. ثم سافر إلى انجلترا للعمل في رسم وتنفيذ الرسوم بالحفر على الخشب لطبعها مع مؤلفات سكسبير، وفي عام ١٨٢٠ عاد إلى باريس واستقر بها. وفي عام ١٩٤٨ شارك في صالون باريس للمرة الأولى، وفاز بميدالية فن الحفر لعدة سنوات، ثم منح وسام جوقة الشرف عام ١٨٦٧، وفي عام ١٨٨٨ فاز بالجائزة الكبرى في المعرض الدولى. تعتبر أعماله ضمن مدرسة رسم المناظر الطبيعية طبقاً لقواعد الرومانسية وهي تلخيص جيد لأسلوب مدرسة باربيزون BARBIZON



لوحة (قطيع من الأغنام)

زيت على خشب

٢٨ × ٥/١٥سم

توقيع الفنان اسفل اللوحة إلى

اليسار

[رقم السجل ٢٧]

مجموعة محمد محمود خليل



لوحة (فاطمة) أودالتك زیت علی قماش 71,33 × 0,15 ترقيم الفنان إلى اليمين

ضمن الوصية عرضت في

باریس عام ۱۹۲٦ ثم عام ١٨٣٠ في قاعة لويس فيليب تحت اسم الفن والحياة

## INGRES (Jean - Auguste - Dominique) - (1780 - 1867)

أسفل اللوحة تعرف باسم

من مجموعة محمد محمود

خليل [رقم السجل ٧٢]

درس في مرسم ROQUES و VIGAN ثم استاذ الخط BRIAND وكان أبوه رساماً ونحاتاً وموسيقياً ثم التحق بمرسم DAVID الذي شجعه. وكان ينقل أعمال أساتذة عصر النهضة وخاصة رافاييل. وحصل على جائزة روما عام ١٨٠١، أمضى في إيطاليا حوالي أربعة عشر عاماً في فلورنس FLORENCE حتى عام ١٨٢٤. ثم عاد إلى باريس ليصبح زعيماً لمذهب الكلاسيكية الجديدة في مواجهة المدرسة الرومانتيكية، التي كان يتزعمها GERICAULT وتولى منصب مدير أكاديمية الفنون الجميلة الفرنسية في روما بين عامي ١٨٣٤ ـ ١٨٤١، ثم عاد إلى باريس ليلقى ترحيبا كبيراً واقيم له جناح خاص في المعرض الدولي عام ١٨٥٥ وحصل على وسام الشرف ووسام جوته الشرف بدرجة ضابط عظيم.

ويعتبر أحد أعلام الفن الفرنسي في القرن التاسع عشر.

وتعتبر دراسة للوحة

متحف إنجرز.

الاوداليك في متحف اللوفر،

ويوجد مثيل لها رسم في

## MONET (CLOUDE) - (1840 - 1926)

امضى فترة صباه فى «الهافر» وظهرت موهبته فى سن الرابعة عشر. اشترك فى معسرض للرسم فى سن السادسة عشر بعد ان تتلمذ على يدى BOUDIN.

التحق بالاكاديمية السويسرية وهناك تعرف على PISSARO، سافر إلى المجزائر وبعد عودته إلى باريس عام ١٨٦٢ التحق بمرسم GLEYRE، وهناك توثقت علاقته برينوار RENOIR وسيسلى SISELY وبازيل BAZILLE فكونوا جماعة

من مجوعة برنهايم عام ۱۹۲۹، اقتناها محمد محمود خليل عام ۱۹۲۰ بيعت عام ۱۹۲۰ إلى ليفى بنزايون وعرضت للبيع عام ۱۹۶۷ واشتراها محمد محمود خليل ضمن الرصية لوحة (نهر السين عند ارجنتيني) وره ع × ٧٧سم ترقيع الفنان اسفل اللرحة إلى اليسار مجمرعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٩٢]



التأثيريين. قبلت أعماله في صالون باريس في اعوام ٦٠، ٦٦، ١٨٦٨ ورفضت عام ١٨٦٨ ثم سافر إلى انجلترا حيث التقى بصديقه PISSARO وهناك تعسرف على أعمال TURNER وبعد عودته إلى فرنسا استقر في TURNER حيث وضح أسلوبه التأثيري، واهتم بالضوء والألوان القزحية، ويرجع اسم التأثيرية إلى لوحته الشمهيرة «تأثر بلوحة بشروق الشمس التي رفضت في الصالون عام ١٨٦٣. تنقل بين نورماندي وبريتاني وانجلترا وايطاليا، واكتسب خبرة واسعة في تأثير التغيرات الجوية وتعمق في دراستها.





# 🛦 لوحة (مسلة كليوباترا)



زيت على قماش ۹۶ × ۱۰۰ سم توقيع الفنان اسفل اللوحة إلى اليمين مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٩٠]

من مجموعة برنهايم واشتراها محمد محمود خليل وهي ضمن الوصية

لوحة (نبات مائي) زيت على قماش ۸۲ × ۱۰۲سم توقيع الفنان وتاريخ العمل أسفل اللهجة إلى اليمين مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ۸۹]

اشتراها محمد محمود خلیل من برنهایم الصغير عام ١٩٢٠ وهي ضمن الوصية



اشتراها محمد محمود وخليل قبل عام ١٩٢٩ .. وهي ضمن الوصية

لوحة (كوبرى على ممر مائى)
زيت على قماش
۱۱۷ × ۱۸سم
ترقيع الفنان أسفل اللوحة من اليسار
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ۱۹]

...



#### لوحة (مجموعة ورود من الحقل)

زیت علی خشب ۲7 × ۵۰سم توقيع الفنان أسفل اللوحة من اليسار مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٩٤]

مجموعة النونس كان، واشتراها محمد محمود خليل قبل عام ۱۹۲۸.

عرضت بمعرض القن القرنسي عام ١٩٢٨ بالقاهرة. وهي ضعن الرصية

MONTICELLI (Adolphe - Joseph - Thomas) - (1824 - 1886)

درس في مدرسة بلدية مارسيليا، وفي الثانية والعشرين التحق بمرسم بول ديلاروش (DELAROCHE (PAUL) بباريس، وتردد على اللوفر ليدرس أعمال اساتذة الفن الكبار. عاد إلى مارسيليا عام ١٨٤٩ وظل بها حتى عام ١٨٧٠. يتميز أسلوبه باستخدام عجائن اللوف السميكة متأثراً بالفنان DIAZ .. وكان لهذا الأسلوب أثر كبير على شباب الفنائين وأعجب بأسلوبه VANGOGH وقلده.

ويعرض له في العرض لوحتان من ثلاث لوحات يحتفظ بها متحف محمد ١٢٣ محمود خليل بالجيزة.



لوحة (نزهة سيدات القصر) زيت على خشب ٥/١١ × ٤٢ ترقيع الفنان أسفل اللوحة من اليسار مقتنيات محمد محمود خليل [رقم السجل ٩٥]

ضمن الوصية



اشتراها محمد محمود خلیل قبل عام ۱۹۲۸.. وهی ضمن الوصیة.. وعرضت عام ۱۹۲۸ فی معرض الفن الفرنسی بالقاهرة لوحة (شناطئ الواز في بونتواز)
زيت على قماش
٤٥ × ١٥٣٠م
توقيع الفنان وتاريخ العمل أسغل
اللوحة إلى اليسار
مجموعة محمد محمود خليل

PISSARO (Camille) - (1830 - 1903)

نشأ فى جزر الهند الغربية، وانتقل إلى باريس فى الثانية عشر من عمره للدراسة، لمدة ثمانى سنوات. ثم عاد إلى جزر انتيل ANTILLES ليعمل مع والده، ولكنه عاد إلى باريس عام ١٨٥٥، وتعرف على كورو COROT وبدأ الرسم فى حى مونمارتر MONTMARTRE وفى ضواحى باريس.

اشترك بلوحاته فى صالون المرفوضين عام ١٨٦٣، ثم عاود الاشتراك فى صالون باريس فى أعوام ٦٥، ٦٦، ٨٦، ١٨٦٩ توطت علاقت بالفنان MANET



مجموعة محمد محمود خليل [سجل رقم ١٠١]
•••
ضمن الوصية

لوحة (الغسالات) زيت على قماش ٦٠ × ٨٠سم توقيع الفنان وتاريخ العمل أسفل اللوحة إلى اليمين

(EDWARD)، ثم انتقل إلى لندن، وتعرف على أعمال TURNER وعند عودته إلى فرنسا اهتم برسم المناظر الريفية وتبادل مع سيزان خبرات وضع الألوان بالسكين لتغطية المسطحات الكبيرة بالعجائن.

تأثر لفترة بأسلوب سواره SAURAT التنقيطي، وما لبث ان تركه وعاد إلى أسلوبه. كان له فضل اقناع CEZANNE و GAUGAN باتباع التأثيرية.

تعرض له فى هذا المعرض أربع لوحات من مجموعة محمد محمود خليل بالجيزة التى تضم ٦ لوحات.

# PISSARO (Camille) - (1830 - 1903)

لوجنة (جليد تحت اشعة الشمس)
ريت على تماش
٢٧ × ١٩٨٨
توقيع الفنان وتاريخ العمل اسفل اللوحة إلى اليمين مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ١٠٠]



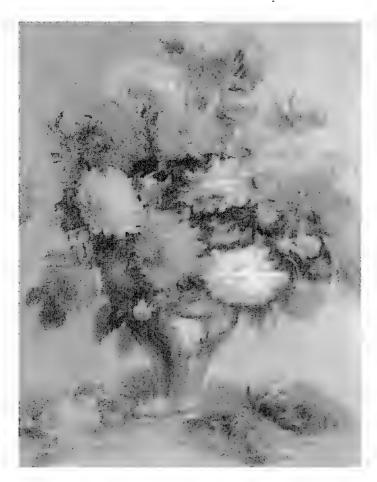


دوحة (لعبة الكريكيت في بدفورد)
٥٠ × ١٤سم
توقيع الفنان وتاريخ العمل اسفل
اللوحة إلى اليمين
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ١٠٠]
انتناها قبل عام ١٩٢٨.. وهي
ضمن الوصية

## **RENOIR (PIERRE - AUGUSTE) - (1841 - 1919)**

مارس الرسم والتلوين على الخزف فى مدينة ليموج مسقط رأس، ثم التحق عام ١٨٦٢ بمرسم الفنان GLEYRE بمدرسة الفنون الجميلة بباريس، وهناك تعرف على SISLEY و MONET و BAZILLE. وفى نفس الوقت درس أعمال COURBET، اشترك فى معرض التأثيريين الأول ١٨٧٤ ثم سافر إلى إيطاليا وأعجب بأعمال RAPHAEL.

ترك التأثيريين ليبدأ مرحلة جديدة حيث اتجه إلى رسم جوهر الأشياء وابتعد عن المحاكاة اللحظية وسميت هذه المرحلة بالإنجليزية نسبة إلى الفنان انجرز INGRES ويعتبر رئيوار RENOIR من أهم فنانى عصره وأفضل من عبر عن المرأة والطفولة والطبيعة الخصبة والضوء.



لوحة (زهور الداليا)
درت على قماش
د × ٤٥سم
توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليمين
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ١٠٧]
ضمن الوصية

اشتریت قبل عام ۱۹۲۸

149

## **RENOIR (PIERRE - AUGUSTE) - (1841 - 1919)**

مارس الرسم والتلوين على الخزف في مدينة ليموج مسقط رأسه، ثم التحق بمرسم الفنان Gleyre عام ١٨٦٢ بمدرسة الفنون الجميلة بباريس، وهناك تعرف على Bazille, Monet, Sisley، وفي نفس الوقت درس أعمال Corot, Courbet اشترك في معرض التأثيريين الأول عام ١٨٧٤ ثم سافر إلى إيطاليا وشد انتباهه أعمال Raphael يعتبر رينوار من أفضل فناني عصره وأفضل من عبر عن المرأة والطبيعة الخصبة والضوء.



لوحة (ذات رابطة العنق التيل الابيض)
ريت على قماش
٥٥ × ١٢سم
تومّيع الفنان وتاريخ العمل اعلى اللوحة إلى البين
محموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ١١٠]
ضمن الوصية

استریت قبل عام ۱۹۲۸



محمد محمود خليل وهي

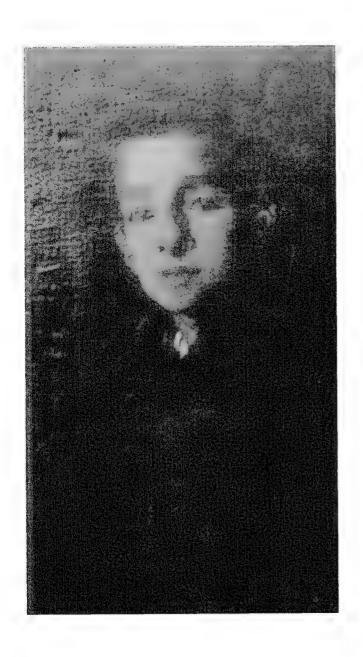
## RIBOT (THEODULE - AUGUSTE) - (1823 - 1894)

بدأ حياته فى زخرفة الستائر ثم التحق بمرسم GLAIZE، ثم سافر إلى ألمانيا وعاد منها إلى باريس لينقل صور الفنان WATTEAU.

زادت شهرته عندما اشترك في صالون باريس عام ١٨٦١ بأربع لوحات وحصل عام ١٨٦٤ على ميدالية، ووسام جوقة الشرف بدرجة فارس عام ١٨٧٨.

## RIBOT (THEODULE - AUGUSTE) - (1823 - 1894)

عرف برسم اللوحات التاريخية والدينية والصور الشخصية، ولم يتوقف عن رسم اللوجات الصغيرة التي كانت سبباً في شهرته.



لوحة (الصبى)

زيت على كرتون

٢٥ × ١٧سم

توقيع الفنان اسفل اللوحة إلى اليمين

من مجموعة محمد محمود خليل

[رقم السجل ١١٤]

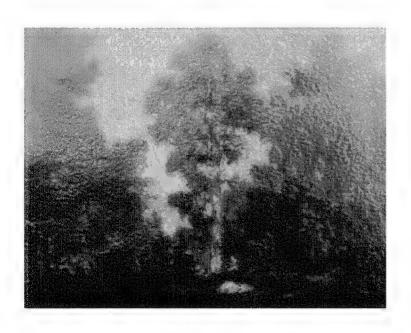
وهى ضمن الوصية

••• التنيت في بورصة الفن الباريسية.

## ROUSSEAU (Théodore ou Etienne Pierre Theodore) - (1812 - 1867)

شغف منذ طفولته برسم المناظر الطبيعية مما تسبب فى فشله فى الاستمرار فى الدراسة وتتلمذ فترة على يد أحد أقاربه الفنان PAU DE SAINT - MARTIN. ومنذ فى دا للتحق بمرسم LETHIERSES ،GUYON REMOND عرض لوحاته لأول مرة فى صالون اللوفسر عام ١٨٣١. ومنذ ذلك الوقت اتبع طريقة CONSTABLE فى صالون الريس أعوام ١٨٤٩ وحصل على ميدالية ذهبية. لجأ إلى غابة FONTAINE BLEAU حيث وجد هناك من يقدرون فنه.

اشترك مع الفنان DECAMPS في اقامة معرض لأعمالهما سوياً، وفي عام ١٨٥٧ حصل على وسام جوقه الشرف بدرجة فارس، ثم بدرجة ضابط عام ١٨٦٧، وتعتبر فترة استقراره في غابات FONTAIN BLEAU من أخصب الفترات في انتاجه، تميزت بتجسيم العناصر من أشجار وصفور في ألوان نضره مع الإهتمام بانعكسات الضوء.



لوحة (غابة فونتانبلو) زيت على خشب هر۲۲ × ۲۳سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ۲۱۲]

مُمن الوصية

1.77



لوحة (منظر طبيعى فى العاصفة)
زيت على خشب
٢٥ × ٣٣سم
توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ١١٧]
هممن الرمية

ROUSSEAU (Théodore ou Étienne Pierre Theodore) - (1812 - 1867)

لوحة (نهر السين عند بلانكور)

٢٦ × ٥٥سم

٢٤ × ٥٥سم

توقيع الفنان وتاريخ العمل السفل اللوحة إلى اليمين مجموعة محمد محمود خليل

وهي ضمن الرصية

من مجموعة فيكتور شوك

محمود خليل

## SISLEY (ALFRED) - (1839 - 1899)

نشأ فى باريس وارسله والده إلى لندن ليتقن اللغة الانجليزية ويتعلم التجارة، والكنه فشل وعاد إلى باريس ليلتحق بمرسم GLEYRE ويتعرف على MONET، BAZILLE ويتعرف على RENOIR، BAZILLE

وأنطلق ثلاثتهم عام ١٨٦٣ إلى الريف بجوار FONTAINEBLEAU وانظم رايهم CEZANNE عام ١٨٦٥. وأعجب بأعمال COROT عام ١٨٦٥. وتأثر بأعمالهم.

اشترك في صالون ١٨٦٦ ثم اشترك في المعرض الأول للفنانين التأثيريين عام ١٨٧٤.

قام بعدة رحلات إلى انجلترا ثم استقر في MORET عام ١٨٨٢، وسـجل مناظرها الطبيعية.

يعرض له في هذا المعرض لوحتان من مجموعة مقتنيات متحف محمد محمود خليل بالجيزة والتئ تظنم أخمس لؤحات.



# لوحة (مخرن الخشب)

زیت علی قماش 71 × ۲۲سم توقيع الفنان وتاريخ العمل أسفل اللوحة إلى اليمين مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ١٢١] ضمن الرصية

من مجموعة يوسل رنيا عام ١٩٠٤ بيعت لحدد محمود خليل قبل عام ١٩٢٨



لوحة (الريف في سابلون)
ريت على قماش
ه × ٢٧سم
توقيع الفنان وتاريخ العمل أسفل اللوحة
إلى اليسار
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ١٧٤]
ضمن الرصية

## TOULOUSE - Lautrec - Monfa (Henric Marie Raymond De) - (1864 - 1903)

نشأ فى عائلة شغوفة بالصيد وركوب الخيل وتربية الصقور، من والدين (كونت، وكونتيسة) وكسرت ساقاه وهو فى ريعان الشباب ١٨٧٨ وأصبح كسيحاً.

التحق بمرسم PRINCETEAU المعروف برسم الحيوانات ثم انتقل إلى مرسم BONNAT حتى عام ١٨٨٧ ثم التحق بمرسم CORMON.. لفت اهتمامه لوحات الفنان DEGAS مما جعله يرسم الحياة تحت ضوء المصابيح الليلية في أماكن اللهو التي كان يهرب إليها.

سافر إلى بلجيكا وعرض لوحاته فى صالون العشرين فى بروكسل وتعرف على الراقصات وأدمن الخمر، وخلال هذه الفترة أدخل مصحة للإدمان ورسم فيها مجموعة السيرك، وانتهت حياته فى السابعة والثلاثين تاركاً وراءه أكثر من ٠٠٠ لوحة، ٣٠٠٠ رسم بالإضافة إلى مجموعة من الملصقات عن الموسيقى والرقص.

لوحة (درس فى الغناء)
زيت على كرتون
درس × ۷۰٫۷
توقيع الفنان وتاريخ العمل
اعلى اللوحة إلى اليسار
مجموعة محمد محمود
خليل [رقم السجل ١٢٦]

مجموعة برنام الصعفير عام ۱۹۱۹ بيعت لحمد محمود خليل عام ۱۹۲۰





نورماندی زیت علی خشب ۲۹ × ۲۹سم توقیع الفنان (واهداء) اسفل اللوحة إلی الیسار مجموعة محمد محمود خلیل

# TROYON (CONSTANT) - (1810 - 1865)

بدأ حياته رساماً للزخارف على الخزف وكان يرسم اللوحات فى وقت فراغه اشترك فى صالون باريس عام ١٨٣٥ ثم فى معارض الصالون من عام ١٨٣٥ حتى عام ١٨٤٠ وحصل على مياليات برونزية وفاز بالميدالية الذهبية عام ١٨٤٦ ووسام جوقة الشرق بمرتبة فارس عام ١٨٤٩. ويعتبر من أقطاب المدرسة الطبيعية لما عرف عنه فى رسم الحيوانات بألوان متوافقة وإحساس شاعرى.



ربت على خشب توقيع الفنان اسفل اللوحة إلى اليسار من مقتنيات متحف محمد محمود خليل [رقم السجل ١٢]

ضمن الرصية

..,

اقتناها محمد محمود خليل قبل عام ١٩٢٨، عرضت في معرض الفن الفرنسي بالقاهرة

#### **BARYE** (Antoine - Louies) - (1796 - 1875)

بدأ صبياً عند حفار الميداليات FOURRIER ثم انتقل إلى BIENNAIS وتتلمذ على يدى GROS وبوزيو BOSIO.

ثم التحق بمرسم FAUCONNIER وهناك بدأ في ممارسة نحت التماثيل للحيوانات والطيور الجارحة وبرع فيها وذاعت شهرته. ويعتبر بارى من أعظم المثالين في القرن التاسع عشر لما في أعماله من قوة وحيوية.

وتعرض له فى هذا المعرض ثلاثة تماثيل من مجموعة مقتنيات متحف محمد محمود خليل التى بلغ عددها ٢١ تمثالاً.

تمثال (تیزیه یصارع المناتور) برونز ۲۱ × ۳۰ × ۷ سم



#### تمثال (تيزيه والمنياتور) برونز ٤٠ × ٢٠ × ١٧سم الترقيم أسفل التمثال من الداخل على قدم تيزيه

من مجموعة محمد محمود خليل [رقم السجل ٥]

...

من مقتنیات محمد محمود خلیل قبل عام ۱۹۲۸





تمثال (أسرة وعول)
نمرذج من البرونز من أربع قطع
مؤكسد باللون الأحمر
٢٢ × ٢١ × ٥٠٥ سم
توقيع الفنان من الأمام على
القاعدة
مجموعة محمد محمود خليل
[رقم السجل ٤]

...

# CARPEAUX (Jean Baptiste) - (1827 - 1875)

تمثال (مفاجاة سوزان)
برونز
۲۰ × ۱۰۷۰ × ۱۰۷۰ مر۲۲سم
توقیع الفنان اسفل التمثال إلی
الیمین
مجموعة محمد محمود خلیل
[رقم السجل ۲۰]
بیع فی باریس لمدام برنار عام
بیع فی باریس لمدام برنار عام

خليل قبل عام ١٩٢٨ وهو

مسمن الرصية





## CARPEAUX (Jean Baptiste) - (1827 - 1875)

التحق في شبابه بمدرسة العمارة (الصغيرة) وتعلم عند النحات BERNARD إلتحق في شبابه بمدرسة العمارة (الصغيرة) والكلام والرياضة.

كلفه أستاذه برنار بعمل نقس جدارى وفى العام التالى كلفه بعمل ٤ تماثيل من الجص لأحدى الكنائس ثم إلتحق بمدرسة الفنون الجميلة حصل على ميدالية ذهبية عام ١٨٥٧، وفاز بجائزة شرفية وميدالية فضية وفى عام ١٨٥٧ حصل على جائزة روما الكبرى.

وفى عام ١٨٦٣ عرض تمثالين فى صالون باريس وكان لهذا التمثال أثر كبير فى شهرته ويعد من أشهر المثالين فى القرن التاسع عشر.

#### تمثال (بدوية)

•••

وهو ضمن الوصية



تمثال (شیخ عربی من مصر) برونز منضض ۲۱ × (۱۹٫۲3 بالقاعدة) × ۱۹ توقیع الغنان علی الزراع من الیسار مجموعة محمد محمود خلیل [رقم السجل ۲۲]

...

منتن الرصية

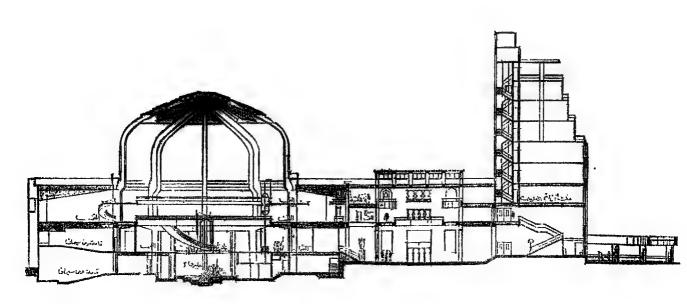
تمثال (بلزاك) من الجص ۷ر۵۰ × ۳۱ × ٥ر٢٤سم توقيع الفنان على القاعدة من اليمين. عليه إهداء مقتنيات محمد محمود خليل [رقم السجل ۲۳]

منمن الرصبية

قبل افتتاح معرض اورسي بتسلاثة أيام.. أبرقت مسدام كورتيت مديرة متحف أورسي إلى المركسز القسومي للفنون بالقاهرة تلح في إرسال تمثال (بلزاك) للفنان رودان، وكانت الأعمال من تصوير ونحت قد تم شحنها إلى باريس وعددها ١١٥ عملا. وبعد موافقة وزير الثقافة فاروق حسني واستصدار قرار رئيس الوزراء بالموافقة على إعارة التمثال أصبح مجموع الأعمال من تصوير ونحت من التاحف الثلاث (محمد محمود خليل، الجـزيرة، قـمــر المنيل) ١١٦

وبتم عسمل بوليسسة تأمين إضافية للتمثال وقدرت قيمة التأمين بمليون دولار أضيفت إلى القيمة السابقة.

وأرسلت فرنسا مندوباً خاصاً لمصاحبة التمثال في رحلة الذهاب مع المندوب المصرى.



لوحات وتماثيل متحف الجزيرة



- لاباج بودان •
- شاسىرىو كورو •
- کوربی دوبینی روزات •
- ديكامب و ديجا و ديلاكروا و فورمانتان و
- هاربينجتون •
- أنجرن وجاكوه
- مارکوی مونیه شافان ریبوت •
- رينولت و سيسلى و ستيفنز و
- ترويون زيم جيريكو •

## JULES BASTIEN-LEPAGE (1848 - 1884)

لوحة (ضم القمح):

الوحة من القمح):

الرده × ١٠٥ مسم

الوحة الفنان إلى اليمين أسفل اللوحة

من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ١٤٨]

المعت من قاعة الارد إلى متحف الفن الحديث

القاهرة عام ١٩٣٧

المنحت من (جمعية محبى الفنون الجميلة) عام



### BOUDIN (Eugene - Louis) (1824 - 1898)

تعلم BOUDIN الرسم في باريس وقام بعدة رحلات دراسية الى شواطئ نورماندي بريتاني وسجل هناك مشاهد بحرية في شمال فرنسا وفي هولندا.

ويعتبر أحد رواد التأثيرية الذين عرفوا بدقة الرسم والثراء اللونى واشتهر بلوحاته التى تمثل المشاهد البحرية وكان استاذاً للفنان MONET

لوحة (الميناء - الهافر): زيت علي قماش ٤٨ × ٥ر٧٢سم ترقيم الفنان وتاريخ العمل ١٨٨٢ من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٦٢٨]

> بيعت إلى متحف الفن الحديث عام ١٩٣٦ من قاعة برنهايم بباريس .





لوحة (قرية على الشاطئ):

ربت على قماش

٤٠ × ٥ر٢٥سم

توقيع الفنان إلى اليمين أسفل اللوحة

من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٥٠]

اقتناها متحف الفن الحديث بالقاهرة حوالى عام
١٩٣٠ من قاعة اللارد بباريس.

### THÉODORE CHASSÉRIAU (1819 - 1856)

إلتحق بمرسم الفنان انجرINGRES وهو صبى صغير ثم سافر الى إيطاليا ثم إتجه الى فرنسا ليكلف بعمل زخارف فى كنيسة SAINT - MERRI وفى مدينة أخرى يكلف بزخرفة أحد الأبنية الهامة..

وفى عام ١٨٤٦ سافر الى الجزائر ثم عاد الى باريس ليعمل فى التصوير الجدارى بالكنائس.

#### لوحة (حمام روماني) القديسة دومينيكا

زيت على قماش

۲۸ × ۱۵۵ سم

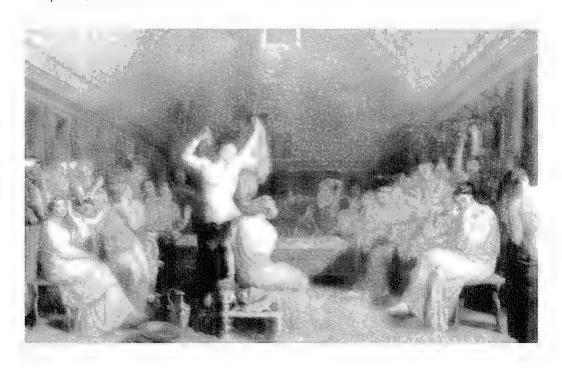
توقيع الفنان اسفل اللوحة إلى اليمين

وتاريخ العمل ١٨٥٤

من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٢٥٥]

...

من مجموعة تبريز عام ١٨٩٥ ضمت إلى مجموعة متحف الفن الدديث بالقاهرة قبل عام ١٩٢٩

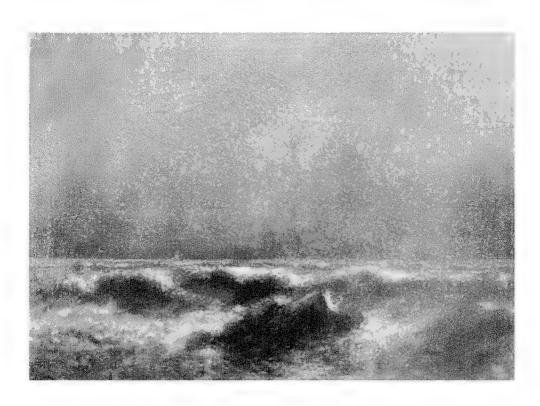


#### COURBET (Gustavve) - (1819 - 1877)

TESSE, STEUBEN ميث التحق بمرسم HESSE, STEUBEN وهناك درس أعمال الأساتذة القدامي في متحف اللوفر.

تتميز لوحاته بالصدق والحرفية العالية، يهتم بتباين الألوان في شاعرية.. ولقب بسيد مدينة "اورنان" لثورته المتعمدة على موضوعات الفن الرسمية وشارك في الحركات الثورية بباريس، وكان ذلك سبباً في نفيه الى سويسرا.

لوحة (الوقت العصيب) عاصفة ٦٠ × ٥ ٢٠ سم ترقيع الفنان باللون الأحمر اسفل اللوحة من اليسار من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ١٩٥٧]. كانت اللوحة من متنيات متحف الفن الحديث بالقاهرة عام ١٩٥٧



### COURBET (Gustave) - (1819 - 1877)



لوحة (عارية) زيت علي قماش ٢ / ٨١ × ١٠٠ سم ترقيع الفنان باللون الأحمر، اعلى اللوحة في البسار من مقتنيات متحف الجزيرة حاليا

...

كانت ضمن مقتنيات الأمير يوسف كمال منذ عام (۱۹۲۸) حتى عام (۱۹۰۲) عرضت فى القاهرة فى معرض الفن الفرنسى عام ۱۹۲۸

### COURBET (Gustave) - (1819 - 1877)

لـوحـــة (المـلاحـــة) در٧٥ × ٥ر٥٤سم توقيع الفنان على اليسار اسفل اللوحة حاليا متحف الجزيرة [رقم السجل ١٩٧]

...

بيعت عام ١٩٢٨ لقاعة جورة رياض في ٢١ يونية ١٩٢٨ ـ ثم اضيفت إلى مقتنيات متحف الفن الحديث بالقاهرة ١٩٥٠



#### DAUBIGNY (Charles François) - (1817 - 1878)

تعلم الرسم من والده وعندما بلغ السابعة عشر سافر الى ايطاليا، ثم عاد الى باريس حيث اشتغل في ترميم اللوحات الفنية بمتحف اللوفر.

اشترك فى معرض صالون باريس عام ١٨٣٨ وكان فى ذلك الوقت يدرس فى محرض صالون باريس عام ١٨٣٨ وكان فى ذلك الوقت يدرس فى محسرسم (PAUL DELAROCHE).. ثم سافر الى انجلترا واعبجب بلوحات (CONSTABLE) وفى عام ١٨٧٤ حصل على وسام جوقة الشرف بدرجة ضابط.

كان من أوائل الذين اغفلوا قواعد المدرسة الرومانتيكية، وبدأ الرسم في الهواء الطلق قبل ظهور التأثيرية بأكثر من عشرين عاماً.

تعرض له في هذا المعرض ثلاث لوحات هي مجموعة الاقتناء في متحف محمد محمود خليل بالجيزة.

> منظر طبيعى بشاطئ الواز درت علي خشب ١٨٥٠ × ٥ر٥٥سم توقيع الفنان وسنة التوقيع ١٨٥٨ إلى اليمين اسفل اللوحة من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٤٥١]

بيعت في فراد ليفي بنزايوس بالقاهرة عام ١٩٤٧





لوحة (منظر في دمنهور وقت الفيضان) زيت علي قماش ٤٠ × ١٠سم توقيع الفنان إلى اليمين اسفل اللوحة من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٢٤٢]

متحف من أميل ميريال لتحف الفن الحديث بالقاهرة قبل عام ١٩٥٥ تحت اسم منظر في القاهرة

### **DAUZATS (ANDRIEN) (1804 - 1868)**

تتلمذ على يد الفنان MICHEL JULIEN GUÉ ، وكان دائم التنقل بين فرنسا والبرتغال وأسبانيا كما جاء الى مصر وزار اسيا الصغري، وعاد الى فرنسا وبعد فترة إتجه الى المانيا.

عرضت أعماله في صالون باريس عام ١٨٣١ وحصل على نيشان من المرتبة الثانية ثم نيشان من المرتبة الأولى في أعوام ١٨٣٥، ١٨٤٨، ١٨٥٥.

أنتج العديد من اللوحات الزيتية والألوان المائية تتسم بالبريق بشدة الأضاءة ويسوده إحساس بالحزن.

#### DECAMPS (ALEXANDRE - GALRIEL) - (1803-1860)

كان يهوى الرسم وكان معروفا برسم الموضوعات الشرقية التحق بمرسم أحد تلاميذ الفنان الكبير DAVID ، زار عدة بلدان فى أوروبا ثم الشرق الأوسط. وله عدة لوحات هامة بيعت عام ١٨٨٢ قضى عدة أعوام بين اليونان وتركيا مما استهواه الى رسم لوحات تاريخية ودينية ورحلات الصيد. وكان يفضل الأحجام الصغيرة لكثرة ترحاله عرض فى صالون باريس عام ١٨٥١ مجموعة من الرسوم واللوحات.

زيت علي قماش ٥,٥٧ × ٥,٦٨سم ترقيع الفنان إلى اليسار أسفل اللوحة من مقتنيات متحف الجزيرة (رقم السجل ٧٧٥]

لوحة (أطفال يخافون الكلب)



### DEGAS (Edgar De Gas, dit Degas) - (1834 - 1917)

درس الفن بعد أن أنهى دراسة الحقوق، حيث التحق بمدرسة الفنون الجميلة، ثم سافر الى ايطاليا لدراسة فنون عصر النهضة، وعند عودته الى باريس اهتم بدراسة لوحات الاساتذه القدامى فى متحف اللوفر.

عرف بجرأة غير مألوفة في توزيع الأضواء ورسم الخطوط واختيار زوايا المنظور، كما لجأ الى استخدام الوان الباستل والفحم معاً في العمل الواحد.

زار اوربا وأمريكا وفي عام ١٨٩٠ عندما ضعف بصره كرس كل وقته للرسم بالوان الباستل والنحت.

يعتبر DEGAS من طليعة المصورين والمثالين والحفارين في القرن التاسع عشر.



لوحة [وجب الفنان)

زيت على كرتون ومثبتة على خشب

هر٥٥ × هر٠٤سم

بيعت إلى قاعة جورج الصغير عام ١٩١٨،

ثم بيعت لقاعة اندريه ويل بباريس عام ١٩٢٨.

وضمت إلى متحف الفن الحديث بالقاهرة، ثم
متحف الجزيرة [ورقم السجل ٢٣٢]

...

DEGAS (De Gas, dit Degas) - (1834 - 1917)



لوحة [وجه الملازم سيرميت]
درت على قماش
درد ٤٠٧ مر ٢٠٠٠
توقيع الفنان وتاريخ العمل ١٨٦٢
إلى اليسار أسفل اللرحة.
مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٢٠٠]

•••

متحف إلى مجموعة متحف الفن الحديث قبل عام ١٩٢٩

171

### DELACROIX (Ferdinand - Victor - Eugéne) - (1798 - 1863)

التحق بمرسم GUERIN عام ۱۸۱٦ ثم بمدرسة الفنون الجميلة. عرف كرسام وحفار ليتوجراف (طباعة بالحجر) اشترك في صالون ۱۸۲۲، وكان ملوناً بارعاً من رواد الاتجاه الرومانتيكي في القرن التاسع عشر.

نقل عدة لوحّات من أعمال GERICAULT, RUBENS واهتم بالرسم بالألوان وقد تأثر بالفن الانجليزى خصوصاً فن كونستابل وبونتجتون وفى هذ الفترة (١٨٢٥) نبغ فى تصوير الانعكاسات الضوئية بالوانها المختلفة

اهتم بزيارة الشرق عام ١٨٣٢ حيث زار المغرب والجزائر بصحبة الكونت مورناي.س

وأنتج العديد من اللوحات المتميزة بالضوء والألوان الشرقية وشارك فى المعرض الدولى عم ١٨٥٥ بأكثر من ثلاثين لوحة جذبت إنتباه الجماهير والنقاد من زوار المعرض.

عرف أيضاً كاتباً وناقداً للفنون وتعتبر أعماله همزة وصل بين عصر النهضة والفن الحديث.



لوحة (باقة ورد) 70 × 70سم توقيع الفنان وتاريخ العمل إلى اليمين اسفل اللوحة من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل ۲۹۴]

من مجموعة الأمير يوسف كمال منذ عام ١٩١٩. عرضت في معرض الفن الفرنسي في القاهرة عام ١٩٢٨

## DELACROIX (Ferdinand - Vietor - Eugéne) - (1798 - 1863)



#### لوحة (أسد يقترس حصان) زيت على قماش ٢٣. ٢١سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار من مجموعة متحف الجزيرة (رَقِم السجل ٨٤٢)

• • •

بيعت عام ١٨٥٣ في باريس وضمت إلى مجموعة متحف الذن الحديث بالقاهرة عام ١٩٣٧

#### **FORMENTIN (EUGINE) - (1820-1876)**

رسام وكاتب، شديد الحساسية والمبالغة تتلمذ على يد Remond , Cabat رسامي المناظر الطبيعية.

كان والده طبيباً يهتم بالرسم وخاصة المناظر الطبيعية .

فى عام ١٨٤٦ سافر إلى الجزائر وبدأ رسم مناظر الصحراء متأثرا برحلات الجزائر عام ١٨٤٥. وما لبث أن أعجب برسوم Decamps و Delacroix فى لوحاتهم ذات الطابع الشرقى.

لوحة (المتربص) ود على قماش وه × ورع السم توقيع الفنان إلى اليمين من أسنل وتاريخ العمل ١٨٦٥ مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٤٠٨]

يحتمل أن تكرن من مقتنيات الأمير يوسف كمال أن المنائلة المالكة بمصر، ضمت إلى الجزيرة حوالى عام 1407





### HARPIGNIES (HENRI - JOSEPH) (1819-1916)

بدأ دراسة الرسم على يد فنان المناظر الطبيعية ACHARD ثم تركه وإتجه الى ايطاليا حيث عاش ودرس وتأثر بأعمال COROT قرابة عامين.

رفضت أماله فى صالون عام ١٨٦٣ ولكنه إستمر حتى حصل على الجائزة الكبرى عام ١٩٠٠ .

قال عنه الكاتب الفرنسى أناتول فرانس أنه مثيل ميكل أنجلو ولكنه في رسم الطبيعة والأشجار.

ظلت أعماله لا تلقى التقدير المناسب حتى عام

لوحة (قرية انتيب) زيت على قماش ١١٦ × ١٦٦سم توقيع الفنان إلى اليسار أسفل اللوحة وتاريخ العمل ١٩٠٤. من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٤٣٥]

•••

كانت ضمن المتلكات الملكية واضيفت إلى متحف الجزيرة بعد عام ١٩٥٢



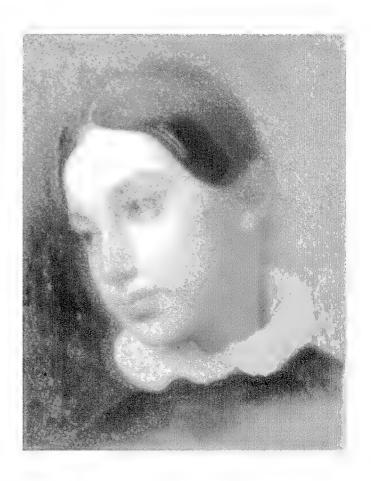
لوحة [منظر صغير] زيت على خشب ١٥ × ٥ر٥٧سم ترقيع الفنان إلى اليمين أسفل اللوحة من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٤٥٦]

أضيفت إلى متحف الجزيرة حوالى عام ١٩٥٢ يتبع الفنان في هذه اللوجة تقاليد المنظر الطبيعي في

أعمال تيودور روسو.

لوحة [صورة لفتاة] زيت على تماش ٨٠ × ٢٨سم ترقيع الفنان إلى اليمين من أسفل مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٢٥٥]

من مجموعة السيدة بلانش عام ١٨٥٢ وضمت إلى مجموعة متحف الفن الحديث بالقاهرة عام ١٩٣٥



# INGRES (Jean - Auguste - Domiuique) - (1780 - 1867)

درس في مرسم ROQUES و VIGAN ثم استاذ الخط BRIAND ورساماً ونحاتاً وموسيقياً ثم التحق بمرسم DAVID الذي شجعه. وكان ينقل اعمال أساتذة عصر النهضه وخاصة رافاييل. وحصل على جائزة روما عام ١٨٠١، امضى في ايطاليا حوالي اربعة عشر عاماً في علورنس FLORENCE حتى عام ١٨٢٤. ثم عاد الى باريس ليصبح زعيماً لمذهب الكلاسيكية الجديدة في مواجهة المدرسة الرومانتيكية، التي كان يتزعمها GERICAULT وتولى منصب مدير أكاديمية الفنون الجميلة الفرنسية في روما بين عامى ١٨٣٤ – ١٨٤١، ثم عاد الى باريس ليلقى ترحيبا كبيراً واقيم له جناح خاص في المعرض الدولى عام ١٨٥٥ وحصل على وسام الشرف ووسام جوته الشرف بدرجة ضابط عظيم.

ويعتبر احد اعلام الفن الفرنسي في القرن التاسع عشر.

## EUGÉNE ISABEY - (1805 - 1886)

عرض فى صالون باريس عام ١٨٥٠، كان مهتما يرسم الموضوعات التاريضية المتعلقة بتاريخ فرنسا، وكان شديد الاهتمام بأعمال فنانى القرن السابع عشر.

يعرض له في هذا المعرض لوحة واحدة من مجموعة متحف الجزيرة.

لوحة (حفل عرس هنرى الرابع) زيت على ورق مثبت على خشب ٨٤ × ٢٠٢٠ سم ترقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٣٨٩]

بيعت في باريس لقاعة شولير عام ١٩٢٩، واقتناها متحف الفن الحديث حوالي عام ١٩٥٠



#### **JACQUE** (Charles - Emile) (1813 - 1894)

بدأ حياته فى ورشة لطبع اللوحات (ورشة حفر) وكان يقوم بتنفيذ الخرائط الجغرافية وطباعتها. ثم سافر الى انجلترا للعمل فى رسم وتنفيذ الرسوم بالحفر على الخشب لطبعها مع مؤلفات شكسبير، وفى عام ١٨٣٠ عاد الى باريس واستقر بها.

وفى عام ١٩٤٨ شارك فى صالون باريس للمرة الأولي، وفاز بميدالية فن الحفر لعدة سنوات، ثم منح وسام جوقة الشرف عام ١٨٦٧، وفى عام ١٨٨٩ فاز بالجائزة الكبرى فى المعرض الدولي.

تعتبر أعماله ضمن مدرسة رسم المناظر الطبيعية طبقاً لقواعد الرومانسية وهي تلخيص جيد لأسلوب مدرسة باربيزون BARBIZON

اطلق عليه اسم RAPHAEL الخراف لتفوقه في رسم الماشية.

#### لوحة [قطيع تحت الشمس]

زيت على خشب ٣٨ × ٥را ٥سم توقيع الفنان إلى اليسار أسفل اللوحة من مقتنيات متحف الجزيرةمن مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٣٨٩]

. .

من مجموعة مدام هارمونى بباريس وأضيفت إلى مقتنيات الجزيرة بعد عام ١٩٥٢





#### لوحة [أسوان في الصباح]

**ALBERT MARQUET (1875 - 1947)** 

زيت على قماش

الر۲۶ × المراسم

توقيع الثنان إلى اليمين أسفل اللوحة.

من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ١٩٤].

•••

ضمت إلى مجموعة متحف الفن الحديث بالقاهرة عام

.1974

وفي عام ١٩٤٩ عرضت في متحف الفنون الرخرفية في

معرض مصر باريس.

تتامذ على يد ماتيس وهورد وكان مولعاً برسم المناظر الطبيعية، رسم عدة مناظر للنيل وكانت لوحته اسوان التى رسمها عام ١٩٢٨ من أهم أعماله في تسجيل نهر النيل.

١٧.

### MONET (CLOUDE) - (1840 - 1926)

امضى فترة صباه فى " الهافر" وظهرت موهبته فى سن الرابعة عشر. اشترك فى معرض للرسم فى سن السادسة عشر بعد ان تتلمذ على يدى BOUDIN.

التحق بالاكاديميه السويسريه وهناك تعرف على PISSARO سافر الى الجزائر وبعد عودته الى باريس عام ۱۸٦٢ التحق بمرسم GLEYRE، وهناك توثقت علاقته برينوار RENOIR وسيسلى BAZILLE وبازيل BAZILLE فكونوا جماعة التأثيريين. قبلت أعماله في صالون باريس في اعوام ١٨٦٨، ٦٦، ١٨٦٨ ورفضت عام ١٨٦٨ ثم سافر الى انجلترا حيث التقى بصديقه PISSARO وهناك تعرف على أعمال TURNER وبعد عودته الى فرنسا استقر في ARGENTEUIL وبعد وضح اسلوبه التاثيري، واهتم بالضوء والألوان

القرحية، ويرجع اسر التأثيريه الى لوحته الشهيرة " تأثر بلوحة شروق الشمس " التى رفضت فى الصالون عام ١٨٦٣. تنقل بين نورماندى وبريتانى وانجلترا وايطاليا، واكتسب خبرة واسعة فى تأثير التغيرات الجوية وتعمق فى دراستها.

لوحة (راس خنزير برى) زيت على قماش ٢ر٥٥ × ٢ر٥٦سم توقيع الفنان وتاريخ العمل اعلى اللوحة إلى البسار من مجموعة متحف الجزيرة. [رقم السجل ٨٣٨]

...

بيعت فى باريس عام ١٨٩٤ وضمت إلى مجموعة متحف الفن الحديث بالقاهرة عام ١٩٣٧.





لوحة [وجه فيلارد] ور۹۲ ×٥٧سم توقيع الفنان إلى اليسار إعلى اللوحة من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٨٣٩]

بيعت إلى متحف الفن الحديث (جمعية محبى الفنون) بالقاهرة من قاعة اللارد في باريس عام ١٩٣٧.

## RIBOT (THEODULE - AUGUSTE) - (1823 - 1894)

بدأ حياته في زخرفة الستائر ثم التحق بمرسم GLAIZE، ثم سافر الى المانيا وعاد منها الى باريس لينقل صور الفنان WATTEAU.

زادت شهرته عندما اشترك في صالون باريس عام ١٨٦١ باربع لوحات، وحصل عام ١٨٦٤ على ميدالية، ووسام جوقة الشرف بدرجة فارس عام ١٨٧٨.

عرف برسم اللوحات التاريخية والدينية والصور الشخصية، ولم يتوقف عن رسم اللوحات الصغيرة التي كانت سبباً في شهرته.

## RIBOT (THEODULE - AUGUSTE) - (1823 - 1894)

لوحة [إمراة تقرا] زيت على قماش ٢٦٦٤ ×٥٨٨سم الترقيع اسفل اللوحة إلى اليسار من متتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٨٨٨]

...





RIBOT (AUGUSTE - THEODULE) - (1823 - 1894)

لوحة [السامرى الصالح]

زيت على تماش

٢ر٢٤ ×٢ر٥٥سم

توقيع الفنان اسفل اللوحة إلى اليمين

من مجموعة متحف الجزيرة

[رقم السجل ٢٩٠]

من مقتنيات متحف اللن الحديث

#### **PUVIS DE CHAVANNES (1824-1898)**



لوحة (موت المسيح)
ريت على قماش
١٦٥ × ١٦٨سم
توقيع الفنان وتاريخ العمل أسفل اللوحة إلى اليميز
من مقتنيات متحف الجزيرة

[رقم السجل ۸۷۹]

اقتناها متحف الفن الحديث بالقاهرة عام ١٩٣٧ من قاعة اللارد بباريس.

تحول الى دراسة فن التصوير بدلا من الهندسة أو القانون وذلك على أثر زيارته لإيطاليا فى مرسم هنرى شيفر وكوتور وديلاكروا، وظهرت معالم شخصيته الفنية عام ١٩٤٨.

تأثر بانجر وديلاكروا وشاسيريو ومصورى القرن السادس عشر.. ما أضفى على أعماله طابعاً كلاسيكياً حصل على ميدالية برونزية ووسام الشرف عام ١٨٧٧ وله جدارية نفذها في مدينة بوسطن الأمريكية.

# لوحة [منزل في طنجة] زيت على قماش هر١١٧ ×٩٠سم توقيع الفنان اسفل اللوحة إلى اليسار، من مقتنيات متحف الجزيرة، [رقم السجل ٣٩٣]

...

تم اقتناء اللوحة عام ۱۹۳۷ لمتحف الفن الحديث. كتب رينولت كثيرا عن هذا المنزل والاصلاحات التي قام بها عام ۱۹٦٩.



## REGNAULT (HENRI ALEXANDRE GEORGES) - (1843-1871)

تعلم الفن فى مدرسة الفنون الجميلة عام ١٨٦٠، وفاز بجائزة روما الكبرى بعد عامين من تخرجه، وكان كثير الترحال سافر الى ايطاليا لمدة عامين، وفاز بجائزة روما الكبرى عام ١٨٦٨ ومنها الى أسبانيا حيث سافر عام ١٨٦٨ وشدت إنتباهه أعمال جويا وفيلاسكز ثم إتجه الى المغرب وزار طنجة عام ١٨٦٩، وأنتج العديد من اللوحات ذات الألوان الزاهية، وتوفى فى عمر الشباب عن ٢٨ عاماً.

رسم لوحته في نفس المنزل الذي استأجره في طنجة.

#### SISLEY (ALFRED) - (1839 - 1899)

نشئاً في باريس وارسله والده الى لندن ليتقن اللغة الانجليزية ويتعلم التجارة، ولكنه فشل وعاد الى باريس ليلتحق بمرسم GLEYRE ويتعرف على , BAZILLE, MONET فيتوقف الثلاث عن تلقى التعليم الأكاديمية.

ترقيع الفنان أسفل اللوحة وأنطلق ثلاثتهم عام ١٨٦٣ الى الريف بجوار FONTAINEBLEAU وانظم من مجمرعة متدف الجزيرة المسلم CEZANNE عام ١٨٦٥. واعتجب بأعدمال , COURBET , COROT DAUBIGNY وتأثر بأعمالهم. [رقم السجل ٣٣٥]

اشترك في صالون ١٨٦٦ ثم اشترك في المعرض الأول للفنائين التأثيريين تم اقتناؤها من قاعة اللارد عام ١٨٧٤. إلى متحف الفن الحديث قام بعدة رحلات الى انجلترا ثم استقر في MORET عام ١٨٨٢، وسبجل بالقامرة عام ١٩٣٠. مناظرها الطبيعية.

لوحة [الغبابية]

زیت علی قماش

۲ر۵۰ ×۵۸سیم

إلى اليسار





لوحة [الببغاء] زيت على خشب ٨ر٤٧ ×٥ر٥٣سم توقيع الفنان إلى اليسار اسفل اللوحة من مقتنيات متحف الجزيرة [سجل رقم ٣٣٠].

بيعت إلى متحف الفن الحديث بين عامى ١٩٢٩، ١٩٣٠ من قاعة اللارد بباريس وذكرت فى كتالوج متحف الفن الحديث ضمن أعمال للدرسة البلجيكية.

### STEVENS (ALFRIED) - (1823-1906)

عرفت أول أعماله في عام ١٨٤٨ وكان يعرض بإنتظام في باريس لوحات (بورتريه) وكان مولعاً برسم المرأة الباريسية.

عرضت أعماله فى المتحف القديم بلكسمبورج وذلك فى معرض أقيم للوحات البلجيكية الخاصة بالحرب العالمية الأولى ثم إستطاع عرض أعماله فى عام ١٨٩٠ فى الجمعية الوطنية للفنون الجميلة.

حصل على عدة نياشين وكان عضواً في الأكاديمية الملكية ببلجيكا والأكاديمية الملكية بمدريد.

# TROYON (CONSTANT) - (1810 - 1865)

بدأ حياته رساماً للزخارف على الخزف وكان يرسم اللوحات فى وقت فراغة اشترك فى صالون باريس عام ١٨٣٣ ثم فى معارض الصالون من عام ١٨٣٥ حتى عام ١٨٤٠ وحصل على ميداليات برونزية وفاز بالميدالية الذهبية عام ١٨٤٦ ووسام جوقة الشرق بمرتبة فارس عام ١٨٤٩ ويعتبر من أقطاب المدرسة الطبيعية لما عرف عنه فى



# لوحة [المستحمة] زيت على خشب ٢٣ ×٥ر٤٢سم توقيع الفنان أسفل اللوحة إلى اليسار من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل ٤٥٤]

...

بيعت إلى بيت برولون عام ١٨٦٥ ضمت إلى مجموعة متحف الجزيرة بعد عام ١٩٥٢.

لوحة [ورود]
ريت على كرتون
٢ر٥ × ٨ر٩٤سم
توقيع الغنان إلى اليمين من
مجموعة متحف الجزيرة.
[رقم السجل ١٤٤٨]
ضمت إلى مقتنيات الجزيرة بعد

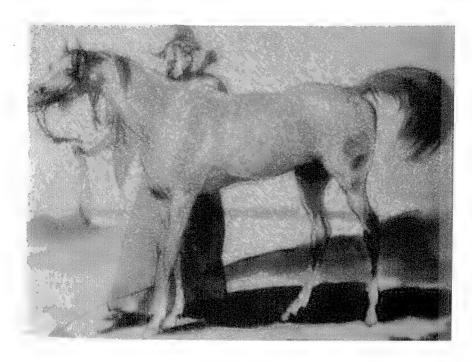


#### ZIEM (FELIX FRANÇOIS) (1821-1911)

رسام مناظر بصرية ومعماري، درس العمارة وفاز بجائزة في الرسم والهندسة.

إتجه الى باريس عام ١٨٤٨ وتعرف على الموسيقار ثوبان، وعرض أعماله في صالون باريس عام ١٩٤٩.

مولع بالسفر والتنقل وسافر عدة دول وخاصة في الشرق تركيا ومصر وروسيا. تعرض له لوحة من متحف الجزيرة



لوحة [حصان عربى]
ألوان مائية واحبار على ورق
٥ر١٩ ×٥ر٧٧سم
من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل ٢١٥]
•••

GERICAULT (1791-1824)



تعثال (راس طفل) من البرونز ۲۱ × ۲۲ × ۲۰ مم توقيع الفنان إلى أسفل من اليمين. من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل ٦٣٣]

من مجمرعة متحف الفن الحديث عام ١٩٣٦ (Bourdelle) (1861-1929) من مجمرعة متحف الفن الحديث عام ١٩٣٦)



تمثال (كبش يقاوم)

30 × 03 × 37سم

ترتيع الفنان إلى اسفل

من الأمام

من مجموعة متحف

الجزيرة [رقم السجل

١٦١]

من مجموعة متحف الفن الحديث بالقاهرة عام ١٩٢٨.



تمثال [امراة تتزين] من البرونز ٢٥ × ٢٨ × ١٦سم توقيع الفنان من الامام من مقتنيات متحف الجزيرة [رتم السجل ٨٥٠]

من مجموعة متحف اللن الحديث بالقاهرة عام ١٩٣٧

'ANTOINE (Bourdelle) (1861-1929)



محارب)
من البرونز
٢٦ × ٢٥ × ٢٤سم
توقيع الفنان من الأمام
إلى اليسار
من مجموعة متحف
الجزيرة
[رقم السجل ٢٠٥]
من مقننيات متحف الفن
الحديث بالقاهرة عام

تمثال (راس

#### CARPEAUX (Jean Baptiste) (1827 - 1875)

إلتحق في شبابه بمدرسة العمارة (الصغيرة) وتعلم عند النحات BERNARD JEAN عند النحات BAPTIST باريس ١٨٤٢ للرسم والرياضة.

كلفه أستاذه برنار بعمل نقش جدارى وفى العام التالى كلفه بعمل ٤ تماثيل من الجص لأحدى الكنائس ثم اإلتحق بمدرسة الفنون الجميلة حصل على ميدالية ذهبية عام ١٨٤٧ وفاز فى المسابقة الأولى للرسم عام ١٨٥٠، وفاز بجائزة شرفية وميدالية فضية وفى عام ١٨٥٠ حصل على جائزة روما الكبرى.

وفى عام ١٨٦٣ عرض تمثالين فى صلان باريس وكان لهذا التمثال أثر كبير فى شهرته ويعد من أشهر المثالين فى القرن التاسع عشر.

من أحسن أعساله تمثال الرقص المثبت أمام أوبرا باريس.



تمثال (الرقص) من البربنز هره × هه × هر٢٠سم توقيع الفنان على القاعدة من الجانب الأيمن من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل ٨٤٦]

...

من مجموعة متحف الفن الحديث عام ١٩٢٧

# AIMÉ - JULES DALOU (1858 - 1902)



تمثال [إله الخمر ينادى زوجته إيريان] من البرينز ٢٧ × ٢٧ × ١٠سم توقيع الفنان على القاعدة من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل

. . .

من مجموعة متحف الفن الحديث بالقاهرة ١٩٣٧



تمثال (المستجمة) من البرونز آه × ٣٥ × ٣٥سم ترقيع الفنان على سطح القاعدة من مجموعة متحك الجزيرة [رقم السحل

•••

من مجموعة متحف المن الحديث بالقاهرة عام ١٩٣٧

AIMÉ - (JULES DALOU) (1858 - 1902)



تمثال (راقصة تنظر إلى قدمها الايمن) من البرينز ٧ر٥٤ × ٢٥ × ١٨سم توقيع الفنان على الجانب الايمن من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل ٨٦٣]

...

من مقتنيات متحف الفن الحديث في معرض الفن الفرنسي بالقاهرة عام ١٩٢٩ عرض في القاهرة والإسكندرية

**DEGAS** (De Gas, dit Degas) (1834 - 1917)



### تمثال (راقصة الإيقاع الثاني)

من البرونز

ەرە٤ × ۲۲ × ۲۷سم

توقيع الفنان على الجانب الأيسر

من مقتنيات متحف الجزيرة [رقم السجل ٨٩٥]

#### ...

عرض بمعرض الفن الفرنسى بالقاهرة متحف الفن الحديث عام ١٩٣٩ وعرض في الاسكندرية في نفس العام

#### **DEGAS** (De Gas, dit Degas) (1834 - 1917)

الفرنسمى فى الشاهرة عام ١٩٣٩ عرض بالقاهرة والاسكندرية من مجموعة متحف الجزيرة [رقم السجل ٨٩٥]

من مقتنيات متحف الفن الحديث في معرض النجت تمثال (حصان جامح)

من البرونز ۹۱ × ۲۱ × ۲۲سم توقیع الفنان إلی الیسار من الخلف





...

من مقتنبات متحف القن الحديث بالقاهرة عام ١٩٣٦



تمثال (كف متوعكة)

73 × 74 × 74سم

ترتيع الفنان على القاعدة

من مقتنيات متحف
الجزيرة

[رتم السجل ١٣٢]

من مجموعة متحف الفن
الحديث بالقاهرة منذ عام

## PRINCE PAUL TROUBETZKOY (1866 - 1938)

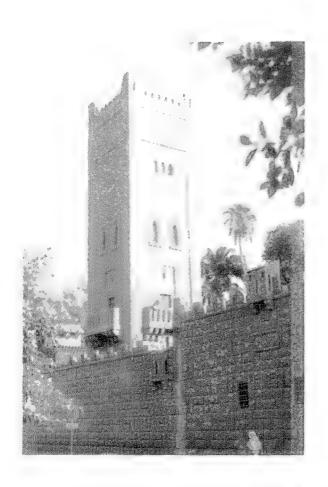
من أصل روسى، ولد في إيطاليا.. كان مولعاً بالسفر والترحال وكان متأثرا

بسأسلوب رودان التاثيري. وله اعمال في مجال الحسرافيك، زار إيطاليا وإنجلترا وروسيا ومصد والولايات المتحدة الامسريكيسة والسيويد .. نال شهرة كبيرة في معرضه الذي أقيم عام ۱۹۰۰ نصات الحياة الحديثة.. له مجموعة تماثيل لاشتخاص تموج بالحيوية.



تمثال (زعيم هندی)
من البرونز
٢٥ × ٥٣٦ × ٢٤سم
القاعدة ٥ و٢سم ×
٥ و٢١سم
الفاعدة من الفنان على
الجانب الأيسر
ضمن مقتنيات متحف
الجزيرة
[رقم السجل ٢١٥]

من مجموعة متحف الفن الحديث حتى عام ١٩٥٤



# لوحات قصر المنيل

- بیلی برست •
- جيروم رينولت •



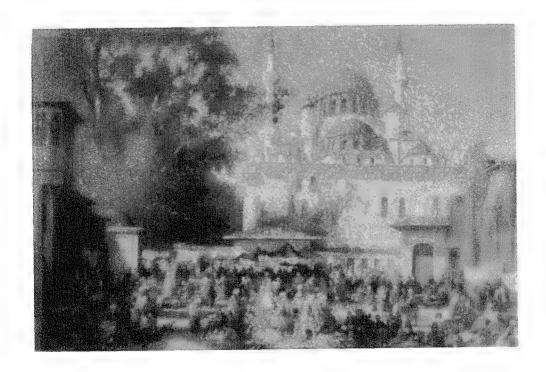
#### LEON BELLY (1827 - 1877)

تتلمذ على يد الفنان ماريلا الذى زار مصر عام ١٨٥٠، ومن أشهر أعماله لوحة الحجيج التي لاقت نجاحا كبيرا في صالون باريس عام ١٨٦١.

قام مع الفنان Leon Losel في رحلة إلى الشرق الأدنى زار فيها بيرووت ومصر والإسكندرية وأقام أول صالون للوحاته عام ١٨٥٣ وفي عام ١٨٥٥ عرض المناظر الطبيعية بباريس ثم عاد إلى القاهرة ليبدأ زيارته لصحراء سيناء مع صديقه الفنان Narcisse Berchére وسجلوا مناظر النيل والصحراء برمالها الذهبية وأقام معرضا لأعماله في لندن عام ١٨٦٢.

لوحة (الساقية) ريفي مصر مع الأهرامات زيت على قماش ٥ر٨٩ × ١٤٢ التوقيع اسفل اللوحة إلى اليمين مقتنيات متحف قصر المقبل

••• ... كانت من مقتنيات البرنس محمد على توفيق.. ونقلت إلى المتحف عام ١٩٥٥ عرضت في صالون باريس عام ١٩٦٣



#### **FABIUS BREST (1823 - 1900)**

تتلمذ على يد الفنان (Emile Loubon)، في عام ١٨٥٥ إنتقل إلى تركيا ليقضى حوالى أربع سنوات، يسجل مناظر العمارة التركية، تتميز أعماله بالثراء اللونى والحركة والبناء المعمارى،

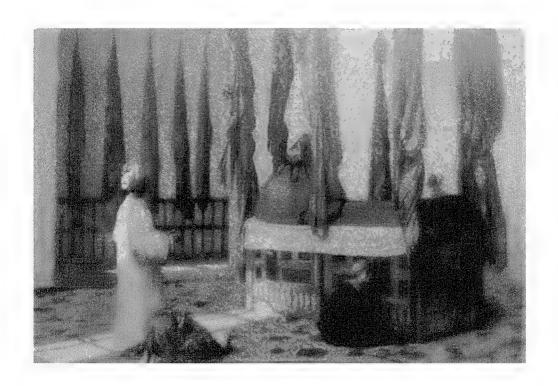
#### لوحة (خان في استانبول)

زيت على قماش
١١٣ × ١٦٣٨سم
توقيع الفنان باللون الأحمر إلى
اليسار
من مجموعة متحف المنيل
[رقم السجل ٣٧]

مجموعة مقتنيات الأمير محمد على توفيق من مقتنيات المتحف عام ١٩٥٥

عرضت عام ۱۸۷۳ في صالون

باريس



GEROME (1824 - 1904)

لوحة (منظر ضريح قايتباى) ديت على قماش ٥٩٥ × ٢٨سم ترقيع الفنان إلى اليسار أسفل اللوحة [رقم السجل ١٦] من مقتنيات قصر المنيل

...

من مجموعة الأمير محمد على توفيق نقلت إلى المتحف عام ١٩٥٥



لوحة (مذبحة القلعة)
رجل يقفز من القلعة
زيت على قماش
۱۹۲ × ۲۷
توقيع الفنان بالاأحرف الأولى
اسفل اللوحة إلى اليمين
مقتنيات متحف قصر المنيل
[رقم السجل ۱۰]

 $\bullet \bullet \bullet$ 

كانت ضمن مجموعة الأمير محمد على توفيق ودخلت إلى المتحف عام ١٩٥٥







دمنهسور



۲.,



نابليون في مصر

# لوحات نادى الدبلوماسيين

جاء من بين اختيارات الأعمال الفنية من المتاحف المصرية للعرض في متحف أورسى بعض لوحات من مقتنيات نادى الدبلوماسيين (التحرير) بالقاهرة وهي للفنانين بيلى وجيروم وماريلات وموشو، ولكن القائمين على أمر نادى الدبلوماسيين رفضوا الاشتراك في عرض أورسي. ولم تسافر الأعمال رغم أن الجانب الفرنسي كان قد بدأ في طبع كتالوج المعرض مسجلاً هذه الأعمال ضمن العرض.

#### وأسجل هنا هذه اللوحات التي لم يتم عرضها في أورسي:

- لوحة (نابليون في مصر) زيت على قدماش أبعادها ٢٠٠٣ × ٢٠٥١ سم، وكانت من مقتنيات محمد محمود خليل حتى عام ١٩٤٩ ثم أهداها إلى النادى. وهي للفنان JEAN LEON GÉROME، من أشهر الفنانين خلال النصف الثاني من القرن التاسع عشر. زار مصر عام ١٨٥٤ وسجل الحياة اليومية فيها.
- لوحة (النيل) زيت على قماش، أبعادها ١٥ × ٩٩سم وكانت ضمن مجموعة محمد محمود خليل ثم أهداها إلى النادي وهي للفنان LÉON BELLY
- لوحة (شارع فى شبرا) زيت على قماش أبعادها ٥٧٧× ٩٥سم وكانت ضمن مقتنيات محمد محمود خليل قبل عام ١٩٢٨ ثم أهداها إلى النادى وهى للفنان LÉON BELLY.
- لوحة (جامع قايتبای بالقاهرة) زيت على قماش. أبعادها ١٣٠ × ١٩سم، كانت من مقتنيات محمد محمود خليل حتى عام ١٩٤٩، ثم أهداها إلى نادى الدبلوماسيين وهي للفنان LOUIS MOUCHOT الذي يمثل حياة الاستشراق، وتمثل هذه اللوحة إحدى ثلاث لوحات عرضت في صالون باريس عام ١٨٦٥.
- لوحة (شاطئ النيل في دمنهور) زيت أبعادها ٥ر٢٢ × ١ر١٠٢سم وكانت من مجموعة محمد محمود خليل قبل عام ١٩٣٢ وأهداها إلى النادي وهي للفنان PROSPER MARILHAT.

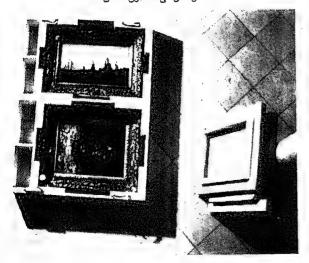


ورشة العمل لتغليف اللرحات ووضعها في صناديق خاصة

#### لجان التغليف والتجهيز

شكلت لجنة للإشراف على تجهيز اللوحات والتماثيل وتغليفها والمحافظة على أتباع الشروط الأساسية لضمان سلامة الأعمال في الذهاب والعودة، ضمت اللجنة أعضاء من المشرفين على المتاحف، ومندوب شركة التأمين لمراجعة العمل وبياناته والاطمئنان على أسلوب التغليف وإحكام إغلاق الصناديق تمهيدا لنقلها، وممثلين للشرطة السياحية التي تعمل في أمن المتاحف، وممثل لأمن المتاحف من قبل المركس القبومي للفنون التشكيلية، وكانت مهمة هذه اللجنة العمل على تحقيق سلامة الخطوات وتشمل الاطمئنان على حالة العمل

قبل تغليفه ثم مراقبة التغليف، ثم الإشراف على وضع كل صندوق الإشراف الصندوق المجهز للنقل. والاحتفاظ بالكشوف التي سجلت فيها البيانات الرسمية للوحات وأبعادها وفي حالة التماثيل وزن كل تمثال وكانت أعداد الصناديق التي احتوت الأعمال ٤٧ صندوقا.





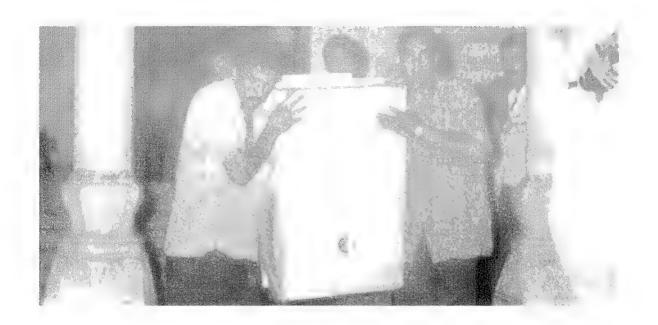
خسة عشر مندوقا اشمن الاعمال نجاح معرض أورسى بضم هذا التمثال للمجموعة إضطر هذه اللجنة للعودة والعمل لتجهيز التمثال وإعداده للشحن تم نقله بنفس الأسلوب الذي أتبع في الأعمال السابقة، ووصل باريس قبل افتتاح المعرض بيومين... ووضع في مكانه واطمأن الجميع على سلامته في حفل الافتتاح.

ويعد أن انتهت اللجان من عملها قبل موعد الافتتاح بأسبوع، عادوا إلى العمل مرة أخرى لتنفيذ قرار رئيس الوزراء بالموافقة على سفر تمثال (بلزاك) للفنان رودان.. وذلك بناء على الطلب الذي تقدمت به فرنسا بضرورة عرض تمثال بلزاك الذي يحتفظ به متحف محمد محمود خليل وهو نسخة وحيدة من الجص ولم يتم صبها في خامة البرونز. ونظرا لضعف مادة الحص كانت مصىر متمسكة بعدم سفر هذا العمل خوفا على التمثال من التهشم أو التحلل بفعل تغير درجة الحرارة أثناء النقل أو في العرض..

ولكن إصرار الفرنسيين على

مدير متحف خليل وفرق الشئون المالية عصام صادق وصبرى ناشد





# نقل الاعمال الفنية

إستخرق نقل اللوحات والتماثيل من قصر عمرو باشا بالزمالك عدة مراحل، حيث كانت الأعمال جاهزة للنقل بعد أن غلفت بمواد اسفنجية ووضعت في صناديق خاصة، وكانت الخطة الأمنية لسفر الأعمال إلى باريس أن تنقل على مراحل. بحيث يطمئن الجميع إلى نقل كل مجموعة على حدة في رحلات مختلفة.. نقلت المحموعة الأولى ثم الثانية ثم الثالثة وكل مجموعة تضم عدد من الصناديق التي أحكم إغلاقها بحيث تقاوم الصدمات، كما لا تتسرب إليها الماء في حالة تعرضها لأية كارثة. ووضعت ٠.٥ أجهزة الأمن بالمتاحف ومجموعة

العمل البيانات اللازمة على كل صندوق.. والتأكد من ترصيصها بالرصاص من قبيل الجمارك والأمن بالمتحف.

وجهزت حملة أمنية لمساحبة كل مجموعة على حدة.. سيارة بوليس مجهزة في أول الحملة، يتبعها سيارتين مجهزتين لنقل الأعمال. بحيث لا يعرف في أي سيارة وضعت الأعمال، ويتبعهما سيارتين الأولى تحمل لجنة التغليف من موظفي المركز القومي والمتاحف والثانية سيارة شرطة للحراسة..

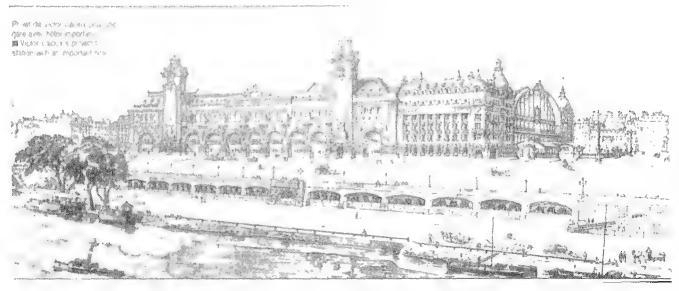
وكان موعد الانتقال بالأعمال يتم مساء اليوم الذي ستقلع فيه الطائرة واستخرق نقلها ثلاث رحلات خلال أسبوع.

وصاحب الأعمال على كل طائرة حراسة أمنية بالاضافة إلى أحد أمناء العهدة بالمتحف بحيث يكون مسئولا عن فتح أو تسليم كل صندوق مع المسئول عن العرض في متحف أورسى.. وذلك تنفيذاً للاتفاقية بين مصر وفرنسا في نقل

الأعدمال.. وظل أمناء المتاحف الثلاث براقبون ويتابعون نشاط المعرض في أورسى ولن يعودوا إلى مصر إلا بعد إنتهاء العرض الذي اتفق على أن يكون لمدة ثلاثة شهور من يوم الافتتاح.

الأعمال في حراسة الشرطة أثناء نقلها





محطة سكة حديد اورسى وفندق هام صعمه المهندس فيكتور الالوا في بداية القرن العشرين

# متحف أورسى فى سـطور

- يعتبر متحف أورسى من أعظم وأهم المتاحف فى العالم من حيث إهتمامه بجمع الأعمال الفنية لنصف القرن الذى بدأ بانبهار العالم بالفن الحديث، وخاصة فى بداياته الأولى التى ظهر فيها الاتجاه التأثيرى ثم تتابعت المدارس والاتجاهات.
- يتميز المتحف بطرازه المعمارى الجديد حيث أقيم الهيكل الأساسى المبنى من الحديد، كما بنى برج إيفل فى باريس وكان المبنى مخصصاً ليكون محطة قطار السكك الحديدية وكان يتسبع لستة عشر رصيفا للقطارات وبه فندق ضخم يتسبع لأكثر من ٤٠٠ حجرة وعدة مطاعم وكافيتريات، وأطلق عليه محطة أورسى حتى عام ١٩٣٩، ومنذ هذا التاريخ لم تستخدم محطة أورسى حيث تهدمت ودمرت وظلت على حالها حتى عام ١٩٧٧ عندما تقرر تحويلها إلى متحف يخصص للأعمال الفنية



التى تمثل التأثيرية (مع عصر نابليون الثالث). واهتم جورج بومبيدو بمتابعة هذا الصرح الحضارى الجديد حتى يضيف إلى فرنسا مركز إشعاع ثقافى جديد.

- نقلت لوحات وأعمال فنانى القرن التاسع عشر من متحف اللوفر إلى متحف أورسى، وخصصت قاعات ضخمة تقدر مساحاتها الكلية بحوالى ٥٠ ألف متر مربع وزعت على ثلاث طوابق.
- الطابق الأرضى ـ ويضم أعمال النحت (١٨٥٠ حتى ١٨٧٠)، والتصوير أعمال التأثيريين والمستشرقين، والفنون الزخرفية (١٨٥٠ ١٨٨٠) وفنون العمارة (١٨٥٠ ١٨٥٠). بالاضافة إلى قاعتين للعرض المتغير وخصصت إحدى هاتين القاعتين للعرض المصرى (اعمال منسية في القاهرة منذ القرن التاسع عشر).
- الطابق الأول النحت فن الديكور للجمهورية الثالثة، فن النحت للجمهورية الثالثة، وأعمال رودان وبورديل. وفي التصوير الأعمال الرسمية للجمهورية الثالثة وبعض المدارس الأجنبية والرمزية. وخصصت قاعة للعرض المتغير.
- الطابق الثانى ـ تصوير المدرسة التأثيرية مجموعات تضم أهم التأثيريين (ديجا، مونيه، رينوار، بيسارو، سيسلى وسيزان وفان جوخ ورودان وجوجان وغيرهم) وخصص قاعة العرض المتغير لعرض (نظرة على القاهرة وتشمل صور ضوئية ورسوم معمارية عن مصر).
- ♦ خلال فترة إقامة المعرض أعد المتحف برنامجا ثقافيا يضم الندوات والمحاضرات يتناول الموضوعات التالية:
- \_ فرنسا رؤية مصرية (١٩٢٠) \_ رؤية لمصر ـ مصر في باريس (المعرض الدولي) \_ الفن الفرنسي والفرنكفونية في مصر.

4.9

القطات القاعات مختلفة ويرى مدى الثراء في أساليب العرض



### القيمة المادية للأعمال

لماذا اهتمت وزارة الثقافة بتقدير القيمة المادية للأعمال المتحفية؟ هل هنا إتجاه لعرض هذه الأعمال النادرة لليع!؟ ماذا تمثل هذه التقديرات المادية بالنسبة لسوق البيع العالمي؟

اسئلة تطرح نفسها عندما تتعرض لتحديد أسعار لهذه الأعمال.

جاء الاهتمام بتحديد اسعار لهذه الأعمال عندما طلبت فرنسا عرض لوحة المستحمات لجوجان منذ سنوات مضت (في عهد وزارة الدكتور أحمد هيكل وذلك وجمعت لوحات عديدة لجوجان من عدة دول وقاعات ومتاحف دولية وكان لابد من تحديد قيمة مادية للوحة حتى يمكن التأمين عليها أثناء المعرض. استمرت المحادثات سنوات وانتهى الأمر بالاختلاف على قيمة التأمين ولم تخرج اللوحة من مصر وانتهت الجولة الأولى.

وفى الجولة الثانية قدمت فرنسا لوزارة الثقافة تقديراتها للأعمال المسافرة للعرض في متحف أورسى. وكان لابد من مراجعة التصور الفرنسى للأسعار التى وضعت. وصدرت القرارات بتكوين لجنة لتحديد أسعار هذه الأعمال من الخبراء المصريين. وبدأت الاجتماعات بين الجانبين المصرى والفرنسى للاتفاق على قيمة التأمين مع الاستدلال بالقيمة التى حددتها لجنة التسعير المصرية والتى جاءت مغايرة كثيرا لما قدرته فرنسا. ثم تم توقيع الاتفاق على سفر الأعمال وتحديد قيمة التأمين الذى سبق ذكره في نص الاتفاقية الموقعة بين الطرفين.

أما عن الاتجاه لبيع هذه الأعمال فقد سبق الرد عليه عندما دعى المركز القومى لحوار مفتوح بين المثقفين والفنانين منذ سنوات مضت لمناقشة ما طرح فى الصحافة المصرية حول بيع الأعمال المتحفية لتسديد ديون مصر.. وفى مساء اليوم السابق على الاجتماع أصدر فاروق حسنى وزير الثقافة بيانا يعلن فيه أن هذا الاتجاه غير وارد ولن تفرض الدولة فى هذه الثروة الإنسانية الهائلة. وجاء بيان المثقفين والفنانين خلال الحوار المفتوح ليعلن عن رفضه لهذه الفكرة وأوصى بتكوين جمعية أصدقاء المتاحف التى رشح لرئاستها الدكتور ثروت عكاشة، وأمانة الفنان عزالدين نجيب وعضوية عدد من الفنانين والكتاب.

غير خاف على أحد أن سوق البيع العالمى يتحكم فيه مجموعة من الأفراد أصحاب قاعات العرض وهم يتحكمون بوسائل مختلفة فى بورصة البيع العالمية، وهم قادرون على رفع أو خفض قيمة الأعمال ولهم أساليبهم فى هذا المجال كما أنهم مجموعة مترابطة قادرة عنى فرض مصالحها على السوق الدولى. ولهم القدرة على التشكيك فى أصالة العمل ونسبته إلى الفنان. يتبع هذه المجموعة دور نشر توجه حسب مصالح هذه المجموعة.

ولكن اللجنة رغم علمها بما يدور على الساحة الدولية فقد التزمت الموضوعية بأن استدلت بما ورد في كتالوجات البيع في المحافل الدولية في السنوات الثلاث الماضية مع وضع اعتبار لندرة العمل والمرحلة التي انتجر فيها وحجمه.

وفيما يلى بيان بالأعمال التى أعيرت لمتحف أورسى وأسعارها التى تم على أساسها تقدير قيمة التأمين.

وعندما نست عرض أسعار اللوحات والتماثيل يتأكد لنا أن قرار تطوير المتاحف والاهتمام بهذه الثروة الهائلة يستوجب اعتماد الميزانيات لتحقيق هذا الحلم لوضع متاحفنا في مصاف المتاحف العالمية.

900

(متحف محمد محمود خليل وحرمه) (متحف الجزيرة) (متحف قصر المنيل)

أعمال الرسم بيانات الأعمال الفنية التبي تعرض حاليا في متدف «أورساي بباريس» للمحرسة الفرنسية من المجموعة المصرية (متدف محمد محمود خليل وحرمه)

	Arr, vo.	۲,۱٦٨,٢٥.	1,777,0	۲٥.,۱۲٥	77V,	1,448,	T1, TVV, 0	۲٦,٦٨.	جنيه مصرى	·F
	۲٥.,	50	0	٧٥,	٠٠ •		٦,٥٠٠,٠٠٠	۸,	دولار نمریکی ج	القيمة المالية
r(	باستيل على الورق	جواش علي ورق	باستيل وفحم	فحم علي ودرق	ستيل علي كرتون	رصاص علي ورق	باستيل وفحم ورق	جواش علي كرتون	موع العمال	
	ΓΥ×ΥΥ	Y.xr2	rrxrv	10XXX	YAXE E	r.xre	VAXAT	YEXTE	المعاس / سم	/ 1 51
	Delacroix	Moreau	Millet	Millet	Millet	Millet	Degas	Barye	ווייל	
	ن <del>عد</del> م عربی	سالومي في الحديقة	حديقة منزل الفنان	حصد الدريس	قاطع الأخشاب	الساهرة	الزينة	وعلي متربص	السم العمل العمى	
	63	م	≯	>	34	\$	٧3	بر	السجل	نقل

## التصهيع الزيتس

44	الرجل والغليون	Courbet	YOXL3	زيت علي توال	٤٥٠,	١,٥,٧٥.
7	صورة شخصية للفنان	Courbet	Υλχέο, ο	زيت علي توال	7. 4	٢٧
ての	الراحة بعد الظهر	Courbet	Y.xY0,0	زيت علي ورق	۲٥.,	ATT, Vc.
イイ	الأشرعة الحمراء	Cottet	****	زيت علي كرتون		77, V.
77	شارع في قرية	Corot	Y1×Y0	زيت علي توال		1, 772,
۵	بيت رجل ريغي	Corot	TTXTE	زيت علي توال	٤٧٥,	1,018,140
14	مرسم ماریثیه	Cazin	34×40	زيت علي توال	۲٥,	Ar, TVo
1	الفسالات	Boudin	YEXTY	زيت علي خشب	•	1,777,0
-	شاطئ تروفيل	Boudin	۲۰,۸×۲۰	زيت علي خشب	0	٠٠٥,٧٢٢,١
السجل	G		7,61	0	دولار أمريكي	چنیه مصری
رگف،			3 /l 8t1		القيمة	القيمة المالية

تابع : الأعمال الفنية التى تعرض داليا فى متدف «أورساى بباريس» للمدرسة الفرنسية من المجموعة المصرية (متدف محمد محمود خليل وحرمه)

## التصهير الزيتس

\$	فاطيما (اوداليسك)	Ingres	1,11×7,33	زيت علي توال	٤,,	17,78.,
\$	قطيع تحت الشجر	Jacque	01×30	زيت علي توال	×.,	YFY, 80.
7	(الحياة والموت)	Gauguin	Y0×1V	زيت علي توال		177, ٧٥.,
37	الأسقف الحمراء	Gauguin	71×/1	زيت علي توال	·	rr, ro.,
>	النيل	Fromentin	1. 7×127	زيت علي توال	1, 1	r, 114, o
7	ورود	F. Latour	TYXTO	زيت علي توال	> · · ·	۲, ۱٦٨,
7	زهور الليلك	F. Latour	44,0×24	زيت علي توال	1,00.,	0,179,70.
=	طريق الي المزرعة	Dupre	YE, 0XYY, 0	زيت علي توال	•	177, 70.
٨٥	<u>ز</u> هور	Diaz	, rrxro	زيت علي خشب	ro,	117,750
السجل	المدم العمل العدلي	اللب م	ر المانية / المانية	ريد ريد	دولار أمريكى	جنيه مصرى
رۇد.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	18. 1.	1 5 1		القيمة المالية	البالية

تابع : الأعمال الفنية التى تعرض حاليا فى متحف «أورساس بباريس» للمدرسة الفرنسية من المجموعة المصرية (متحف محمد محمود خليل وحرمه)

۰۰۰٬۲۰۰ خبته مصری	القيمة المالية دولار أمريكي جنيه	نوع العمل زيت علي خشب زيت علي خشب	المقاس / سم ۱۸×۲۰	اسم الفتان Millet Millet	اسم العصل القنى زيئة حورية الفسالات
o, Yo.	٧,,	زيت علي خشب زيت علي توال	**************************************	Millet Monet	let
۲٦,٦٨.,	۸,	زيت علي توال	٧٤×١	Monet	net
۲٦,٦٨.,	À,	زيت علي توال	۸۹×۱۱۷	Μ	Monet
1.,.0,	-t	زيت علي توال	٤٥,٥×٧٢	×	Monet
777,	· · ·	زيت علي توال	31.x03	Мо	Monticelli
1,, 0		زيت علي خشب	11×.0	M	Monticelli
1.,0,	7,	زيت علي توال	٥, ٥٢×٥, ٤٥	Pi	Pissarro

## التصوير الزيتى

1117	منظر في الماصفة	Rousseau	YOXTT	زيت علي خشب		177, E
111	غابة فونتانبلو	Rousseau	Yo, OXTE	زيت علي خشب	0	111, 10.
311	الصبئ	Ribot	\V×Y0	زيت علي كرتون	:	44,40.
117	أطفال متنكرين	Ribot	17×21	زيت علي خشب	٧.,	۲, ۲۲٤, ٥
1.	ذات التل الأبيض	Renoir	90×13	زيت علي توال	<u>&gt;</u>	۲٦, ٦٨. ,
7.4	ازهار الداليا	Renoir	01×30	زيت علي توال		17,700,
1.0	لعبة الكريكيت	Pissarro	31,×00	زيت علي توال	Υ,	1.1V.,
1.1	جليد تحت الشمس	Pissarro	VT×97	زيت علي توال	٧,	TT, TEC,
	الغسالات	Pissarro	ነ0×/.	زيت علي توال	۸,,	۲۲,۱۸۰,۰۰۰
السجل	(	-		ç	دولار أمريكى	چنیه مصری
نع	أسم العمل القني	اسم الفنان	عس / سلقلا		القيمة	القيمة المالية

التصهير الزيتس تابع : الأعمال الفنية التى تعرض حاليا فى متدف «أورساى بباريس» للمدرسة الفرنسية من المجموعة المصرية (متدف محمد محمود خليل وحرمه)

	17,740	٥.,.٢٥	11, V	٤,٨٣٥,٧٥.	0,0.7,70.	0, 277,	چنیه مصری	القيمة المائية
	0	10,	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1, £0.,	1,70.,	1,1,	دولار أمريكي	القيمة
	زيت علي خشب	زيت علي خشب	زيت علي كرتون	زيت علي كرتون	زيت علي توال	زيت علي توال	ç	
	37xA1	YaxoA	γλχλΥ	٥٥×٧٣	00XL3	71×10		القاس / ساقدا
	Troyon	Troyon	Tlautrec	Sisley	Sisley	Sisley		
	المستحمة	مراعي	درس في الفناء	الريف في سابلون	ئهر السن عند بلاتكور	مخزن الخشب	6	العداد العدار
1,	 179	٨٧١	141	371	١٢٢	177	السچل	نقل

من المجموعة المصرية (متحف محمد محمود خليل وحرمه)

### يهاثيل

القيمة المالية	القيمة		الا تفاء / س	اسم الفتان	الندم العمل الق	نقح
جنیه مصری	دولار أمريكي	سوع النفس	رادوهاج / المستم	ييم	المعم المحسن العصبي	السجل
1,.0.	۲.,	پرونز	۲۷,0	Barye	تيزيه يصارع السنتور	1
1.,,0		برونز	70	Barye	تيزيه والميناتور	0
٥.,.٢٥	10,	برونز	٧٧	Barye	أسرة وعول	~
10.	-t :	برونز	1	Carpeaux	مفاجأة سوزان	ての
1.,.0.	7.	برونز	۲۷	Cordier	بئوية	71
1,.0.		برونز	۲۷	Cordier	زعيم بدوي	44
r.ro.,	·	ڊ ڊ	70	Rodin	بلزك	

الأعمال الغنية التى تعرض حاليا فى متحف «أورساس بباريس» للمحرسة الفهنسية من الهجموعة المصرية (متحف الجزيرة)

## التصوير الزيتس

733	منظر في القاهرة	Dauzats	£1,0x1.	زيت علي توال	10,	٥٠,٠٢٥
103	منظر طبيعي	Daubigny	۲.×۲۷, ٥	زيت علي توال		177, 40.
191	منظر بحري	Courbet	YV,0x60,0	زيت علي توال	۲٥.,	ATT, Vo.
373	مارية	Courbet	۸۱×۱۰.	زيت علي توال	0	1,777,0
73X	عاصفة في البحر	Courbet	10×97, 0	زيت علي توال		14,78.,
くのの	المسحمات	Chasseriau	۸۰×۱۲.	زيت علي توال	·	r, rro,
441	قرية انجلزية	Boudin	£1, A×10, 0	زيت علي توال	•	1,777,0
YYL	منظر بحري	Boudin	7,11,43	زيت علي توال	•	1,777,0
۸٤.	ضم القمح	Blepage	۸۱×۱.۰,۲	زيت علي توال		1,.0.
السجل	6			C	دولار أمريكى	جنيه مصرى
نظح	الفد العدال	النفاا عربيا	Tall at		القيمة المالية	المالية

# التصهيح الزيتس

207	منظر هنفير	Harpignies	۱۲×۲۲,۰	زيت علي توال	1.,	TT, To.
540	قرية أنطيت	Harpignies	311×0,311	زيت علي توال	<b>Y</b>	YYY, £0.
×.3	التحفز " التربص	Fromentan	or, vxve	زيت علي توال	•	1, 177, 0
364	يأتة ودرد	Delacroix	0,01×30	زيت علي توال	Yo.,	Y, 0. 1, Yo.
٨٤٢	أسد يغترس حصان	Delacroix	TT, ox£1	زيت علي توال	1,0,	٥,٢,٥
٠ :	صورة ضابط	Degas	YYX£.,0	زيت علي خشب	۸, ,	۲٦, ٦٨. ,
744	صورة شخصية الفنان	Degas	٤٠, ١×٥٤	زيت علي توال	٩,٠٠٠,٠٠٠	r.,.10,
٥٧٢	أطفال يخافون الكلب	Decamps	VFX9Y	زيت علي توال		۲.,۱.
7.0	منظر في آسيا	Decamps	۲۰,۶×۶٦,۷	زيت علي خشب	۲٥,	AT, TYO
السجل	G		7	C.	دولار أمريكى	جنيه مصرى
تغ	الله العمل القات	الف الد	القال المالية	ن می الحد ا	القنعة	القتمه المالية

تابع : الأعمال الغنية التى تعرض حاليا فى متحف «أورساى بباريس» للمدرسة الفرنسية من المجموعة المصرية (متحف الجزيرة)

## التصهيع الزيتى

٨٢٩	رأس العجوز	Ribot	٧٢,0×٩٢	زيت علي توال	:	۲,۱
٨٨٢	ا می ا اهران امران	Ribot	44,0×£7,0	زيت علي توال	۲٥,	Ar, rvo
T9.	السامري الصالح	Ribot	۵,۵۰x۸,۲3	زيت علي توال	0.,	177, 40.
>\YA	المسيح بعد الصلب	Puivs	۱۲۷٫۵۰٬۱۲۲	زيت علي توال	١٢٥,	517,440
۸۲۸	رأس خشزير بري	Monet	۷۲, ٥×٩٢	زيت علي توال	7, 1,	٢, ٦٦٨, ٥
198	أسوان	Marqut	16,0x1)	زيت علي توال	\frac{1}{2}	r, rro,
11.3	الخراف	Jacque	TAxol, o	زيت علي خشب	0	177, 40.
474	عرس هنري الرابع	Isabey	۸٤×۱.۱	زيت علي توال	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	TTT, 80.
710	صورة لسيدة	Ingres	77×4, 47	زيت علي توال	1,0,	0,,0
السجل	البنم العمل العنى	<u> </u>		يوع العصل	دولار أمريكى	جنيه مصرى
نظح			5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6		القيمة المالية	المالية

### التصهير الزيتى

710	حصان	Gericauct	79 × 71	ألوان مائية	γο.,	۲,0.1,70.
Y33	متظر ورد	Ziem	0.xe0	زيت علي كرتون	Υο,	۸۲,۲۷٥
303	المرية	Troyon	YE, OXTY, E	زيت علي توال		TT, TO.
77.	سيلة وينقاء	Stevens	To, oxEV, A	زيت علي خشب	۲٥,	AT,TVO
747	الكاب	Sisley	٥٠, ٢×٦٥	زيت علي توال	1, 40.,	٤,١٦٨,٧٥.
494	فناء عربي في طنجة	Regnault	90×11V,0	زيت علي توال	۲٥,	Ar, rvc
السجل				C	دولار أمريكى	جنيه مصرى
Jk;	اسم العمل الفتي	الفد الد	14 / m 14	العمالة ما	القيمة	القيمة المالية

الأعهال الفنية التى تعرض حاليا فى متحف «أورساس بباريس» للمحرسة الفرنسية من المجموعة المصرية (متحف الجزيرة)

# زماثيل متحف الجزيرة

177	إمرأة "المستحمة"	Degas	٤٣	برونز	٧٥.,	۲,0.1,70.
٨٩٢	آھ آھ	Degas	٧,٥٤	برونز	۲,	1,17
<b>759</b>	اله الخمر ينادي زوجته	Dalou	<b>Υ</b> σ	برونز "لايرار"	γο,	۲٥.,۱۲٥
<b>\3\</b>	المستحمة	Dalou	0,30	يرونز "لايرار"	10,	Y17, 770
۲3٧	القص	Carpeaux	<i>[</i> ~	برونز	0.,	177, Vo.
777	تمثال نصفي لطفلة	Bourdelle	۲۲, ٥	يرونز	γο,	۲۵.,۱۲٥
> .	ر. د د د د د د د د د د د د د د د د د د د	Bourdelle	01,0	برونز	~ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	٦٦٧,
310	المارب	Bourdelle	1	برونز	140,	511, AV0
171	الكيش يقاوم	Bourdelle	٦٩	برون	۲٥.,	ATT, Vo.
السجل	البيط البيدي	<u>[</u>	j	0 2	دولار أمريكي	جنيه مصرى
بعل		1000	3 31	1 44 11 64 1	القيمة المالية	ואוויד

نهاثيل متحف الجزيرة

	مد	مسي	্ৰ	હ	
Yo., 140	ro., 100	7, 779, 4	r, rro,	خبته مصر	القتمة المالية
٧٥,	٧٥,	١,٨٨.,		دولار أمريكي جنيه مصرى	القيمة
برونز	برونر	ن. نائی نا	برونز	e J	
30	0 33	-f.	13		1 24
Troubetzkoy	Rodin	Degas	Degas	المحارك	
زعيم هندي	الكف المتوعكة	الحصان الجامح	راقصة الإيقاع الثاني	العمم العميل	
017	121	387	۸۹٥	السجل	نق

التصويع الزيتى تابع : الأعمال الفنية التي تعرض حاليا في متحف «أورساس بباريس» للمحرسة الفرنسية من المجموعة المصرية (متحف قصر المنيل)

السجل

イイ

7

6

۱۱۲,۷×۱۱۲، ۱۱۲,۷×۱۱۲،۱ Belly ما,۰۰۰ ازیت علي توال ۲۵,۰۰۰ ازیت علي توال ۲۶,۰۷۲ ازیت علي توال ۲۶,۰۷۲ ازیت علی توال	منظر مع الأهرامات سق شعبي باستانبول منظر ضريح القفر من أسوار القلعة	Belly Brest Gerome Regnault	19, TX1E.  117, VX117, 1  0A, 0XA1, E  VE, 0X1.0, T	زيت علي توال زيت علي توال زيت علي توال	01,1.v Y0,00£ YE,.YY	14. EET  A0. TTT  117. TT.
at .	لقفرْ من أسوار القلعة	Regnault	V£, 0x1.0, T	نيت علي ٿين.	٨,٥١٨	۲۸, ٤٠٨

المعرض فی صحافة القاهرة



قال المؤيدون

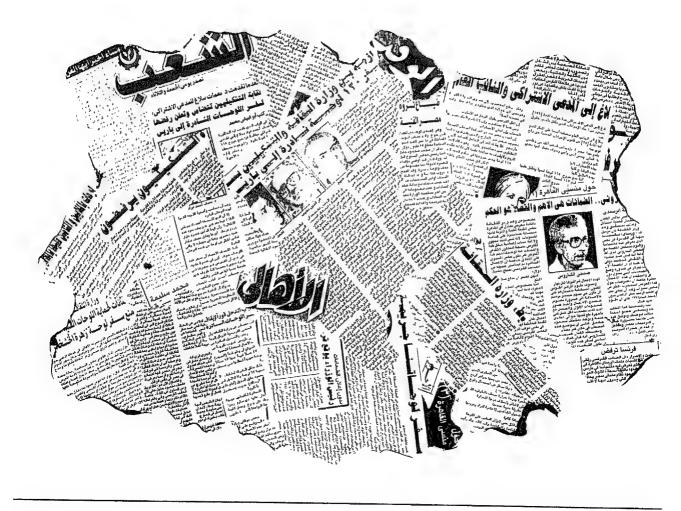
### المعرض في صحافة القاهرة

قوبل قرار سفر اللوحات الفنية من متاحف محمد محمود خليل والجزيرة وقصر المنيل إلى باريس لاقامة معرض في متحف أورسي بإستنكار شديد من عدد من الكتاب والمثقفين.

وطالبوا بأن يقام هذا المعرض في متاحفنا.. وذهبوا بعيدا مشككين في نوايا فرنسا

فى مصادرة هذه اللوصات، وارتفعت بعض الأصوات تعلن اعتراضها على قيمة التأمين وتخوفها من فقدان مصر لهذه الأعمال سواء بالسرقة أو التزوير أو المصادرة.

ودافعت بعض الأقلام عن القرار مؤيدين فكرة تبادل المعارض وخروج الأعمال الفنية إلى المتاحف الخارجية، لما في ذلك من دعاية لمصر



قال المعارضون

إلى جانب العائد المادى بالعملات الصعبة، وأنها ليست المرة الأولى التى يصدر فيها قرار بسفر الآثار المصرية والتحف النادرة.

وذهب بعض المتشددين بعيدا وطالبوا النائب العام بوقف هذا القرار لما فيه من خطورة على التحف واللوحات النادرة.

وتوالت الأحداث وامتلأت أعمدة الصحف بالمقالات التى تحمل رداً أو دفاعاً عن القرار وتولى متابعة ما يكتب إدارة الإعلام بالمركز

القومى للفنون التشكيلية والرد عليه بتصريحات من الدكتور أحمد نوار رئيس المركز القومى للفنون التشكيلية، ثم عقد الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة مؤتمراً صحفيا حضره مندوبو الصحف المؤيدة والمعارضة وأجاب على استفسارات كثيرة واطمأن الجميع بأن الحرص على تراث الإنسانية أو التراث المصرى هو واجب الوزارة وان اللوحات تم التأمين عليها وستنقل في أوقات متفرقة وعلى طيارات خاصة.

الأعمال من كافة الأخطار. وفي حديث تليفزيوني أعلن الوزير أنه يخجل من الأسلوب الذي أتبع في عارضة القرار وخاصة التشكيك في نوايا فرنسا وأضاف أن تبادل اللوحات هو جزء من نظام دولي واتفاقيات ثقافية بين الدول المتحضرة وان العائد على مصر إعلامياً أو مادياً أو ثقافياً مضمون ومطلوب في وقتنا هذا..

وتسامل الوزير أين كانت هذه الأصوات التى تدعى الصرص على التراث الإنسانى فى السنوات الماضية عندما كانت هذه اللوحات كم مهمل فى مخازن المتاحف دون رعاية أو عناية، بل كانت مجرد عهدة تغطيها الأتربة وفضلات الطيور التى تلجأ إلى هذه المخازن المهجورة.؟

### «منسيو القاهرة» بماذا يذكرون العالم؟

### محمد سلماوي

فى الوقت الذى تتعرض فيه صورة مصر فى الخارج للكثير من التشوهات بسبب مبالغات بعض أجهزة الإعلام الغربية فى تصوير وقائع التطرف الدينى والارهاب، يجئ معرض «منسيو القاهرة» الذى افتتح أخيرا فى باريس ليقدم عن مصر صورة مغايرة تماما .. صورة لا تتسم فقط بالصدق وإنما تلبى حاجة لم نكن أكثر احتياجا لها مما نحن الآن.

فما من شك أن الصورة العامة لمصر قد اندرجت فى السنوات الأخيرة عن طريق الخطأ المقصود أو غير المقصود تحت عنوان واحد مع بعض الدول الأخرى التى أصبحت تمثل مصدر فزع وقلق للغرب مثل إيران والجزائر والسودان

حيث يسيطر التطرف الدينى المعادى للأغيار وحيث الارهاب الموجه للجميع.

وبعيدا عن سوء النية المتعمد ـ كما يحلو للبعض أن يتصور ـ فإن تلك الصورة الخاطئة عن مصر تعود لعدة أسباب ربما كان أهمها عدم الفهم الكافى لخصوصية مصر وتراثها الحضارى ولحقيقة توازن القوى السياسية فيها بالمقارئة لدول أخري ذات طبيعة مختلفة وتراث مختلف.

وهذا فإن مسئولية تصحيح هذا التصوير الخطأ هي مسئولية مشتركة بيننا وبين أجهزة الإعلام الأجنبية وليس صحيحا أن معرفة حقيقة الأوضاع وتصويرها كما هي في الواقع مسئولية الغرب وحده بل أنها مسئوليتنا نحن قبلهم لأننا مشاركون معهم في صنع هذه الصورة الخاطئة.

ألم يقم البعض منا بأعمال العنف والقتل التى جعلت مصر تبدو لغير المدقق أو لمن يسعى وراء العناوين الصحفية المثيرة وكأنها دولة غير آمنة يتحكم فيها الارهاب؟

الم يصدر البعض منا فتاوى وأطلق البعض الآخر تصريحات جعلت صورة مصر كدولة حضارية تتسم بالرقى والتسامح تبعد فى الأفق حتى تكاد تختفى؟

وعلى الجانب الآخر فإن الغرب أيضا ليس بريئا تماما في ذلك، فقد طفت فجأة على السطح بعض بقايا نزعة صليبية قديمة يبدو أن الغرب لم يتخلص منها تماما منذ القرون الوسطى - تخشى الخطر الذي يمثله الإسلام(!) وترى ضرورة التصدي له حتى لا يقضى على مظاهر الحضارة الغربية(!) وليس من الصعوبة مظاهر الحضارة الغربية(!) وليس من الصعوبة

أن تتبين هذا المنطق فى خلفية الكثير مما يكتب الآن فى الغرب حول هذا الموضوع سواء فى الصحف أو حتى فى بعض الدراسات السياسية الجادة.

فماذا فعلنا نحن لإصلاح تلك الصورة الخاطئة بعيدا عن تشنجاتنا «القومية» ضد سى إن إن أو وكالة رويتر.

ان ما يسقط تلك الصورة ليس الاكتفاء بمهاجمتها في مقالاتنا الصحفية أو أحادثنا التليفزيونية وإنما العمل على تقديم صورة بديلة تعكس حقيقة مصر الحضارية والثقافية وهذا هو ما قدمه معرض «منسيو القاهرة» الذى ذكر الناس بجانب نسيه أو تناساه العالم الغربى لصنين طويلة.

فهذا المعرض بما يضمه من أعمال فنية في التصوير والنحت يقام في قلب واحدة من أهم عواصم الثقافة والفنون في العالم ليؤكد أن مصر . بعيدا عن التطرف والارهاب ـ طلما كانت حاضنة للفنون وراعية لها، ليس الفنون المسرية أو الشرقية وحدها وإنما فنون الغرب أيضا، فهذه الأعمال التي يزيد عددها على المائة هي نماذج هامة لبعض أكبر فناني فرنسا في القرن التاسع عشر المنتمين للمدرسة التأثيرية من أمثال رنوار وديجا وجوجان ويوسان وتولوز لوتريك ومونيه ورودان وغيرهم ممن يطلق عليهم اسم الأساتذة الكبار Les Grands Maitres ان هذا المعرض إلهام قد أجبر أجهزة الإعلام الغربية على أن تتابعه وأن تقدم من خلاله صورة عن مصر تختلف عما تقدمه تغطية أحداث الارهاب الدامية.

فمسصس ليست بلد التطرف والارهاب والفقر والتخلف وختان البنات، وإنما هي - من ٢٣٥

خلال معرض «منسيو القاهرة» ـ بلد الثقافة والفن ومنارة المعرفة التي يتخطى اهتمامها بالفنون حدود حضارتها إلى الحضارات الأخرى ومهما نسينا ذلك لفترة قد تقصر أو تطول فإن القاهرة تعود لتذكرنا به ثانية.

يضاف إلى ذلك بالطبع القيمة السياحية للمعرض، فقد ثبت فى احصائية أخيرة أن 50% على الأقل من زوار فرنسا يرتادونها لأغراض ثقافية، أما لزيارة المتاحف أو ارتياد المسارح.. الخ، والاعلان عن وجود هذه الأعمال ضمن التراث المتحفى للقاهرة إنما يزيد من الجاذبية السياحية للمدينة.

ان «منسيو القاهرة» قد نجصوا في التذكير بمصر الحقيقة.. مصر الحضارة والثقافة والفنون قبل أن ينساها الرأى العام الغربي هي الأخرى كما نسى نماذج تراثه الفني القابعة منذ سنوات في المتاحف المصرية.

الأهرام ـ الجمعة ١٣ أكتوبر ١٩٩٤.

...

### بيان لجنة الفنون التشكيلية بالمجلس الاعلى للثقافة

ناقشت اللجنة كافة التفاصيل والآراء المثارة حول موضوع معرض (منسى القاهرة) الذى يضم أعمال الفن الفرنسى الإنطباعى من مجموعة المتاحف المصرية التى متحف (أورسى) بفرنسا.

وقد قرر فى ضمير اللجنة قناعة تامة بالاجراءات والتصرفات والتحوطات والاعتبارات المتشددة التى وضعت لضمان سلامة وأمان الأعمال الفنية المشار اليها كإعارة للعرض لمدة

محددة بضمان الحكومة الفرنسية، واطمأنت إلى شرعية الاجراءات ودقة الشروط، وموافقة المجلس الأعلى للآثار والمركز القومى للفنون التشكيلية وبيوت الخبرة المصرية، وقطاع الألدلة الجنائية بوزارة الداخلية.

وبعد التأكد من الاستحكامات الأمنية في النقل والحمل والتغليف والطيران وفي متحف «أورسى» ذاته، تؤيد لجنة الفنون التشكيلية بالمجلس الأعلى للثقافة مشروع سفر ١١٥ عاملا فنيا من المتاحف القومية المصرية إلى فرنسا للعرض المؤقت على سبيل الإعارة باعتباره مشروعاً هاماً ومفيداً لتأكيد أصالة الأعمال بالاعتراف الدولى، ولوضع المجموعة المصرية من الفن الغربي المعاصر على خارطة التراث المتحفى العالم.

ان الحكومة الفرنسية قد اعارت مجموعات نادرة من الفن الفرنسى من كنوز المتاحف الفرنسية إلى مصر عبر الثلاثين عاما الأخيرة، أثرت الحركة الفنية والثقافية في مصر، فلا ضير مطلقاً من إعارة متحف «أورسي» بفرنسا مجموعة من كنوز المتاحف المصرية، ضمن اتفاق موثق ومؤمن.

ولا شك في أن تصاعد التخوف والقلق من هذا المشروع الهام يُعِثل بادرة وعي شعبي محمود، بقيمة هذه الكنوز القرمية الهامة ولكنه لا يجوز أن نتشكك في ضمير القائمين على الثقافة في مصر وبيوت الخبرة المتخصصية، حتى لا يعوق القلق والهواجس والمهاترات والدعاوي الوهمية المتشنجة مسيرة التواجد الثقافي

المصرى فى المحافل الدولية المحترمة، وهو سنة معمولا بها فى جميع البلدان المتحضر.

مقرر لجنة الفنون التشكيلية بالمجلس الأعلى للثقافة الدكتور/ مصطفى الرزان

...

### لا مانع من السفر بشرط الضمانات د . ثروت عكاشة :

مازالت قضية سفر (١١٥) لوحة من مقتنياتنا النادرة إلى باريس تثير العديد من ردود الأفعال في الحركة الثقافية خاصة بعد قرار نقابة التشكيليين بمناشدة السيد رئيس الجمهورية التدخل بوقف سفرها نظرا لعدم التزام الجانب الفرنسي بنص الاتفاق بالاضافة إلى قلة قيمة التأمين بما لا يتناسب وقيمة اللوحات الفعلية.. بينما اعترضت د. نعمات فؤاد الأربعاء الماضي على مبدأ سفر هذه الأعمال مؤكدة أنها مال عام وليس ملكاً لشخص يتصرف فيها كما يشاء.. يؤكد اليوم رائدنا الثقافي الكبير د. ثروت عكاشة ووزير الثقافة الأسبق ان التبادل الثقافي المحترم بين الدول أمر لا اعتراض عليه خاصة وأنه تقليد متعارف عليه عالمياً.. ويضيف د. عكاشة: ولقد كنت أول من تبنى مشروع سفر الآثار إلى الضارج في إطار حملة انقاذ آثار النوبة ومن بينها معرض خمسة آلاف عام من تاريخ مصدر القديم الفرعوني والقبطى والإسلامي وقد طاف هذا المعرض معظم العواصم الأوروبية وكان له أثره الكبير في تعريف العالم الغربي بتراثنا وحضارتنا.. وقد عادت الأعمال كاملة ما عدا عصا توت عنخ آمون 777

التى ضاعت فى أمريكا وهى تعتبر الخسارة الوحيدة التى خسرتها مصر فى سياق هذه المعارض العديدة والمحترمة بالخارج والتى كان لها ردردها المعنوية والمادية أيضاً...

ويضيف د. ثروت عكاشة قائلاً.. من هذا المنطلق لا أجد أى اعتراض من جانبى على سفر هذه الأعمال بشرط أن يؤمن عليها التأمين المناسب لعددها وقيمتها الفنية والمادية مع توفير كافة الضمانات التى تحفظ حقوقنا وتضمن سلامة الأعمال وعودتها سالمة إلى الوطن..

الأحرار - الأربعاء ١٩٩٤/٩/١٤

### ...

### نقابة التشكيليين تناشد الرئيس مبارك منع سفر اللوحات إلى باريس

كتب ـ إسلام صادق:

أرسل مجلس نقابة الفنانين التشكيليين برئاسة الدكتور حسين الجبالى نقيب التشكيليين أمس برقية عاجلة إلى حسنى مبارك رئيس الجمهورية يناشدونه وقف سفر أعمال الفنانين التأثيريين الفرنسيين إلى فرنسا أوائل أكتوبر القادم.

أكد مجلس النقابة فى برقيته أن اللوحات الفرنسية الـ ١١٥ تمثل تراثا حضاريا ورصيدا استثماريا للدولة.

اشار مجلس النقابة إلى أن التأمين الذى تلقته وزارة الثقافة على اللوحات لا يتناسب مع الأسعار العالمية المعمول بها. ناشد المجلس فى نهاية البرقية الرئيس مبارك بالتدخل الفورى لمنع سفر اللوحات.

من ناحية أخرى أرسلت نقابة التشكيليين ثلاث برقيات أخرى لكل من الدكتور عاطف صدقى رئيس مجلس الوزراء والدكتور أحمد فتحى سرور رئيس مجلس الشعب وفاروق حسنى وزير الثقافة تطالب فيها وقف سفر الأعمال إلى باريس حماية لمتلكات الدولة.

الوقد ـ الأربعاء ١٩٩٤/٩/١٤

### 000

### مساء الخير أيها الفن

محمد سليمة

هذه الصفحة تعنى كلمة حق لصالح مصر وفنها وفنانيها.. والتنبيه لكل حدث والدعوة بأمانة قصد لما يجرى حولنا ولصالح الحركة التشكيلية المصرية المعاصرة..

وسبق للصفحة أن تصدت لموضوع سفر أعمال الفنانين التأثيريين الفرنسيين لعرضها في فرنسا.. (وهي ثروة قومية مصرية تمثل قيمتها أكثر من نصف مليار دولار).

وحفاظا على تلك الثروة وحماية لها بدأت هذه الصفحة في نشر الحدث والتنويه والمطالبة بحماية هذه الأعمال حتى لا تتعرض للتلف أو السرقة أو التبديل.. وذلك من خلال ضمانات إن جاز هذا التبادل بين فرنسا ومصر والذي تحكمه قوانين وبروتوكلات دولية.. وإجتمع مجلس نقابة الفنانين التشكيليين ووجه نداء للسيد الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة ووصلت الأزمة لطريق مسدود ويدأت الصحف تحليلاتها للوقائع ودعوتها لحماية هذه الثروة من التبديد ومخاطر الشحن والسفر.

والتقى وزير الثقافة بنقابة التشكيليين..
وقدم ورقة ضمان تعنى أنه سوف يتم التبادل ما
بين مصر وفرنسا وفقا للقواعد والأساليب
الدولية وسوف يتزامن عرض هذه الأعمال فى
فرنسا مع أعمال فرنسية فى متحف محمد
محمود خليل مع إفتتاحه.. وأن التبادل قد أجل
لعام ٤٤ حماية وارتباطا للتبادل الثنائي..

احترم الفنانون هذا التوجه وهدات الأصوات التى نادت بحماية هذه الأعمال التى تعد ثروة قومية وفنية.

وظلت النقابة على عهدها حتى بدأت ظلال توجه جديد فقد صدق مجلس الدولة على سفر الأعمال ورفعوا عنها الضمانات التي تعني أن تكون قيمة التعويض ثلاثة أمثال القيمة الحقيقية لهذه الأعمال.. ثم وضبح أن التأمين لا يتناسب مع قيمة هذه الثروة الفنية فهو حوالى مليار فرنك فرنسى وبضع ألاف فقط!! في حين لوحة الستحمات لجوجان كان تأمينها ٥٠ مليون دولار وذات رابطة العنق لرينوار ٨ مــلايين والاسقف الحمراء لجوجان ١٠ ملايين.. ودرس الغناء لتولوز لوتريز ٢٠ مليونا.. وأمام هذا الأمر فإننى أدعو نقابة الفنانين التشكيليين مراجعة الأمر بعد أن تغير الوضع الذي صارحنا فيه وزير الثقافة بأن التبادل سيتم بين الدولتين وسيراعى ويصرص شديد الصفاظ على هذه الأعمال وتأمينها وحمايتها.. وكما طالبنا بأن تكون هناك بصمة لوزارة الداخلية.. وتعهد من الحكومة الفرنسية ومن خلال تعويض يتناسب مع القيمة الفعلية للأعمال (١١٥ عملا لكبار الفنانين التأثيريين الفرنسيي) وقيمة الأعمال كما حددتها اللجنة عاجلة من نقابة الفنانين

التشكيليين والمركز القومي للفنون لإعادة النظر في سفر هذه الثروة القومية التي لا تقدر بمال والعمل على وضع الضمانات التي تتناسب وأهمية هذه الأعمال وأدعو كل المسئولين لوقف سفر تلك الأعمال حتى يمكن أن نضع ضمانات وحماية كافية حفاظا على ثروتنا من الضياع وحتى لا تبكى بعد ذلك على اللبن المسكوب... وحتى لا تتهم الحركة التشكيلية بالتفريط في واحدة من كبرى ثرواتنا الفنية التي يجب أن نحسن الاستفادة منها عرضا وتسويقا ورعاية خاصة.. أن سوق الفن العالمي تتعرض لألاعيب مافيا الفن وأساليبها مع مثل هذه الثروة التي يجب أن تنال منا رعاية ومريدا من الحرص والاهتمام.

الأهرام المسائي ١٩٩٤/٩/٧

000

### صبحى الشارني • • الضمانات هي الا هم والقضاء هو الحكم

كتبت فاطمة الرشيدى:

الأربعاء الماضى ناقش الفنان عبدالقادر مختار قضية التبادل الثقافى وطالب بتحقيق وعد السيد وزير الثقافة بأن يرسل متحف (أورساي) مقتنياته لعرضها فى القاهرة فى نفس الوقت الذى تعرض فيه مقتنياتنا عندهم واليوم نستكمل القضية مع الفنان صبحى الشارونى الذى أكد فى البداية أنه ليس ضد مبدأ التبادل الثقافى كتقليد دولى ومتعارف عليه إلا أن القضية الآن أصبحت تتركر فى ضرورة وضع كافة

الضمانات التى تحول دون تزوير واستبدال هذه الأعمال النادرة خاصة أن المفاوضات حول هذا المعرض استمرت أكثر من خمس سنوات وكاد أن يلغى بعد ان طلبت فرنسا سفر الأعمال بدون ترميم عام ١٩٩٢ على أن تقيم بترميمها هناك!!

إلا أننا رفضنا هذا المطلب ويشدة ويصفتى عضو اللجنة التى شكلت لتوصيف وتوثيق هذه الأعمال طالبنا بضرورة عمل جميع الترميمات بمصر وبالفعل حضر عدد من خبراء الترميم الفرنسيين لعمل ذلك تحت اشراف مصرى كامل.

فى نفس الوقت الذى اكدنا فيه على ضرورة سفر ثلاثة مشرفين ذوى خبرة فنية عالية كمرافقين لهذه الأعمال ليراقبوها ليل نهار!!

وسوف يقوم المركسز القومى للفنون التشكيلية باختيارهم على أن يكون من بينهم خبير ترميم بالإضافة إلى ضرورة تصوير جميع الأعمال وأخذ صور لمستويات الألوان والخيش مع أخذ ثلاث بصمات لكل عمل فنى بأجهزة بلغ ثمنها حوالى ٧ ملايين جنيه وتوجد بمتحف محمود خليل، على ان توضع هذه البصمات فى مكان غير معلوم.

ويضيف الفنان صبحى الشارونى أنه كان هناك شرط أساسى لسفر هذه اللوحات وهو أن يكون القضاء المصرى هو الحكم المختص بالنظر فى أى شيء حول هذه الأعمال أما بخصوص وعد وزير الثقافة بإقامة معرض مماثل فى القاهرة بنفس القيمة الفنية والأثرية فإنها مسألة خاسرة على كافة المستويات لأنه لوحدث وأقيم هذا المعرض فلن يكون بنفس المستوى على

الإطلاق خاصة أن الأعمال المسافرة تم التأمين عليها من الجانب الفرنسى بمبلغ «مليار دولار»؟! فهل لمصر أن تدفع مثل هذا المبلغ؟! جريدة الأحرار ـ السبت ١٤/٩/٩٣

### حوار مع د . أحمد نوار:

### مليار وربع فرنك فرنسى قيمة التا مين على اللوحات المسافرة

كتب - إسلام صادق:

شغلت قضية سفر ١٢٠ لوحة من أعمال الفنانين التأثيريين الفرنسيين إلى فرنسا الرأى العام في مصر فترة طويلة من الوقت، ثار الجدل حول المخاوف من تبديد هذه الثروة القومية التي لا تقدر بثمن.

الدكتور أحمد نوار رئيس المركز القومى للفنون التشكيلية قال: اللوحات التى تعرض فى متحف أورساى بفرنسا ١١٥ لوحة منها ٤٠ لوحة من متحف لجزيرة و٧١ لوحة من متحف محمود خليل و٤ لوحات من قصر متحف المنيل.

● قلت له يتردد أن قيمة التأمين على هذه اللوحات بمبالغ ضعيفة جدا فما هو الرقم الحقيقى ؟

تم التأمين على اللوحات بمبلغ مليار وربع فرنك فرنسى أى ما يعادل نصف مليار جنيه مصرى تقريبا.

من الجهة التي قامت بتحديد هذه الأسعار؟

- •• هذه القيمة تم تحديدها من الجانب المصرى في ضوء الأسعار العالمية الموجودة لدينا من خلال الموسوعات الخاصة بذلك حتى عام ١٩٩٤.
- لكن القيمة الكلية لهذه الأعمال تبلغ خمسة مليارات.. ألا ترى أن المبالغ المؤمنة على اللوحات قليلة جدا؟ ولا يتناسب مع قيمتها؟
- المعدل الموجود في العالم.. لكن من وجهة نظرى ضائد الموجود في العالم.. لكن من وجهة نظرى ضياع أو تلف أي عمل «لا قدر الله» لا يعوض بمال الدنيا ولن تكفى مليارات العالم لاعادة هذا التراث فهو جزء من التاريخ والابداع الإنساني.
- يتردد أن «الشروط» التى وضعها المركز القومى للفنون التشكيلية لحماية هذه الأعمال واهية.. وغير مضمونة.. فما تعليقك؟
- «الضمانات» و«الاحتياطات» التى تم اتخاذها دماية هذه الأعمال شديدة التعقيد.. وتتزامن مع التقدم العلمي والتكنولوجي المعمول به في جميع المتاحف العالمية.. قمنا بتوثيق هذه اللوحات تاريخيا وفنيا وأخذ البصمات بوسائل علمية.. وتم اعداد «كارت» لكل لوحة معتمدة ومثبتة خلف كل عمل وهي بمثابة شهادة ميلاد لهذه الأعمال.. كما أن الصناديق الخاصة بحفظ الأعمال ونقلها إلى فرنسا منفذة بخامات ونظام لا يسمح بتسرب المياه ومجهزة بطريقة غير قابلة للكسر بسرب المياه ومجهزة بطريقة غير قابلة للكسر ومغلفة بمواد عازلة من الصعب اختراق أي مادة ومغلفة بمواد عازلة من الصعب اختراق أي مادة إليها.

- ما هى الجهة التى ستقوم بعمليات التغليف والشحن؟
- الحكومة الفرنسية كلفت شركة متخصيصة تعتبر الأولى فى العالم فى مجال الخبرة والنشاة ولها خبرة طويلة حوالى ٢٠٠ سنة فى هذا المجال.
- لا نعمل «مستنسخات» من هذه
   الأعمال بحيث لا يسافر الأصل؟
- «المستنسخات» لا تؤدى الغرض.. لأن العمل الأصلى له انطباع طيب لدى الجمهور.. ويخلق علاقة حميمة بين اللوحة والمتذوق.. «المستنسخات» هي غياب النبض الحي للعمل الفني وارتباطه بالجمهور.
- المستشار الثقافي الفرنسي السابق قال أن اللوحات لفنانين فرنسيين.. ومن الطبيعي ان تعود إلى الأبد إلى فرنسا لأنها ملك لها؟
- هذا كلام «قهاوى». نحن نعترف أن الأعمال لفنانين فرنسيين.. ولكنها أولا وأخيرا ملك مصر.. وتم اقتناؤها بطرق مشروعة ولا ننسى أن هناك اتفاقيات وبروتوكولات دولية بين الشعوب.. نحن نعيش في عالم متحضر.. ولسنا في غابة.
- ما هى الاستفادة التى تعود على
   مصر لعرض لوحاتها فى باريس؟
- أولا: يعتبر هذا المعرض الأول من نوعه لمصر في مجال الفنون التشكيلية وعرض ١١٥ لوحة يعنى اعترافا دوليا بأصالة هذه الأعمال..

ثانيا: جذب انظار العالم لهذا المعرض على الستوى الإعلامي والثقافي والفني.. وهذا ٢٤٠

يعنى الإعلان عن جزء من ثراث مصر كان يجهله العالم منذ أكثر من خمسين عاما..

ثالثا: تعريف العالم بثروات مصر التشكيلية..

رابعا: العائد الثقافى من اقامة هذا المعرض سيتيح لنقاد العالم وخاصة فى أوروبا الدراسة والبحث حول هذه الأعمال التى تشكل بؤرة اهتمام تعود الد٥٠ عاما السابقة التى أهملت فيها هذه اللوحات..

خامسا: وضع المتاحف الفنية المصرية على الخريطة المتحفية العائد المتثمار العائد المادى لصالح استكمال تطوير وتحديث المتاحف التابعة للمركز القومي للفنون التشكيلية.

- لاذا تم استبعاد «زهرة الخشخاش»
   للفنان فان جوخ من السفر؟
- زهرة الخشخاش لن تسافر لعدة أسباب أولها لارتفاع سعرها في بوزصات العالم.. فإن جوخ يعتبر أغلى فنان في العالم وتعد أعماله من أغلى اللوحات حتى ١٩٩٤.. إذ تم تحديد هذه اللوحة.ب ٤٧٠ مليون فرنك فرنسي.
- خطوات خروج الأعمال الفرنسية من القاهرة.. كيف تتم؟
- مصفحة بحراسة مشددة من الشرطة وبصحبة ثلاثة من العاملين بالمركز القومي.. ثم الانتهاء من الاجراءات الجمركية وشحن الأعمال في الطائرة.
- من بنود الاتفاقية التي وقعها الجانب المصرى مع الفرنسي تزامن المعرض المصرى مع ۲٤١

عرض لوحات فرنسية بمتحف محمود خليل في نفس الوقت فما هي استعداداتنا؟

● تم تأجيل معرض القاهرة لحين المتناح متحف محمود خليل بعد تطويره وتحديثه.. حيث أن المتاحف الأخرى لا تتناسب من حيث التصميم لعروض مثل هذه المدارس الفنية الفرنسية سواء من حيث الاضاءة أو التصميم الداخلي.. وإن شاء الله في افتتاح متحف محمود خليل سوف نستقبل أول عرض فرنسي.

الوفد ـ الثلاثاء ٦/٩/١٩٤

...

### التشكيليون يرفضون «شروط» وزارة الثقافة

كتب ـ إسلام صادق:

لايزال سفر ١٢٠ لوحة للفنانين التأثيريين الفرنسية إلى فرنسا له ردود فعل واسعة النطاق بين الفنانين التشكيليين.

وصف الفنانون التشكيليون «الضمانات» التى وضعتها وزارة الثقافة بسفر هذه اللوحات إلى باريس بأنها غير كافية.. وغير مضمونة. طالب البعض وزارة الثقافة بوضع «ضمانات» أكثر فاعلية لحماية هذه الثروة القومية من العبث والسرقة والتقليد والتزوير.

• يقول الفنان عبدالوهاب مرسى مدير عام المتاحف الفنية السابق أن الضمانات التى وضعتها وزارة الثقافة كلام معسول ومغلف «بورق سوليفان».. نحن نريد تنفيذا منطقيا..

وإذا كانت النية مبيتة بخروج هذه الأعمال.. ما هى الضمانات أن هذه الأعمال لا تسرق أو تزور.

وأشار أن «مسيو مالوزا» المستشار الثقافى الفرنسى السابق أكد أن هذه الأعمال لفنانين فرنسيين ومن حقنا أن تعود لنا مرة أخرى!! قالها باللغة العربية التي يتحدث بها بطلاقة أمام مسئولي وزارة الثقافة!!

وطالب الفنان عبدالوهاب مرسى بتشكيل لجنة محايدة من نقابة التشكيليين وكليات الفنون الجميلة وليس من خلال المركز القومى للفنون التشكيلية أو الوزارة ذاتها.

وأكد أن هذه القضية اثيرت منذ أريع سنوات.. وقامت شركات التأمين انذاك بالتأمين على هذه الأعمال بمبلغ مليون و٢٠٠٠ ألف فرنك فرنسى شاملة الشحن وكان عدد اللوحات آنذاك ١٦٠ عملا من بينها لوحة «الحياة والموت» لجوجان قيمتها ٨٠ مليون دولار.

وأشار: فرنسا عندما عرضت لوحة «الموناليزا» في متحف المتروبوليتان بالولايات المتحدة في الستينيات عرضت مستنسخا للوحة وليست الأصلية.. فكيف نعرض ١٢٠ عملا من أخطر أعمال المدرسة التأثيرية بضمانات غير كافية؟

 لكن الفنان سيد عبدالرسول يرى أن تتدخل وزارة الداخلية فى هذا الموضوع حيث لديها قسم بصمات على مستوى عال من الأداء والخبرة..

ويؤكد يجب أن تكون هناك ضمانات أكثر دقة وفاعلية.. خاصة فيما يتعلق بثرواتنا القومية.

 الدكتور محمد عبدالمنعم زكى عضو مجلس إدارة نقابة التشكيليين يرى فى سفر هذه الأعمال جريمة لا تغتفر..

ويؤكد أن مصر ستفقد بعض هذه الأعمال سواء بالتزوير أو التقليد أو بالسرقة العلنية.

 الدكتور حسين الجبالى نقيب التشكيليين يقول:

حستى الآن لا يوجد تحت يدى أى شئ رسمى على أن هناك لوحات فنية مسافرة.. وأذكر أن هناك لوحات فنية مسافرة.. وأذكر أن هذا الموضوع أثير فى النقابة منذ ثلاث أو أريع سنوات وكانت المناقشات حادة وحامية للغاية بين مؤيد ومعارض.. ومن حق أى إنسان فى مصر أن يقول رأيه خاصة أن هذه اللوحات تمثل جانبا قوميا وانتهى بنا المطاف بمقابلة فاروق حسنى وزير الثقافة فى مكتبه للتحقق من كل ما أثير حول هذا الموضوع وتوصلنا إلى أن هناك إتفاقية بين مصر وفرنسا فى الوقت الذى تعرض مصر في فرنسا تقوم فرنسا بعرض أعمالها فى مصر فى نفس الوقت.

والتساؤل الآن هو: لماذا لم يفتتح متحف محمود خليل حتى الآن؟.. ومن المسئول عن ذلك؟.. خاصت أن الجانب الفرنسى وفى بالتزاماته.. لماذا لم نلتزم بما وعدنا به من بناء وترميم والانتهاء من عمل أجهزة الأمان بالمتحف؟

عمليات «الضمانات» أمانة في عنق مسئولى الوزارة.. وأنا لا أشك في أمانة هؤلاء الناس ولكن عليهم أن يتأكدوا من الضمانات بشكل علمي سليم قبل سفر الأعمال فهذا واجب قومي.

الوفد ـ الجمعة ٣١/٨/٣١ ٢٤٢

### ۱۱ ضمانة لحماية لوحات فنانينا المسافرة إلى فرنسا

### رد من الدكتور أحمد نوار

أثيرت قضية لوحات فنانينا التاثيريين السافرة إلى فرنسا بصفحة صالون الأربعاء فى «الأهرام المسائى» من منطلق الحرص على ثروة قومية نسعى جميعا إلى أن نحافظ عليها.. وقد كان للأستاذ الدكتور أحمد نوار رئيس المركز القومى للفنون التشكيلية رأى فى هذه المسألة وإيمانا بحق الرد ينشسر «الأهرام المسائى» رد الدكتور نوار كاملا راجيا أن يكون هذا الرد هو الكلمة الأخيرة فى الموضوع المثار بعد أن اتضح وجود ١١ ضمانة لحماية هذه الثروة الفنية المصرية من الضياع أو التلف أو التزوير.

### (المحرر)

طالعتنا جريدة الأهرام المسائى الصادرة فى ١٩٩٤/٩/٧ بصفحة صالون الأربعاء، عمود (مساء الخير أيها الفن) للسيد/ محمد سليمة، ومن منطلق الواجب الوطنى كمسئول أن أوضح الحقيقة للرأى العام حتى يكون للمعلومة مصداقتها.

إن الوطنية لها دلالات ومعان في عمق الكيان الإنساني ولا يمكن أن تكتسب انتماءها العميق للوطن الآمن خلال مصداقية الفعل والسلوك، فالوطنية ليست شعارات وعبارات جوفاء، (فكاتب المقال يشير إلى أن الصفحة تصدت لسفر أعمال الفنانين التأثيريين لعرضها بفرنسا وإنها تمثل قيمة أكثر من مليار دولار...

التلف والسرقة أو التبديل وذلك من خلال ضمانات انجاز هذا التبادل بين فرنسا ومصر.. والذى تحكمه قوانين وبروتوكولات دولية..)

إن غياب الحقيقة.. يعرض اسم مصر للاهانة وإظهارها بالتخلف أمام العالم لأن كل ما يكتب بالصحف المصرية يتبرجم ويرسل إلى صحف وإذاعات وتليفزيونات العالم... وما كتبه لا يتضمن الحقائق ولا يحمل رؤية متحضرة تضع مصسر على خريطة العالم للمعارض المتحفية.. كما يجهل سيادته ما قام به المركز القومى للفنون التشكيلية لأعداد هذا المعرض اداريا .. قانونيا .. تأمينيا .. توثيقيا .. توصيفيا .. وأخذ البصمات.. الخ وسمح لنفسه بالكتابة معتمدا على معلومات غير صحيحة أوفدها البعض لسيادته...!!؟ وتناسى سيادته أن المركز القومي للفنون التشكيلية له خططه وبرامجه التي تدخل ضمن سياسة عامة لوزارة الثقافة.. وبالرغم من ذلك فقد طرح المضوع على الرأى العام منذ ١٩٨٨ .. واختلفت الآراء.. منها ما رفض خروج وعرض الأعمال في الخارج.. ومنها من وافق على العرض.. وكان بشكل ديمقراطي حر .. دون محسادرة أي رأي .. وفي النهاية نستفيد من الرأى الموضوعي ويكل تقدير.. وتنفيذ الخطة ببرنامجها الزمني يدخل من اختصاصات المركز القومى للفنون التشكيلية أحد قطاعات وزارة الثقافة.. وكان رأى الفئة التى وافقت على العرض بالخارج هو ما يتفق مع روح ومضمون ونصوص القوانين والبروتوكولات الدولية.. ومن خلال هذا المنهج نحن نؤكد أهمية انضمام مصر إلى خريطة العروض المتحفية العالمية في مجال الفنون التشكيلية.. لذلك فالرفض والتصدر.. معناه تخلف مصرعن

الركب الدولى فى هذا المجال فى الوقت الذى تتبادل فيه الأمم مئات المعارض سنويا.. وعلى سبيل المثال:

۱ . معرض المدرسة الانطباعية بالمتحف القومى بواشنطن ١٩٨٦ تم تجميعه من معظم دول العالم.

۲ ـ معرض «ریمبرانت» عبقری عصر
 النهضة الذی اقیم له معرض شامل من انحاء
 العالم بالمتحف القومی بامستردام ـ هولندا عام
 ۱۹۹۲.

٣ ـ معرض للفنان العالمي ماتيس (حقبة المغرب العربي فقط) ٣٠٠ عمل فني أقيم بقاعات متحف الفن الحديث بمركز جورج بومبيدو جمع من متاحف العالم ١٩٩٣.

٤ - معرض «نابیس» الأنبیاء الذی اقیم
 بمتحف اورسای بباریس عام ۱۹۹۶.. وجمعت
 أعماله من متاحف العالم أیضا.

هذا بالاضافة إلى معارض كثيرة أسردها الآن.. مايكل انجلو.. ليوناردو دافنشى.. جويا.. وعلى مستوى الحركة الحديثة والمعاصرة بابلو بيكاسو.. خوان ميرو.. سلفادور دالى.. هنرى مور... الغ. إن تبادل مقتنيات المتاحف بين بعضها البعض، وإعارتها بين وقت وآخر.. هو عملية إجرائية تتم دائما بين المتاحف العملاقة فى العالم وهو سلوك يستند إلى درجة حضارة المجتمعات.. واستنارتها، وترتيب الثقة المتبادلة، ونشر الفن على نطاق واسع.

لقد سبقت سياسات وزارة الثقافة العقول المتحجرة فوقفوا يعانون من عجزهم، ويعالجون ذلك العجز بالهجوم، ولكننا نأمل في النهاية الا يكون هذا الهدم وراءه غرض أكثر من الهدم.

وفيما يخص (بأن الصفحة طالبت بحماية هذه الأعمال من التلف والسرقة.. أو التبديل.. إلخ)

فأعود وأؤكد أن كاتب المقال لا يبذل جهدا للبحث والدراسة من أجل الحصول على معلومات حقيقية.. ويتجاهل أن المركز القومى للفنون التشكيلية قطاع رسمى ضمن قطاعات وزارة الثقافة.. يعمل من خلال رؤية وسياسة ينفذها بمنهج علمى دقيق.. وأن قطاعات المركز في السنوات الأخيرة تعمل في ضوء امكانيات كبيرة ومتقدمة.. فكان الأجدى به القيام بنشر الحقيقة على الرأى العام لتحقيق الفائدة.

وأين كان حرص سيادته على ثروة مصر من التلف قبل تولى وزير الثقافة لمسئولياته في عام ١٩٨٧، وقبل اختيارى رئيسا للمركز القومى للفنون التشكيلية عام ١٩٨٨، وقد كان يملك الكتابة في صفحة الفنون بالأهرام المسائى منتقدا التشوين العشوائي المهين لنفس هذه الشروة بمخازن متحف الجزيرة.. هل عضه الحرص في ذلك الوقت من أجل ثروة مصر القومية، فأخذته الغيرة وذهب هناك في مخازن المتحف أنذاك ليرى الحشرات والفنران والعناس، ولوحات القرن التاسع عشر مربوطة والسحالي.. ولوحات القرن التاسع عشر مربوطة بحبل من الدوبار التالف، أم أن الأمر هو مجرد المطولة بين أصوات الناخبين.

ومع ذلك لم نسمع آنذاك كلمة واحدة من أولئك الذين يركبون موجات البطولة تحت شعار الوطن.

وفيما يخص العرض المتزامن مع هذا العرض المزمع اقامته في متحف أورساي ٢٤٤

بباريس خلال شهر أكتوبر ١٩٩٤. إن هذا المعرض أجل بسبب عدم الانتهاء من مشروع تطوير وتحديث متحف محمد محمود خليل.. وهذا لا يعنى الغاء الاتفاقيات بين الدول.

● وفيما يخص مراجعة الاتفاقية بمجلس الدولة واعتمادها يعد من اختصاصها الكامل والتى تعتمد فيها على اصول ونصوص القوانين.

● قسيمة التأمين على الأعمال هي الدعمال هي ضوء قسيمة الإعمال الفنية من خلال دراسة في ضوء قيمة الأعمال الفنية من خلال دراسة قيمة أعمال نفس الفنانين على مستوى العالم والتي تطبع في قواميس عالمية سنويا. والقيمة المادية ليست هي الضمان الموضوعي لأنه في حالة (لا قدر الله) تدمير عمل فني من خلال أي حادث، فإن أموال العالم لن تعيده.. ولن تعيد الزمن مرة أخرى.. لذا فإن الضمان الحقيقي للأعمال كما تنص عليه المادة رقم (٢) من الاتفاقية هو (ضمان الحكومة الفرنسية للأعمال) وهذا على المستوى السياسي له دلالات كبيرة تعود لأهمية المعرض وقيمته الفنية على المستوى الدولي.

• وفى ضوء الضمانات والبصمات.. إلخ هذا دور المركز القومى للفنون التشكيلية ومسئوليته الكاملة نحو تنفيذ إقامة هذا المعرض.. وفيما يلى الضمانات حتى تتوقف الاقلام الزائفة. ونرحب بالاقلام الموضوعية.

وفيما يتعلق بمطالبة السيد رئيس
 الجمهورية ورئيس مجلس الوزراء ووزير الثقافة
 ٢٤٥

بتشكيل لجنة مشتركة.. الخ هذا أمر متروك للقيادات السياسية.. ولكن أريد أن أؤكد أن المعرض تم عرض فكرته على القيادات السياسية وصدر القرار رقم ٢٠٩٩ لسنة ١٩٩٤ من السيد الدكتور رئيس مجلس الوزراء وذلك في ضوء ما سيتم من ضمانات.

 وفيما يلى الضمانات الضاصة بالعرض:

١ - تم توثيق الأعمال الفنية تاريخيا.

٢ ـ تم توصيف الأعمال فنيا،

٣ ـ تم إعداد شهادة موثقة لكل عمل
 ومثبتة على ظهر العمل بشكل علمى وسرى.

٤ ـ تم أخذ البصمات (اكثر من ثلاث بصمات لكل عمل) وبطرق مضتلفة.. وتم استخدام أحدث الأجهزة في العالم في هذا الشأن.

م ـ تقوم الآن وزارة الداخلية قطاع (الادلة الجنائية) بأخذ بصمة لكل عمل فني.. بطريقة مختلفة ومتطورة أيضها..

٦ ـ شركة الشحن خبرتها ٢٠٠ عام
 ومتخصصة في تغليف الأعمال الفنية فقط.

٧ ـ ستنقل الأعمال على طائرات خاصة..
 وعلى أكثر من رحلة.

٨ ـ ستنقل الأعمال من المتاحف إلى مطار القاهرة، ومن مطار باريس إلى متحف اورساى وبالعكس داخل سيارات مصفحة ضد القنابل والانفجارات.. وحراسة أمنية مشددة.

٩ ـ سيسافر مندوبون من المتحفيين لمرافقة الأعمال من القاهرة على نفس الطائرات حتى متحف أورساى.. وحتى العودة إلى المتاحف بالقاهرة.. ولم يتم فتح أو تحريك أى عمل فنى إلا بإذن من المندوبين المصريين (تنفيذا للاتفاقية).

۱۰ ـ الضــــمــان المادى هو الضـــد الضـــد الضــد الفرنسي.

١١ ـ ضمان الحكومة الفرنسية للأعمال الفنية (مادة ٢ من الاتفاقية).

الكلمة قبل الأخيرة..

أين كان الوطنيون الشرفاء الذين

يرفضون خروج الأعمال الفنية رافضين قيمة الأعمال الفنية، قبل عام ١٩٨٨ وكان قيمة اللوصات بمئات الجنيهات وعلى سبيل المثال الفنانين:

أنجر ٣٠٠ جنيه.. رينو ٥٠٠ جنيه.. زيم انجر ٣٠٠ جنيه.. زيم انجر ١٠٠٠ جنيه.. تمثال لبورديللي ٥ جنيهات (خمسة جنيهات).. تمثال لرودان ٩٠ جنيها.. لوحة جوجان ٣٠٠٠ جنيه.. كورو ٢٠٠٠ جنيه ديلاكرواه ٥٠ جنيها.. رينوار ٥٠٠ جنيه.. فان جوج ٨٠ جنيها (ثمانون جنيها فقط) والذي وصلت أحد أعماله أقصى قيمة مادية حتى الآن من خلال هذه الحقبة.

# قسرارات

بصدور قرار رئيس الوزراء بالموافقة على تطوير المتاحف

أصدر وزير الثقافة فاروق حسنى رئيس المجلس الأعلى للثقافة القرار رقم ٢٦٣ ،سنة ١٩٩٢ والخاص بتشكيل لجنة عليا للإشراف على تطوير المتاحف فنيا وماليا وإداريا برئاسة أمين عام المجلس الأعلى للثقافة.

وهذا هو نص القرار .

قـــرار رئيس المجلس الأعلى للثقافة رقم (٢٦٣) لسنة ١٩٩٢

#### وزير الثقافة

رئيس المجلس الأعلى للثقافة

بعد الإطلاع على نظام العاملين المدنيين بالدولة الصادر بالقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٨.

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٥٠ لسنة ١٩٨٠ بإنشاء وتنظيم المجلس الأعلى للثقافة.

وعلى قرار وزير الثقافة ورئيس المجلس الأعلى للثقافة رقم ١٦٧ لسنة ١٩٨٩ بتشكيل لجنة عليا للاشراف على تطوير المتاحف.

وعلى ما تضمنته مذكرة السيد/ رئيس المركز القومي للفنون التشكيلية المؤرخة ١٩٩٢/٩/٩.

قــرار (المادة الأولــي)

تشكل لجنة عليا للإشراف على تطوير المتاحف فنيا وماليا وإداريا برئاسة السيد/ أمين عام المجلس الأعلى للثقافة. وذلك على الوجه التالى:

# أولا: اللحنة المالية والإدارية:

- \* رئيس الإدارة المركزية للشئون المالية والإدارية (رئيسا)
  - \* مدير عام التخطيط والمتابعة.
  - \* مدير عام الشئون القانونية.
- \* المشرف على الشئون المالية والإدارية بالمركز القومى للفنون التشكيلية.
  - \* مدير الإدارة القانونية بالمركز القومى للفنون التشكيلية.
    - \* مراقب الوحدة الحسابية بالمركز.

\* الأستاذ / أحمد خيرى الرفه رئيس قطاع مشروعات الجهاز

الإدارى ببنك الاستثمار القومى

\* الأستاذه / سوزان محفوظ نصير رئيس الإدارة المركزية للخدمات

الصحية والإجتماعية.

الأستاذ / محمود حامد شريف مدير بمكتب وزير المالية

\* ويتولى السيد / سعد البحيرى سكرتارية اللجنة.

757

### ثانيا: اللجنة الفنية:

\* الأستاذ الدكتور / أحمد محمد إسماعيل نوار

\* المهندس المعماري / سيد الكومي.

\* الأستاذ الدكتور/فاروق الجوهري.

\* المهندس المعماري / جمال بكري.

\* الأستاذ الدكتور / الغزالي كسيبة.

\* الأستاذ الدكتور / محمد طه حسين.

\* الأستاذ الدكتور / سامى رافع.

\* ويتولى الأمانة الفنية للجنة كل من:

ـ مهندس / حمدی محمد شحاته

المشرف على مكتب رئيس المركز القومي للفنون التشكيلية.

- السيد / المشرف العام على المتاحف بالمركز.

ولرئيس اللجنة العليا الاستعانة بمن يراه من الخبراء والمتخصصين للمعاونة في أداء مهمة اللجنة.

• قرار خاص بالموافقة على سفر تمثال (بلزاك) للفنان رودان.

بعد أن انتهى المركز القومى من عمل الترتيبات الخاصة بسفر ١١٥ عملا للعرض فى متحف أورسى بباريس.. اتصلت السيدة كورتيت من فرنسا تطلب بالحاح ارسال تمثال بلزاك للفنان رودان وهو ضمن مقتنيات متحف محمد محمود خليل. جاء هذا الطلب قبل افتتاح المعرض فى باريس بثلاثة أيام.. وعرض الأمر على فاروف حستى وزير الثقافة ووافق على سفر هذه التحفة النادرة، وصدر قرار رئيس الوزراء رقم ٢٣١١ سنة ١٩٩٤ بالموافقة، واضطر المركز القومى إلى إضافة وثيقة تأمين جديدة للتأمين على هذا التمثال بقيمة مادية قدرها مليون دولار. كما تم الاتصال بالمعمل الجنائي لعمل بصمة للتمثال .

وفى اليوم التالى حضر مندوب من فرنسا ليحمل التمثال فى صندوق مغلق ومعه مندوبة المركز القومى لمصاحبة التمثال وعند افتتاح المعرض أصبحت الأعمال المعارة إلى فرنسا ١١٦ عملا بعد إضافة تمثال بلزاك.

# قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ۲۳۱۱ سنة ۱۹۹٤

رئيس مجلس الوزراء بعد الإطلاع على الدستور.

ا التاليا التاليا

وعلى قانون حماية الآثار الصادر بالقانون رقم ١١٧ لسنة ١٩٨٣.

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٩٠ لسنة ١٩٩٣ بالتغويض في بعض الاختصاصات.

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٨٢ لسنة ١٩٩٤ بإنشاء المجلس الأعلى للآثار.

وبناء على ما عرضه وزير الثقافة.

## قرر (المادة الأولى)

ووفق على عرض تمثال بلزاك للفنان الفرنسى رودان من مقتنيات متحف محمد محمود خليل وحرمه بمتحف أورساى بباريس فى الفترة من ٣ أكتوبر حتى ٣١ ديسمبر ١٩٩٤.

#### (المادة الثانية)

يتولى المجلس الأعلى للآثار اتخاذ الاجراءات التنفيذية لنقل التمثال المشار إليه في المادة السابقة إلى باريس لعرضه وإعادته إلى القاهرة مع اتخاذ كافة الضمانات لاعادته سالما. ويتحمل الجانب الفرنسي جميع النفقات المتعلقة بالمعرض والمصروفات والتأمين والتغليف والنقل وفقا للاتفاقية الموقعة بين الجانبين المصرى والفرنسي بتاريخ ١٩٩٤/٨/٢٥.

# (المادة الثالثة)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية.

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٣ ربيع الآخر سنة ١٤١٥هـ

الموافق ٢٩ سبتمبر سنة ١٩٩٤م

رئیس مجلس الوزراء (دکتور / عاطف صدقی)

استلزم الموافقة على إقامة المعرض اتخاذ عدة خطوات وإجراءات أساسية منها التقدم بطلب الى المجلس الأعلى للأثار للتصريح لهذه الأعمال المتحفية التى ينطبق عليها قانون حماية الأثار بالخروج من المتاحف لعرضها فى فرنسا وفيما يلى موافقة المجلس الأعلى للأثار بجلسته بتاريخ ١٩٩٤/٨/٢٤.

السيد الأستاذ / أحمد نوار

#### رئيس المركز القومى للفنون التشكيلية

تحية طيبة وبعد.

أحيط سيادتكم علماً بأن المجلس الأعلى للأثار بجلسته بتاريخ ١٩٩٤/٨/٢٤ قد وافق على عرض عدد من الأعمال الفنية الملوكة للحكومة المصرية بمتحف اورساى بباريس وعددها ١١٦ لوحة زيتية منها اربع لوحات فقط اثرية من مقتنيات متحف المنيل وهى لوحات الفنانين الفرنسيين من القرن التاسع عشر والباقى وعددها ١١٦ لوحة من متاحف الجزيرة ومحمد محمود خليل وذلك طبقاً للكثبوف المرسلة من المركز القومى للفنون التشكيلية.

#### برجاء التكرم بالإحاطة

مدير عام أمانة مجلس الإدارة حمدى عبدالرؤوف

كما تقدمت وزارة الثقافة بطلب الى مجلس الدولة لإستطلاع راية ومراجعة الإتفاق الذى تم بين الوزارة والجمعية الفرنسية.

وفى نفس الوقت تقدمت الوزارة بطلب استصدار قرار جمهورى بالتصريح لهذه الأعمال بالخروج من المتاحف ليبدأ عرضها في متحف اورساى بفرنسا.

# قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ۲۰۹۹ سنة ۱۹۹٤

رئيس مجلس الوزراء بعد الإطلاع على الدستور.

وعلى قانون حماية الآثار الصادر بالقانون رقم ١١٧ لسنة ١٩٨٣.

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٥٠ لسنة ١٩٨٠ بإنشاء وتنظيم المجلس الأعلى للثقافة.

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٩٠ لسنة ١٩٩٣ بالتفويض في بعض الاختصاصات.

ويناء على ما عرضه وزير الثقافة.

# قرر (المادة الأولى)

ووفق على عرض ١١٥ (مائة وخمسة عشر) عملا فنيا من المجموعة المصرية لمتحف محمد محمود خليل وحرمه. ومتحف الجزيرة. ومتحف قصر المنيل والموضح بيانها ووصفها بالكشوف المرفقة والمملوكة للحكومة المصرية وذلك بمتحف أورساى بباريس فى الفترة من (٣) أكتوبر حتى ٣١ ديسمبر ١٩٩٤.

### (المادة الثانية)

يتولى المجلس الأعلى للآثار اتخاذ الاجراءات التنفيذية لنقل الأعمال الفنية المشار إليها في المادة السابقة إلى باريس لعرضها وإعادتها إلى القاهرة مع اتخاذ كافة الضمانات اللازمة لاعادتها سالمة. ويتحمل الجانب الفرنسي جميع النفقات المتعلقة بالمعرض والمصروفات والتأمين والتغليف والنقل وفقا للاتفاقية الموقعة بين الجانبين المصرى والفرنسي بتاريخ ١٩٩٤/٨/٢٥ المرفقة.

(المادة الثالثة)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية. صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٦ ربيع الأول سنة ١٤١٥هـ

الموافق ٣ سبتمبر سنة ١٩٩٤م

صورة مرسلة إلى السيد/

رئیس مجلس الوزراء (دکتور / عاطف صدقی)

> وزير شئون مجلس الوزراء والمتابعة (مستشار / أحمد رضوان)

# فمرست

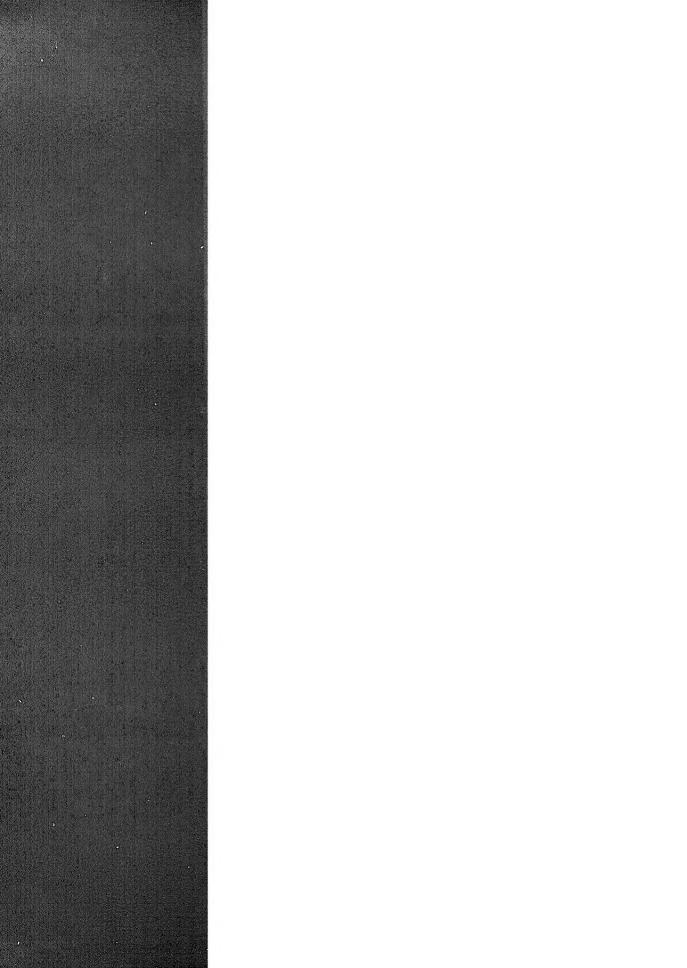
		<u></u>
عودة بالذاكرة لدور مصبر الحضرى	بقلم: فاروق حسنى (وزير الثقافة)	٨
عام التوثيق	بقلم: د. أحمد نوار	١.
تقديم	بقلم: حسن عثمان	۱۳
عرض لتاريخ معرص أورسى		۱۷
التأثيرية [المدرسة الفرنسية]		19
مجموعة محمد محمود خليل وحر	<b>م</b> ــه	۲.
معرض (مصر فرنسا) عام ۱۹۳۷		۲۳
كيف آلت هذه الأعسسال لمساحف وزارة	الثقافة	۲۸
مشتروع تطوير متحف محمد محمو	. خلیل	۲,۲
مسروع تطوير متحف الجزيرة		٣٣
ص اتفاقية التعاون بين مصروة	ـرنســا	۳٥
مشروع التعاون بين مصر وفرنسا لتر	ميم اللوحات	٣٦
للوجات كما جاءت في تقرير لجنة التر	بيم المصرية الفرنسية	٤٤

مركز الترميم	٦٧
تومىيف وتوثيق اللوحات	٧٤
لوحات وتماثيل متحف محمد محمود خليل	٨١
لوحات وتماثيل متحف الجزيرة	1 8 9
لوحات مستحف قيمس المنيل	190
لوحات نادى الدبلوماسيين	۲.۱
تغليف وتجهيز ونقل الأعمال	۲.0
متحف أورسىي في سطور	Y•V
القيمة المادية للأعمال	<b>Y1</b> Y
بيانات الأعمال	<b>Y1</b> 0
المعرض في صحافة القاهرة	771
قرارات صدرت	<b>Y</b> £ <b>V</b>

مطابع القيثة المعرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٩٤/١١٠١٦

I.S.B.N. 977-01-4206-9



إنشغل الرأى العام بقضية خروج ٢٦٦ عملاً فنياً من متاحفنا، لتعرض في متحف أورسي بناريس، بناء على إتفاقية ثقافية، طرفاها : حكومة فرنسا، ووزارة الثقافة التصوية.

طالب البعض درقف سفر الإعمال، كما طالب الضرور بالعمل على زيادة الشامين، ولا مبائع من ضروج الإعمال ٢٠٠٠ وذهب السعض بعديدا بماؤه الشك في نوادا الحكومة الفرنسنية خوفا على الإعمال بالمصادرة

وجاء هذا الكتاب سجلا دقيقاً يقدم الحقائق والوثائق والإتفاقيات، بما في ذلك تقديم ١٦٠ لوجة وتمثال من المدرسة الشاندرية (الفرنسية) بالصور الملونة والتعريف صدعيها، وتقدير القيمة المادية لهذه الأعمال بالمقارنة بالأسعار العائدة السائدة الأن

إن هذا الكتباب هو خطوة على طريق نشر المعرفة وسرد الحقائق، وتأكيد دور وزارة الشفيافية (المركز القومي للفنون التثنكيلية) في الحفاظ على تراثنا العالمي. بل وتوثيقه وحمايته من كل المخاطر.

